KR. SVEUČ. BIBLIOTEKA
U ZAGREBU.

R 4109

R 4109

1689.

Kr. sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu

darovano dne

od DUM NIKE GJIVANOVIĆA

književnika i kateheta

DUBROVNIK

I

60

OSMAN

Spievagnie Gosp:
Giva Frana
Gundulichia
Vlastelina Dubrovachoga

Prípisan po Sciepa
Nize
Valovichia
Mieseza Marza godiscta 1689

Spjevagnje

Parvo

Ah ciemsise sahualila
tascta gliusta sholasgi
saescto uisce steresc hrila
saechiese paka nisce sposti

Viekouite i bes saarhe
nie spod sunzem krepke stavi
a u uisokich gorah uarhe
nai spie aygnien tries udavi

Bes pomochi Viscynie s nebi
saietaie stavnos suiem biegudchia
satiruse sama u sebi
Silna Zarstua i moguchia

Kolo od srechie uokoli
uartechise ne pristaie
ko bi gori stoie doli
ako doli kori ostaie

Sad uarh sabglie kruna uiri
sad uarh krune sabglia pada
sad na Zarstuo Robse usciri
a tko bi Zar robie sada

Bos

Kros nesrechie srechia isnosi
is karvise kruna zarpe
a oni tihse boie [?] mnosi [?]
strah od mnosih, i oni tarpe

Od isdaistua, i od sasieda
ograghienaie glaua u Zara
i u casse sgoda ugleda
od ke nebi pametara

Od Dievize [?] ciste i blaghe
ke uarh gore slaune i suete
slatkom ulasti piesmi draghe

Na rezite sadsi meni
kako istom Zaru mladu
smart vitesi nesmiglieni
dusce u suomu Zarigradu

Snam dabise od prie kielo
da ia pieuam [?] ui kascete [?]
kose on rodi, srechno i milo
Zaru Ahmatu pravuo dicte

Ipo smarti oza suoga
s'ke pomochi, ske sasiede
uarh prestoglia osmanskoga
Mustafamu Stando [?] siede,

Kolise [?]

Kolise opet Zarsko miesto
Amustafi obe tere u slaui
na pristoglie ono isto
Sultan Osman Zarsce slaui

Jon mlagiahan kako paka
sceglian starich slauu snesti
podiscese na Poyliaka
smnogom silom smalom cesti

Ali da tiem piesni moie
sasma dughe neishode
samo obiaute smarti suoie
hude usroke tuscne sgode

Vladislaue, Poyliactoga
slauna kraglia, slauni Sinu
cim tua pruui slaua mnoga
sueya suieta uelicinu,

Na spicuagnia oua obrati
Veliciansto uedra cela
u kniti isctem pritkasati
nedobitena tuoia diela

Kraylicuichia glasouiti
iur u smarti Zara Osmana
suemo puchiom tuom dobiti
samglicarie suatka strana, Tiem

Tiem sme trubylie da suiet sluscia
slauu tuoiu suak cias uechia
ki suoy dielui diela ~~uechia~~ ~~cascia~~ uisgia
a ia prietih ~~pisat~~ uechia
pisat.

Sadna u sarzu uspomena
Zara Osmana biesce ostala
damue Voiska nebroiena
od Poyliacke rutce pala

I da semgliom suom uelikom
od tegasce dizla slaua
glasceh Zarskiem dobitnikom
kraglicaichia Vladislaua

Ali pratnik kopnom iasce
il pomoraz more brodi
Vladisaue klikouasce
slauan Zarskoi pri nesgodi

Gosbe ciasteh drusgba mila
i pastiri stada pasc
sterniteglia Turskich sila
popieuahu u sue glasc

Iur na krilih od uietara
glas po suemu suietu parsci
kto kraglieuich sitna Zara
kopia slomi, sablie starsci,

Vuednini

Vuedrini nad oblazim
sistokamu do sapada
sunze upisa slatnim srazim
Ime, koim slauno ulada

Krasuch da on imi Nestera
istocnoga rasbi smaia
letech sa gnim u potiera
siui oro do Dunaia

Cim souega diete okolo
pecalise, grise, i mori
mislech da suiet uas okolo
tugiom kialom gnicga koi

Klice iali, (ah) nikako
kraglicuichiu ne sauidim
sagienoie bilo tako
dobitnika dase uidim

Nime magnie srechia muci
tebi dobra meni huda
ov komuse sceto odluci
uik neubiegne tega suda

Nusue vone sarza moga
i muteesu, i scialosti
snepo sluha Vitesckoga
i sboinika neuiernosti,

Ah

Ah neumarli Vitesoui
glasouiti Turzi stari
skim dobisce uas suiet oui
moi diedi, uasci stari,

Gdie nacini uasci boini
i dielasca slauna ona
u kich isgled ies dostoini
Viteschich od satcona

Vi uiuidu dni uodechi
snascna sarza smione obrase
kasahote podnosechi
gliccna sunza singne mrase

V pogubah kriapzi usrokom
od posluha uiere ciste
tiekom poglia, gore skokom
rieke plouom prihodiste

Mislech daie suake sledi
tarpiet boglie pacek umriti
negh zakue sapocieci
s neposluha priscapiti

Sue posciude, sue pohleppe
Vigiahuse uasce mile
i a lat kognic boine lieppe
ias luka tratie strile,

Lace

Pace suaki u odluzi
sa rastkosce suoie obra
sabgliu ~~kognie~~ o pasu, kopie u ruzi
luk oplechiak kognia dobra

Bila uamsa brascnia hode
bes vaslutce srata scita
a po stup no hladne uode
pichia ugodna plemenita

Kognia i uami serche opchiene
scaku nochnich sred pokoia
kuchiarize oplekene
od hrastouich tanzich kuoia

Voieuode i Vitesa
i na kopnu, isred mora
i posteglia i tarpesa
biesce kroscia suieri od gora

Pacek u suiet po sred sirak
i iesdech mrasan po Dunauie
sterasceuam mnokrat suime
snieh posteglia, sciemie usglauie

Odiechiauas resi lakka
suitta sama i priprosta
i sa oklopie u Sunakka
sarze, i parsi biechu dosta

Sarghiakose

Sarghiahote cui sa blaga
i sua plemstua rasmi ono
scto dobie sabglia, i snaga
Voiuiuchi sveyh smicno

Sughiahote da neuoglie
naiuechiesu stat bes rati
i daie umviet vele boglie
neyh isprasno dni traiati

Vegliahote da kudeglie
scene predu doma u tmini
a tunazi nepriateglie
da saliecciu na rauuini

Darsciahote sa uas suoiu
i naiuechiu diku, islauu
sa vasceya Zara u boiu
isgubiti uascia glauu

Vapiahote smarti pritca
nestangliamo pamet nase
dose Zarstuo prosnic neka
sciuotise nasci skrate

Ah blascena, i cestita
koli doba uascia s zienim
lasno dobit krunu od scita
vi vitesim tac hrabrenim

Sach

I

Jaoh oh sada suie inako
i Voievode, i Voinizi
suie obisclo naopetko
neuiernisu suitcolizi

Na boi ide suate pod silu
gniega gliedo simamu cudi
a oblace slato, i scilu
z glioska oblicia, scenscke giudi

Ter pod slatom dociem siaiu
u napravah bes prozjene
z neprijateglie posiuaiu
nego na boie negh na pliene

Hodech semgliu, brodech uodu
z da u slasti plouu hrane
sprieda iedeke u pouodu
na plachiene sad sekzane

Seuonisu gnih sciatori
z stoli slatni na kich siede
riba u mora, ptize u gori
iesteoisteih sliedom sliede

Na carpesah ciarha saga
draghe i obitne gosbe cine
pinch dotli suies i snaga
od ciraim suiem pogkine,

Pernizen

Pervizcim rasckosenesa
zgdi u bludich sau noch tema
i u mirusc, i u unesa
proch naravi i sakonu
Od momatka i od dvorana
svaki ograghien u okolo
iasce u slatu kognia vrana
glavu disce gleda okolo
Terse ghisda terse dici
tasctom slavom od kunatka
vas u vidinju, i u rici
a u stvora niscta patka
Ah kolikrat pun nemira
videch iednoga od karstiana
dijh na iata goni, i tira
kako ovze sa svich strana
Vitenah skocih sam na kognia
Boinik u iedno i voievoda
pri sramotom bes sakognia
ne pascchse od nesgoda
Pacek ne ostah sa osvetit
tei pritvore saema pliute, i grube
vrachiat ovih onim priestit
nemarechi na pogube,

Ah.

Ah sloceski i xesnani
od sctatese nich prispali
ieda i ui tcoi karstiani
po duie vutce mieste i mali

Ieda i oni miesu gliudi
ieda i u nas sarza nie
sctouas strasci sctouas trudi
Turstco stato smienstuo ydie

Boglie uamie smart stiknuti
i u boiom stropiem pasti
negli tatco pokinuti
bes samicne i bes ciasci

Nu samanse snaga ismuci
iesik citta vatta adava
iev od ouich strahse stuci
snepostuhom iaggricava

Spahoglani ki snod vati
arualiuse iosc smiloni
tco ocei pocesce ustrappati
usmatiosce prreseno i oni

Ouo usroci me boinitce
leschi maci da losictu
i od tcarui druge i vitke
tcrai Nestera da protecu, Pace

Pace da ta rieka svudi
napunise, i saiasi
telesima martvich gliadi
sich spogliacha vlas pomasi

Ali hochia una pprieda
da ma rukka saietom urati
i una sama sappovieda
varh sciuota i varh smarti

Cim mi Zari scetete svake
i nascegasmo urok vaia
ki ciastimo ne iunake
negh kotime od Seraia

I hochiemo tako od prie
sluscech bludno dni provodi
sne ppriateglim da boi bie
i da vlada i Gospodi

Ali sa usmnoscit vechie svita
negledamo niedna ina
ter iunaka scto bi pplata
sadie Zarska targovina

Ali tarske Zarski tiera
i od targovza namiesnika
sgone u voisku stupp pastiera
a plachiause od Boinika

Tim

8

Nu Vladagnia Zarscka sueria
hrechi samo dose usaise
koi dobra cas sried boia
sneprriategim avranchise

Ter ni spines, bud iscene
reghli sama krippos gola
put od milosti, i od szicne
v Zarstuoga bude scola

Blagodarstuom oeazime
suemogachse isit nada
i u kratko prostriet utime
sisto kase do sapada

Tan od lutia stanouitta
pod satkletuu i pod uieru
naiprie uzimi oi ocitta
glauu od Bascia Silaueru

S Deset tisuch koi boiara
u istocnih stuypnih strara
tansta iesen mlada Zara
od Pogliache sile obrani,

Tim Zar Bascia uelikoga
Husaina smakni onda
a uzuisi slauno ouoga
da u sue miesto Zarstuom Vlada

Nu

Nu sčto gnievnu ne satraia
i oše i hoggi suomu obiavi
i hadumu od saraia
bilih uila Zarnoi glavi

Pak suakomu daše mući
miso ouoga dogouara
sa skonistan suiet odluci
bogogliubstuom skrivia sduora

Sato glase prosu ob(e)ta
i suakomu cini znati
da grob saeza Mahumeta
na mezichie poch figlianati

Nokole put kraina
pomorskich suarnut sve
sidonskoga Emivina
s odmetnizim da posiče

SVARHA SPIEVASNIA
Sarnoga

Versi n.o 93:

Spjevagnje

Drugo

O mladosti tascta i plaha
teria sarviesc snevas bora
bes boiasni, i bes straha
gdi pogubu tuose otuora

Smionosti i slobodna
sascto neimasc misliu sebi
trudna diella timsci ugodna
a nai tescia latka tebi

V ponosnoi tuoi pohlepi
sigmie more mlaza utopi
teima uosake sperie oblicpi
a sunciani srate rastopi

Tebe usasc i oni ima
tei sred uoda u ogynia sgori
gdise stcolim suncianima
satanisa i obrini

Tar Zesandro stobom hode
sit iedoga suicta slaue
platta dose iosc nahode
noui suieti, i darsciane,

stebbe

Sebbe i Osmansko plaho dicte
sada sarne sasuem ulasti
nevas biuch do prie scetete
ukoe pateb i mogo upasti

Ah u iscole Zare Osmane
mlagiahanse i osc neputi
doteli ucrme i usdane
tue scictnike budese ciuti

Mudrosa oni vasmislili
scto iosc mlados tebi neda
u sacnoglie samoi sili
kia na dalek nepogleda

Karsechiesa tuoie odlutee
priuidenstua er neimaia
predgnie sgode sa nautee
glietaboli iosc nedaiu

Tuom selenom prima liectu
snelich dana iesen dochie
prie bremena nemoi u Zuictu
slaui tuoioi trunit nochie

Snidobiuat nepriateglie
i podlagat nepodloscne
plemenite dotisa sceglie
misli hrabrene, i usmnoscne, Nu

Nu od pogube neciuati
ni vcavditse od sasieda
smionachiese plahos suati
bes vasbora i bes reda

Tako gusti gai sred gora
liepse i selen sduer samicri
a u tamni skuet satuora
gliute smie, uarle saicri

Tim Bilauer pokli saciu
presene odlutez mlada Zara
suake cias miso ciuti iaciu
i pogube noue stuara

Suegh nahodi u pameti
vechie sumgnie uarle strahe
da nemosce tiem negh rieti
Tarske sprave sasma plahe

Sato pnie neghse krene
mlad Zar isuan Zarigrada
podiscese da spomene
suoga strasci i pripada

Suciteglem i sgrascnitkom
scenskiem k Zaru karlo pogie
snauch pod kletuum da velitem
sarze i gnima odkritie

Bosciad

Dosciad suaki glauu sklonì
spried na parsi desnu stauì
skut na listu Zarski doni
i poniscen suimse obiauì,

V sred miesta ispisana
slatnim Zaichiem uiscè. mora
pristoglasu Zarskia isbrana
u prilizi slatna dora

Varhu saga tkanik slatom
stoi tuykdiella sgar Zaruena
slatom scizom i bogatom
sua naprauiom isuesena

V selenoi toi kaglini
slati biser kiu naktiti
spoduicziem sprid kuglini
siedi Osman Zar cestiti

V es na vasci glaui okolo
sniescian suit muic usto dila
a u kamenu draghu okolo
sunze siamu uarha cela

Varh kamenka suim bogata
siua perja trepti kita
tankom scizom tista slata
u dragh nacin liepo suita

Magia hamso

Magiahanse Zar ponosi
is pod toga lipp sred suima
Zarne occi slatne keti
a rumeno lize ima

Mahnu rukom i upiti
na miestose saietnike suatki
oteli sa odvik suescto chiuti
po Vesier yonor tatki

Samisceie (on potebie) die Zar
ghdi sd Zar slauni Sapouieda
dase iedan rob istice
ukkaymiali suich besieda

Nu cias oua na kriume
milos Zarstua usairila
usdahniua smieymie ume
a sa slauu Zarstuh dila

Viteschienic neposlusi
skih Poglauetka dobic slidi
da tko iednom slo okusi
drughi putka tia priuidi

Kud kasciu me besiede
ako tuerie Zarstuo prosij
iedno Sunze uarh nas grede
suiet iednoga Zara nosij

Mustafati

Mustafati dundo sciue
i sczynim mnosi usceglicynju
snoue tuoie Suprotiue
da opet na tai scoka uspegnju

I brachiati sciuu istino
alli Matti Mustafina
scena shola ne misli ino
negh usciisit sebbe i sina

I daiuise to kad sbude
Viscynja ukkom koh desniza
neli oscla tuorbe hude
sa ustuarditse uik Zariza

Brachiu bitti bes milosti
podauila i potelala
neka u émine is sciet losti
i drughi put neli upala

Vele ona sna i smie
uelese od gnie pripouieda
sciapat sciamor uas umie
vicouitich od besieda

Ona sama u svid émina
u naighlebsce doba od nochi
kad sasiede ke sapina
souuch patko Ksaoi pomochi

Slicuom

Slicaom nojom stane i sctom
raspasanoi u haylini
prospe kose zarniem pratom
oko sebe kray ucini

Pak nakasni i sve sarde
po imenu svati klikne
i strasciue kletue i tvarde
neposluscnim dusim Vikne,

Glasic da ona od dietignic
mliecne puti pomas kuha
i na ovna preko signic
nochi letti Vragoduha

Na kom iasce svegh bes straha
K Planinskomu Vilosmaiu
gdie Viesctize podno Vraha
na gosbesc strascne staiu,

Riecie da prie ciaraiuchi
glatti u Voistu posla is Pakla
tici vechie negh moguchi
mac Paylinchi uites sakla

Vilenitea Roditeglia
Viesctizuoi Mater glasc
na glauizah od Ardeglia
V ugvo Vlasich roditasc,

Odgnih

Od ynih na so putse stavi
i na diela strascna i kleta
da bio miesez okarvavi
sciarkom sunza suietlos smeta

Zarnij uedrinu od Nebesa
sitne suiesde sgar prilesce
more smuthia, semglia stresa
powietarze uihrim scesce,

Sgrade ori, gniue hara
trieskom, gradom, slom godinom
priobrasciase i pristuara
plizom suierim, dubom, stinom,

Odmetnaie kauarkigna
a u uieri toise sace
neuiernaie sred ~~[illegible]~~ turkigna
sui sakonise od gnie tlace

Neima od dusce sue posnagnia
ni drugoka Boga sluscia
gnoisu u gnoi sua usdagnia
ona gnioli si Boy i duscia

Gliubi sina u koliko
po gremse usda sviet uladati
i sa to stech niedno priko
dielko iscarsciti uik nekrati,

Do

Do Zarstuga isctom scola
odkeli pade da usrasti
ne gleda ona, (sace ohola)
slata, snake, dieni, i ciasti

Nie liepa na hicrosti
sna koiomse uid sasliepi
u rasloscia u milosti
obliepise dokle obliepi

Vgro ulascki Voieuoda
sudech liepos po pogledu
sa poklonie Zaru poda
Mahumetu suomu diedu,

Suesc ouako od gnie kasce
sue ouako icli nichi
i a mnim mnogo dasc lasce
nusc istine uele ueli,

Tim potrebno i a tri stuari
tue suictuiem Zarstuo sada
ako u istoke pochi mari
is staroga Zarigrada

Da drugoga Zara paruo
budi sciua neostaui
erse u suho lasno daruo
ogagn primi i poiaui,

Pake

Pak da Mater, i Dauta
Mustafina scta umorise
i suescoti smiecia grata
da rastriebise i oborise
A sa Brachia nai poslie
megiu mudrich riecie tatka
da velika nietka nie
tiase u vele dieli kratka
Vesiev Zara kie naiblisce
ucchie asta saa satvori
uciteyse stogia disce
i ouako progouori
Rob ti verno dosle aii
dasse u snagniu Zarstuo usmnosci
dasse usmnascia sad odluci
sZarstuom slauom satvon Bosci,
Pros ma asta ciui sciet staumi
stime nebbo riec nadisce
ia Redounik, i Zarslaumi
a Bog uisyni suichie Visce,
Nemoi slauni Zare od Zara
u pogubi tuoie slaue
da Otmanstka kuchia stara
trepsi, i scynom suegnie slaue,

Terai

Tervi spricteom pak neskodom
skine u tebbi sctoia unsi
di cestilim iose porodom
uenardio scolla niesi

Prosci, prosci Gospodine
ako budem niet od nechie
satariati neima iscine
tko u suietta isdat nechie

Neka iscina miesto ima
a ma glaua tai cas padi
pod nogami suo tuima
Robba, Scarza zan mladi;

Hualim Zarstua tuoga odlutee
i Viscroue uspomene
nu ako dobre tkad nauke
ciui od tuoga sluyle mene

Vidimise spomenuti
da tue Zarstuo gliubi praue
Vsme od pric neyhsc aputi
boia iscocna sliedic sprane

Ne robiynia neposnanu
od teoyliena polisctena
neyk Gospoghia isabranu
Suietle teuchie, slauna Imena

Sascto atuoe sam na liza
unes liepi usprimaga
ter robiynu sa Zariza
od nesnana usmesc craya

Vtcvoise nachie muzi
Spomenuiuch syodu hudu
tuoi sinoui tuoi unuzi
i na teom gnih stai usbudu

Ah rasmisli samnom sada
sctochie rieti od gnih suati
pun nemira smechie i rada
dachie tuscbam gouor tati

Hanse broim od slaunoga
Otmanskoga ia kogliena
akoc scena Oza moga
pascieriza saplicgniena

Diedimusa sui ocini
Zavi istocni priuisozi;
smervi gorsctaz i u planini
materesu moi ozi

Dieda ocinih boina rutka
grad pod sabgliom uladu oui
Died materin suati hutka
steskim vallom sa uoloui;

Died

Pried suaki sgradi i sasta
duor ki sunčian suegliiet hiua
pried gorranin splette od hrasta
kuchiariza ghdie pribiua

Duorilisca kiem slata
iednim plemichi u srid grada
drasim gradic bio spoiata
a duorani dobna stada

Oni Istocni smai oggnieni
pitkilisce suiet uslaui
suaki husar ouiek plieni
i nauratim usa staui,

Ah duie uarste protiunic
i raslike toli usebi
tko sad uidi tkoli prie
uidic sdrusit uik pod nebi

Komar sorbom, a mrau s Lauom
uik poroda neisuede
a ouciariza suietom glauom
hoch da ragiat zare grede,

Cesar Niemski, kragl Franacki
se paynska kruna leh cemerni
i Britanski mac sunachi
i Chieseltase polumierni,

Hnes

Sarcevich

Knes Moschouski sbrekogskieme
Staraciarom i Gospoda
sua od suieta isetu gleme
suproch sebbi zich poroda

Stij sam kina suem suieti
kraylsi od kraylia Zar od Zara
sa dostoian plod uidieti
schierchiesc uset tamna ouciara

Ah nie ciudo da neiaci
kraygh Osmana sueygh islati
karu diuiacna usdiuiaci
plemensetua scenah cko ne pati

Da sred sarza neszien tuoga
tibi ciuo sceglie od boia
da od kraglieua kraglieuskoga
nie kaduna maika tuoia

Od Ruskich Zara ishodi
Mikoglskoga kchie Bana
suietliem ouim bio dan uodi
glie potaie gnie Suncana,

Tatarinu Ozu ote
i tuem Chiachu Zaru Ahmatu
sa samiernos od liepote
sua u saku posla slatu,

Sarckich

Garckich Zara, i Desposca
Rasckih kchievi Gospodine
vaistka biesce kih lic pota
bichu Zara gliubi sliche,

Tuoi Kriedi toga Zichia
Vnuzisa bili Zara
slauna Suana . . . .
Giurghia Despota, i Lazara

Pace smaise ouiem putom
u Oploou ghniesdo unniesti
i prid boinom sabgliom gliutom
parsten pivni chase ughiesti,

Saco i milos tua cestita
ne Robignic, negh Gospogie
od kolicna plemenita
sa gliubouze iscti tuoie

Vsmi duie, tri cetiri
Raiske slike suatka budi
is suich strana isabiri
liepos kuoi sarze sciudi

Sis branomchiese gliubi oliti
ti potkoit boiske trude
a suekrachiese ostauiti
dati oudi Zarstuo ogliude,

Chichiese

Tichiese sciezat porod nouj
nova miesca, noue srechie
a on ciuuat gradchie ovi
i od brachieti srascia bichie

Ni mose sumgnit da on tada
kadse vidi u cirimi
sred staroga Zarigrada
Odmetnikse ne ucini

Tko Otmanovich nie od scarih
sabyliu Otmanstu neima u ruzi
a onchie imat dio u Zarih
koimuchie bit u ruzi

Tuechiese Zarstuo odpriet tako
i bes misli putovati
i utuarghien kreplko i iako
naicestiti Zarsc svati

Hoggia dospie, alli smigno
slidi sa gnim Hadum Zarni
slavni Zar tac iedino
vas krugh gubit tuoi resarmi,

Zanzu usmi vasbog prosi
da od gnie stechiese porod mio
nu nedaui pne negosi
sinovimse poscapio,

Robbuic

Robbac ovo dosta odkriti
dylicet nici triebamie
prid ouiem ki nasciti
ueke mosce mnogo umie

Samo atwie uascia sceylia
V istok s Voiskom putouati
i Poghiatca nepriateglia
utuarditse prie retirati

Dviema sabgliam nadvie strane
mucno vlada iedna rutca
a sue pascit bes obrane
sa inih hitat, slaie odlutca

Naiprie mudar nacin gleda
da usdarsci sctoie gnie gouo
prosirise pako napricda
i prihitat isctie nouo

Zarstuu tuomu Zichia toga
spomenutse meni uidi
s krunom Kraglia Poghiactoga
sprauu iskat da mir slidi

Ispouori i uidio
sred karuaua gliuta boia
gdie sam glauom tuom si bio
kolie tesctka sila suoia,

Stugie

Hugie, i gore neisceti ciuti
Viscymi utclomi tuoi neuoglia
ako u istok tise uputi
a on ostane sam na poglia

Koie strane kili puzi
opriechiese kraglicuichia
ako dobit nosi u ruzi
a na uedru cellu snichia

Tko uoiuodi, i Vitesa
kotkouichia da odoli
Radouilstom koli tenesa
boinom slauom kise okoli

Koi miri da ne padu
Dan sbaranschi ke nastupi
kuli tuargiu i ogradu
da samo ksci nerastupi

Ali obranit tue darsciaue
kakhie onuscia cic desnize
od hrabrene kruno slaue
korenskoga Vicenize

Na kaynuse mnokrat ona
tiscte poglskich is tabora
i slobodna i smiona
dopsie do istijh stuich sciatora

Skole

Ghdie u slizi oggnia sciua
veseelie tescko ottcopie
silno Zarstuo tuoie gosciua
i na sabgliu, i na koppie

Prosti Zare ako saciu
smiono hualit tue slotuore
samsi u Boglstuom posno maciu
istine oue me gouore

Ali nie ciudo da Obrane
proch gnie musc nenahode
Voiskeimsu isabrane
od Voieuod i Gospode

Od aruatim mochse nie
scrusene i uarle gnihsu sprane
sualuse od gnih sa cias kie
i sa ime stech od slaue

Megiu koppia, megiu mace
pros led tece i pros uodu
i u oggagn sciui skace
u slobodi sa slobodu

Tim ako mir scgnima sciudi
tua Vlas stkopie Zare od Zara
spomgnom i scrusciom ciuuai i ogliudi
koronskoga Tamniciara

Face

Pace tuardich od obsieda
gdie satuoren oblas vascia
pomgniu i uedanu straściu poda
komu od uernich tuoich Pascia

Tr skoliko sunate slauni
glasouitie sred pogliaka
suitolizi dasu sprauni
sa odtup gnieka cinit suaka

Pusta suaki od suietnika
a Zar stauno klice uglasu
sciui Dando suatkolika
i ma brachia sciua dasu

Boy ukloni od onoga
smartnom ranom uik osledim
uarh pristoglia ki onoga
sidioie gdi ia siedim

Ktosam ia sad usmnoscian
i on u bitiu bi moiemu
i koie sciuot suoi podloscian
meni, i moi tac bi gniemu

Nachiu usmnoscit strasce take
Dandu i brachi na pohodu
da od sosiede suake opake
utuardichiu moiu slobodu

I. A machieka

A machicha oza moga
da od pastorka marsi sina
cudit mise nic od toga
ter opchiena sfich krivina

Neka ona gore oblicta
i po tminah nochnich iasce
sujicnami nebud scetta
cilinstuame ynic ne strasce

Na sad harlo gdi prostiru
darscia uese me velike
sve Gospogie dase isbiru
sfietle travu raiske slike

Satiem potom bio dan suane
Botelisarse nase odieli
ter Boglia kom od me strane
mir ponesi ki suak sceli

A na scrtscia stani iedan
Florenskoga Tamniciara
neka unaprjed nic uniedan
utiezati uiche spricuara

Zarnaz Hadum oud ttoci
i isnachse Vile obechia
slatnich Vlasa, raistich oci
u kich svietlos sia naiuechia

Hodluise

Nodluciſe u Pogliatka
Herzegouaz Alli Bascia
med gniccoua ńiecic saatka
il sgouieda, il ustrascia

Posmichmuie saey gnd usci
suatcomuse smerno klagnia
hitrinaie suescto isusti
ugregiuie smudra snagnia

Sna uuhcaiuch ńesczom blagom
od beseda scie nauke
i moguchie uechie snagom
od iesika negli od ruke

Sviem nacinom parue ciasci
u Zarcui dobra stece
i od Cesciera Bascia usrasti
posnan blisu, i dalece

Od tamnize naiposlie
koneurskoga strasciac dana
Risuan Basci hi bii prie
Rob istoga slauna Bana

Vto i noch Nebbu stani
strasciu od suiesda suud okolo
da prie reda neobiaui
suietlo sunze slatno kolo

SVARHA SCI CVASNIA
Drugoka stanzo n° 231

Spievasnie 20
Trechie

Krasna si mi dagie suarha
primalitna iur dohoda
smiegh splaminskich kopneth uarha
scto use goram, riekam goda

Na glas tihi od Vietniza
biesce vanit zorra obikla
suienzom kojoj sui rusciza
u vaistkich pogliah nikla

Kad sunzana srakea plaha
po Nebuse pruszi uedru
a Pokli sar Zarski usiaha
slatnom sabgliom resech bedru

Sliepom druscbom onse od prawi
Sotmanskoga Zarigrada
put Darsciaua kiem uslaui
krayl Pogliacki pomgno ulada

Zarmu prida u pohodu
scuardom srasciom od Baimika
Bogdanskoga Voiewodu
Gasparoua namiesnika

Tiem

Tiem Gaspara milostichia
kie u harvatskom rogien kraiu
bili snaynie, alli srichia
iur stoloua na Dunaiu

Ne potesci nuga tiera
miso da prie skladsceusroci
meyhiu sunzem od sieuera
i miesezom od Istoci

Sada iedne a sad draghe
koynie iasce na promienu
probiuchi strane, i lughe
po Raunini po kamenu

V Rumelska iesci poglia
opet sarbska napnid slidi
ydisu od grada Drenopoglia
V.

Varh marize rieke koia
mnokrat barzi tieke ustaui
kad Orfeo krai ynie poia
draghe piesmi od gliubaui,

Kascia Sarbgli, i Bugari
bisene uode sedam uriella
koia probi i udari
na spieuagnia saâ uesella, Spouiedain

Spouie daiu uitri splati ai
da usgregosce uarle sile
slauni piesnike dicc ayla[illegible]
pod sacintke sueic mile,
Iosc gouore Tatti od ptiza
sliededh dubia ghniesda primi
sa od raslizich ciuti sciza
i od glasa sklad iedini
Na skladagnie ueke medno
Kon sprienoza gliubounika
od raslizich suieri u iedno
suppgliascese mnose uelika
Od Orfea ouci pavno
netkose u uiele saate sacignie
ciui suier, ptiza, kami davao
skladne, i slatke Bugarkignie
Bugarinih slauni oseaui
slouinskomu suom iesiku
dilla od slaue da u slaui
bugarese, u gnih uiku
Tim u gnihse iose sacina
suose u piesan seaui odauna
od LESANDRA sarbglianina
uarh suich Zara, Zara slauna,
, i u gnih

V gnih suudse vitez hvali
koga krunom kopie obdari
Sciepan Vrosc i ostali
od nemaynich kuchia Zari

V gnih sciue slaua obilna
na Kobilich stece mudri
kad hangiarom Zara silna
na kosouu smartno udri

Prosuietlise u gnih haio
ne samidech sunze sciarko
Suiloeuich iose Mihaio
i Kraglieuich Janko, Marko

V gnih iosce uas suiet puni
glas i boina diella slouu
od Lauscia kise kruni
u Budimu, i Krakouu,

Glasise u gnih sud naroda
od istoka do sapada
viera gospostuo i sloboda
Dubrounika mirna grada

V gnih Janko Voieuoda
Visokose uzuisio
daie obrana, i sloboda
od Vgarske krune bio,

III

Suaka strana kaie naidaglia 22
suako doba, suako brime
Nabiascia slisia kraglia
nedobitno ugnih ime,

V gnih Giurghia skender Beya
satriteglia Turskich sila
priko suieta lete sueya
iosc uitescka boina dila

Na ueliku ugnih glasu
Seiseman Batol iosce stoij
da Otmanske Voiske uasu
kih nebroini bicha broi;

V gnih suak cias rastu uslaui
sui pogliacki kragli isbrani
Jageloni, Vladislaui
Kasimiri, i Seisemani,

O Seisemane uedra karui
ki od Leha i od kraka
trechi imenom slauom parui
u kraglicstuusi od Pogliaka

V gnih i ti o moguchi
Poglski kraglia slauni iesi
da Sieuernoi Zarskoi kuchi
obe krunu, kate resi;

Da

Da Otmanska tescka sabglia
pod tuim britkim maciom puce
od suiut tuoi koyn tua korabglia
semyli i moru posluh uce

Nedobitan stoga usroka
Zaruatsi suiettu bio
atco od sappada, i od istoka
dua Zarasi pridobio

Jedan sciudom neismerne
tue keri posti ciem samieri
sa gliubouze datti uerne
duie krayliize Zarske kchieri

Drughi oholo, ki pod Nebi
uarh Zarase saich ponosi
samonuse klaynia tebi
s poklisarim miru prosi

Nuie naiuechia tuoia slaua
kruno uedra i cestita
sceo imase sina Vladislaua
ki na Zarstuo suichie od suita

O Prislauni kraylieuichiu
nedobitna tuoia sila
ia bugarech slauan bichiu
tua imecna tuoga dila,

Ah

Ah nesrechnich moich dana
tichia potezi nach u trudu
aco u smarti zara Osmana
sud tue slaue sciuiet budu

Ja po sebi neimam vlasti
aco milos tuame ostaui
ti usdarsci sa nepasti
pod tue krilo ckose staui,

Sini sokole od sieuera
koi letise sunza uisce
nebiuimi tuoia pera
cko iscte diela tua da pisce

Sascto neia da ni Orfeo
kadbi od tebe spieuat ktio
uelebisc pric smeo
negibi isrecko stoti dio

Na kraglicustuo od koliena
od sto kraglia kraglie uodi
koi sieuerna nebiriena
miesta vlada i gospodi

Kraglizaic maika tuoia
Cesarouua sestra slauna
od sieuerne kuchie koia
Cesarue sciiet odamna,

Cesarouan

Cesarucem tchieri obdari
i tuu mlados visegni sgan
Rodiscete kraghi, i Zari
i ti vagia kraglie, i Zari,
Kruna od karstian kaie naidaglia
u rodute blisu gleda
Franaczkoga imasc kraglia
i Spanskoga Brataceda
Koga Zarstua Indie sada
nove saicte mon brodi
kemu sunze sn'od sappada
ni u nochi ne zahodi
Moscouskoie Knescuo glauu
pod tue noghe priklonilo
kadse u boiu, u karuauu,
od tue vatee pridobilo,
Ti od Sicuera, sieuer barsci
sn'od Hestera, i Dunaia
arua, tisete, slomi, skarsci
oygnicnoga gliuta smaia,
Suietlo sunze sini sini
u uedrinah od Istoka
tierai miesez knochnu tmini
da dan suane tuoga oka,
Kraglicuichiu

Kraglievichiu sciui sciui 24
nedobitan do uik uika
u prauednoi sufprotiui
dobi suoga odmetnika

Rasti rasti Vladislaue
sui narodi tuoi glas scigliu
i sa iedne tuoie glaue
sto kerunati od sto kuiu

Sliedi, sliedi tua Vlas mnoga
uiesan tuoie ~~b~~ iur krai oui
preko mora ledenoga
nouati semgli bit zar noui

Suemoguchstuu tuomu uidim
suiet bit iedan nechie dosta
ollie brieme da put slidim
gdie Potklisar zarski osta

Jasce Vesiev, i naiblisce
goru od sedam urielka gleda
k susenom krau Vitose disce
uarh u dubiu nikla is leda

Krunouiza garlo od suieta
ka ueligom dugom uesce
i planina stara speta
pro suin muse i potesce,

Ono

Dno vicenoga leda, i mrasa
gdisu spatele oue gori
stanich doba ceyliad hasa
od Oruscia Boga duori

Dase guosden stan nahodi
martuu oudi bi na glasu
guosdiem miri, guosdiem podi
stupi, i urata od guosdiasu

Tim iose i sad ghdise rece
daie od Boria Buy stanouo
guosdenase vutka siece
miesceoie suato Samokouo,

Prouadiom iasce pata
i na Zarich mora Zarna
od kud suichie dagnia srata
bielimuse da od Varna

Dasi Varno na dalece
gdie Voiuiuch iur Sanacki
smart Vladisau slaumi stece
krayl Vgarski, i Pogliacki

Ali vele sbogliom kobi
sad Vladislau ~~slaumi stece~~ noui u slaui
blisa ucerna Zara dobi
i u spolieva svoistkom staui,

Cisti

Cim s Junazim kimie bio 25
kres kod kobich Juan glaua
suomie rutkom osuetio
cias starogа Vladislaua

A kasazi sarnuch harli
starich sctetа u samiena
po sceklisu, i potarli
pace smatili Varno u pliena

Noue vasppe starа grada
mimo hodech Bascia Ali
i proch uogli suoioi tada
boinich kasate uoiske huali,

Bugarskamu se la ostaui
slicue strane kdesnoi kuscia
gdise morskom stene traiu
plodna, i pitna suim Dobrucia

Vgnoi tescak mukom dugom
od truda isdan uik neosta
er scto usore sa dan plugom
sopstinomuie hrane dosta

Prostranaie semylia toli
da tko gleda siemo tamo
scalomuse suudi okoli
spoyliem Nebo uidi samo

Dua krat oudie slatne pcele
u glictose iedno roie
i tolikrat ouze biele
iatteanzichie skote saerie

Is Dobruce, u sagorie
po Dunaiu Bascia slidi
liepa miesta dragh prostroie
saese puno sela uidi

Kitte slatne i rumene
uise o dubiu uochia grella
pod kim traie dni gliuuene
ceglaad mirna, i uesela

Roina ulisetta mliecna stada
scitne gniue suak uscina
Nikopoglie od sapada
Carstero odkud sanze sina

Nikopoglie komu nie
od sto oka mos dalece
Rimski Cesar, ki prostrie
gdi nai sciri Dunau tece

Vrieme mrakom od sabiti
Zarra, i Zarska krie imena
samoch suietla uik na sciti
diella usmnosenih uspomena,

Cras

Cias Bolklisar neposkaua
nu sposprieseno naprieđ hodi
u prau Rieke od Dunaua
na Chieliah daiu brodi

Chieliesu Grad ymičkada
glasouita bila imena
obigliescia iedna sada
na Sreće isturpiena

Bogdanski u ymih Voicuoda
Sciepan Zaru odaarvscese
ydi uisozih krou bij poda
sad na sunzu stado pase

Mru gradoui ogarnuti
od kamegnia stanouita
a od umarle Couiek puti
sciali cu neima uicenich lita

Ak sta nascia chiudi
i ies iosce kise uara
i u sciuotu tuardse sudi
uidech kami dase obara

Pokarana grada sighie
i desna ostaui Turčin kraia
nu prieci put oda prighie
pritto rieke od Dunaia,

Sdic

Gdie slamenia miesta hrani
iosc i ostatke male ynietke
od mostoua koie lani
Zar prostrie priekho rietke

Mosto okoli Dunau reda
uarh sue rieke darsciat barse
negh samo oni, kimu od leda
stani sieuer kiya smarse

Tim Kotlisar Zara Osmana
ko u Bogdanska poglia uiaka
uidiegniemu kobnih strana
stupit neda bes usdaha

Pace suesto na pried iasce
hugia sciolos suega trudi
kosti kole cim plescasce
od pobienich Turstich gliudi

Sarza odoglet mochi neima
da od bolesti uas netarne
pasech silom pried ocima
Zarski rasap kudse obarne

Vigie poglie suim sciatko
ko Zar priki s Voiskom pric
sokolouo siuo oko
prigledatka mochno nic

Dana

Da na suaku disce serana
Turskich kossti gorre goni
gdi is po suieta mnose satnanu
mae spogliacki natli oboni

Slieddi tescki put u radu
i ostauimu na sciroku
Vgra ulasti u sappadu
Zarni uali u istoku

Neustangliase cias po puta
Turcin palech semglia udasi
pace sa odkrie scialos gliuta
u ouatese tuscbe oglasi

Ah dauori drusebo mila
posnateli miesta klela
gdie neismierna nascia sila
minutoga pade glieta

Begk Bogdanski usayn hode
molit muse oudi stani
broi Iunaka miesta isgode
damu od Turske uoiske obrani

Velech kasemi bichie uticha
druga nachi sred neuoglie
saescto od Zara bij od Lecha
i tko Zara Lech odglie

SVARHA SPIEVASNIA
Trechiega n° 89

Spievagnie
Cetvarto

Iur Bogdanski Voievoda
biesce utrnuto sceglian ciuti
kad od boinik sliusciat sgoda
Poklisarse Zarski uprati

Klice ciuite strasceno, i placno
kako pogliate Zara dobi
i ne gliadi, nu diviacno
sairgnici ovo kanulobi

Tim scto isctese na besieda
bati kosce strani trudne
isctaih semylia pripovieda
svim patnikom u nochi udne

Semgliaie ciula i vidiela
cui vij i ti prid ocima
viecniu scialos Turskich diela
ka nakon vas ostat ima

Koliko mose samienti
sue bi vices puno vauno
Voiska, ku nic moch ismieniti
broi, ki ciuo viesi davno

Obsiruchse

Obsiruchse na gomike
kosti, ke sund lesce okoli
sudi kese strasene sille
misli koia karuse groli

Sto iesitka sto naroda
u iednose sta spo suicta
mac Pogliacki smart suim poda
a grob oua semylia kleta

Jer uelika ciuda cesto
viere lasno nedostoie
miestolichniu sad po miesto
v kasati gdie eko stoie,

Crut pod sobom gleda itka
do tia di ogec Hester grede
Zar prikogne sui uelika
voistia u ouo poglie uuede

A nocima grada ono
is daleka gdise bichi
iako Pogliazi i smiono
pod gnim bichuse ucuardili

Hester

Nesteri rieke scim duboka
Setichiasceih od sieuera
Gradih braymiase od istoka
i Briegoui kim nie miera

Od sapada iame ciudne
bichu udubli oko sebe
a nebichu od Poludne
imiem tuaryhie od potrebe

Er isuan tuarda i iaka
scrose i sama miesta uide
od naiboglich sprieda Sanatka
sbatu u oygniu ynih obsiede

Nu da obrane i od toga
i drugeim sasu pale
parsi bijh od samoga
kraglie uichia saciuuale

Ne isctese gragia ina
die Vladislau sluuni posta
sascto gora i planina
on sam suoie Voiszi dosta

On sam Turskoi Voiszi odoli
i od nas martuich gori usdisce
i od karui rieke sproli
od Nestera scin, i uisce

Na glauizi uarh nas Kraie
Sciatorise Zarski obstenisce
okoloim na sue kraie
Kapicia stusscia stasce

Pod guosdeniem Buzdohanim
scesc tisuchse ouich naype
i straschnizi oni isbrani
i Zarskichse urata gragie

Visiera oudi Velikoga
Hazainase sciator prope
deset tisuch okologa
Pinusce nosech biele okllope

Ne dalece Sciator Zarskich
ki od grada sliku darsce
glaua od cetta Jagnicarskich
alli tada sciator uarsce

Segnim iunaka tries tisuchia
dogie sa scit Zarske glaue
desnizaie ynik moguchia
oggniemiemse diglkam slaue,

Nue

Nue mogustuo suich lipsalo
i sua slaua potamnila
ako sried gnih neote malo
Zarsku glauu Boglska sila

Tim Alia uerni Aga
samanijh kori, i kara
cim tuoia sama sabglia i snaga
na obranu biesce od Zara

Ah da sliedech tue krieposti
suaki Vites suoi Voiuo
ne Turacke da mu kosti
Bogliackeb bile ouo

Spahoglana pak Voiniza
biesce skrila miesta daglia
kich guosdena suey Desniza
scto dossisa arue, i uaglia

Petnaes tisuch bi gnih broia
ghisdom kognia iaha suaki
sad i tada uarh gnih stoia
glaua Deruisc Junak iaki

Iaki Junak alli koli
iak podhiban Zaru suomu
er bij usroke oui oholi
suemu vaspu Turackomu,

On s Iunazini suoiem usmace
Zara ostaui on naiparui
on omasti naipriè pace
mac Boyliacki Turskom karui

Blisu ouich put sapada
mnose spahia stasce oppeta
neimaih Haruat vlada
dvaes tisuch u sto ceta

Zieui od guosdia sciu pylianose
ke oggnena sarna ismechiu
Varlinomse sund ponose
i pogledu kasciu smechiu

Vitesoui u gnih snizi
Selic stahu u tri cette
puta opchienich sasiedmizi
us kaustoim oci smiete

Od vaslizich suieni kosce
sterumse sgar nis plechi
dugo snizim nerasl osce
sabgliaie vaslog gnih naiuechi

Miesce Baya dinar slusce
drugh u druga neusdase
samokrese tamno onusce
od isdaie nose usase, Segnimase

Segnimase Omer sund pobescia
scavi drusceba glavom gniega
ko naivarliega, i hugiega
rasboinika, i lupescia

Spolidnase Rumelskoga
Begler Bega sciator prosu
Voievodstva pod Vlas suoga
pesct tisuch pod punosu.

Bioie ovo Bascia isbrani
Jasaf Boscgniak, i maglaia
ki prostrie mos prostarni
preko rieke od Dunaia

Sciui u oggnin suoi Voinizi
pat pogliahu mimohode
tim nie ciudo da suoi vizi
Dunau pod gnim sklooni vode

Skender Bascia sarbanasi
sliedo gamu kraia svoia
duanaes tisuch gnihse glasi
sadoiemich karui od Boia

Sanak sdrusebom podnosito
na pogliake parui istece
sijh s Iosparom predgnie bito
dio satira, dio posiece,

Ali

Alicko spar boiom
Samanse usa imat boglia
aco plati svaruim suoiom
spodgniu dobit istom poglia

Sokolouich Pascia od Bosne
sdesnemue bio patka
sred Voinize sue krisposne
sescnaes tisuch sta iunatka

Sokolouich Vnuk Zarski
i Vesiera Muhumeta
kim iose sloue kroi ugarski
Zich Vascega od Segheta

Na kognich sui Bosnazi
siahu, suietlo odicaemi
satocnizi harli, i razi
kopiagnizi suim hrabremi

Sa cetami Bosnaskieme
iunazi opet stahu is strana
kim Suetoga Saue ime
i Herzega stoi Sciepana

Herzegouze koe uidio
desct tisuch broim poda
Chiop husaim Pascia szio
i Beghimic, i Voicuoda,

Tuarghia od scize saplesena
a onescia suiemsu grasche
cegliad usvasla u sred sricna
strisciuch avauch suievi tutke

Na od sapada uarh suich Pascia
sdarscia sciatov semglia vauna
Mahumeta karakascia
Budimskoga Pasce slauna

Junate ovi slauno Jme
stece u uoiskah kore uodi
i Vesierom uelizime
iurya suahu sai narodi

Pace do cas otkasiese
daya uechie nadasuimi
Zar na paruo miesto usnese
Husaina smakene, i slimi

Zar ki uarh suich Voieuoda
pomiloua iosega enada
sa gliubouzu kadma poda
s esteru i budim da ynim Vlada

Ali otrouna huda sloba
kusa keyim raspom smayhne
nagie uarku uto doba
da is suieta onse isayhne Oua

Oua Zaru uid saschiepi
daya usili bes rasbora
da on Pogliatke sam narispi
rasbiati sred Tabora

Pace osuda bilae taka
Turstka Voiska da poyhine
kad opasci od Sanatka
kui bragniasce nad sue ine

Sam nasarta skupne sile
uaylia udara siece i sniegla
dotlisc arua uarh gomile
od pobicnich nepriateglia

Ah daie taka tri Beimika
nascia Voiska iosc imala
nebi ynyesc scteta prika
neyh Pogliacka narizala

Ali uiecna dika i slaua
smart ista bimu tade
kraglicaichnia Vladislaua
is pod rukee potlli pade

Soko uic barsce od sniele
uarh suich ptiza pera okola
ali leti uisce uele
oro suui uarh sokola,

Nu

Nu uai kuda kobna Roglia
Spomename kkierat scialit
damic triebi sred nevoglia
neprijateglie silom hualit

Ah ne hualim neprijateglie
nego kripos kka pod nebi
suietlosti ima dana bieglie
i gdigodie huale sebi

Vratimose triem s besiedom
kazati opet od Zarcua
Voistua obilna miesta redom
napried, nasad, sdesna, s lieua

Pasi onamo gdi utocilo
Kiniechiemuse Roglie Briegu
miestomue dano bilo
Natolienskom Beghler Begu

Sto pod gnim sabglia pria
us uniesciga sred dua mora
Siuas, Karas, Amasia
Brusa, Csrum, i Angora

Sui Voie uodom gnieka glase
Voieuodam nada suima
na opet narod sciati nase
Pascia od miesta saglauu ima, Kta

IV

Na tolicuaz sue puschiara
bilo scesct tisuchiarie
suatie Vieran, i sa Zara
sto sciuoga dat nekaie,

Sciator us gnih Bascia obstire
od uesena platna liepa
od hainske magarlie
i obitnoga od Aleppa

Sur iunatka sobom obra
po stotina stotin suaki
sui imaku kognia dobra
sabglia brieka i luk iaki

Od scestisuch mnoscese ubusi
Karamana, ius gnih sdruscia
pute odira, sciuu u gusi
strat sabglia i luk gnih sa onuscia

Tolikuise broi kognika
s zarom oud doch potesci
teih Jordana por vika
a Israienska semglia uutiesci

Suaki harbom uiescio mechie
suaki lugom dobro semiglia
bes teriposti bes odiechie
Vites nahuao, lupese semiglia, Stupase

Serapase usgnih cesto,
bi tisuchie tri krat stalo
ki nikada niedno miesto
neopchie darsciat ni sa malo

Ceglia bes stana, i bes ciasti
gdise dere plieni, i steli
baylia skrouno sa ~~ukrasti~~ ukrasti
ney sili ocito sa oteti

Dalecina oko ustrascia
gledai ghdise nebo skucia
Liarterchierski ondi Basscia
sdeset tisuch Voiske obucia

Oruseiemse sui obsniesce
sto gniem potech sunda lasmi
sui pod pieniem suise niesce
praui Vitesi i Iunazi

Sami stekosce oui slauu
suproch Orlu od Sicaura
nedobitnu sliedech glauu
hrabrenoga Dilaura

Ki nekamu vosse smicgnie
na parsich darscia uitu
od Slauiske Atiam kignie
glubi suoie slatnu sliku,

ki

Ki na kopnu dobi iove
sinu Kraglia od Persie
i samerne ziech lipote
Kratka ciasa bes ynie nie

Pacek iosce suoie uechia
od Granoga dalek snaynia
darsci da ona suaie snechia
i Bosgyanstuo tuoie klaynia

Turske kavni u sred blata
megiu leke iunak stoci
i ote orlu is nokata
mladi miesez od istoci

Sa tuoie dielo Osman mlad
Husain Pasciu disce a ynicga
uarh sicuera suich posadi
na vladaynic saieta salga

Ako ynictase Armen iosce
Cetnaes tisuch tuardo uymiesci
koynic suke, i otkosce
alli karle suaki resci,

Brusciasa sciele i luzi
koynim mnosim i ynih uarsci
sguosdeniem scipi u ruzi
indioske duke tarsti,

Pasi

Pasi sunza sratia slatna
V oblate bio gdi uparla
ondi Bascia od Bogdana
stoie usayn uoiska uarla,
Abas bielsi u haylini
tuj od sliednika posuarchienie
onse u obras prititon cini
a Visoko sarze pegnie,
Gori od mora Stualinskoga
bia od biele Zore grada
vaslitcasu druscttua mnoga
od naroda teich ulada,
Sco Basciaie, i sco Bega
i Vitesa broi bes broia
pod slamegniem biela stiega
scgnim sliedilo karu od boia
Alli pogled sad upuni
odtli bieli dan islasi
na uarh oni podignati
tri sue rauno poglie pasi
Ondie istocna sta boiniza
i u gnie liza sunze i Zora
glasouita sokoliza
Velitcoga tchi mogora

V gnie

Vgnie druscbi duanaes ona
Bieuoiciza boinich ima
i moguchiaie i smiona
Ziele Voiske satech sygnima

Sue urukah Kopia nose
a u oci darsce sviele
uesi od slata gnihsu Kose
iasciu Koygnie iak snicy biele

Sabylia o pasu luk nis plechi
u mnoyomim uissi uresu
po gnilizi po odiechi
Vile od gora uidiet suesu

Tim Kraylieuska prigisdana
ditta snod gnih n'Kibli darie
liepa Bosciza od Dubrana
Ka u Lomu danke traie

Na vas bludc ona mlada
chiud okolu uik ne prignu
biesne Koygnie Kroti ulada
i tetauchih uietar stignu

Snod onuscia vasce smiono
bes boiasni u sciuotu
i od scene neima ino
nego samo ime i lipotu,

Po planinah priko gora
varle suicri trasci i disa
i slobodna bes umora
i tieraih, i dosbisa

Kazikaici nesi tescka
miescte uienza slatne koi
schit sarzalo a uitescka
ockopiasu Zuict ki nosi

Vico kopie gneie zigla
a urezeno brittka sabyglia
na pomochse Zaru zigla
da Bogliacka poglia ugrabyglia

Jakno vusa ku okoli
bodeseglina draca od scuidi
liepotase gnic okoli
necka cesne tkoiu sciudi

Ali scteici to pomaya
i ponosna akoie mila
i okola akoie draya
mladac Zara tim samila

On spogleda gnis Sunciana
kremya is occij liepich sciglia
primi ~~vaistce~~ i posna vechie vana
negli od suich nesriaceglia

Vas

Vas mlagiahan plamic ogynicm
sdraghe vaiske ynic gliepoce
sa posorim saietliem plicm
saacia sarza, i sciuose,

Na robuiach u gliubavi
Zarse odkriti ne usudi
liepoi scamu dusciu travi
scto u sarza suomu sciudi

Sasue daya ogyni sciuij
Satuorena huyic parsce
cesne daiu nerasgniuij
i od sue koriste ne od uarsce

Alli i sagnim sokoliza
u nemagnicm ogyniem gorij
gliuuen pogled sdraya liza
i ynic tuardo sarze otuorij

Gorij alli plame kric
Gorke tarpech uiek boylicsmi
gliubi alli iosc nesmic
obiauiti sue gliuuesmi

Cesne mlada i neismicrnu
sumgniu ima da zar i ynin
nebi useo sa suu uernu
gliubi nego sa zobignin,

Daca

Pace slutech to saisto
neima mira u sciuota
gorij gliuban sarzo cisto
od suich sceglia na sramota,

Da od Pogliactich sila oua
sama osta glas prolita
sxd dobitich Vitesoua
dobitniza ne dobita

Ida i sad iosc obicce
siemo tamo po kraini
robij plieni, bic siece
i od karstiana rasap cini

Vidse napried neprosetira
tiem nemogu ukasati
Velikoga od Misira
gdie opchio Pascia stati

Od Mesira kise ima
skraglie stuima istaknuti
colitkobo neismiernima
mijri okolo semglie obhiti

Na boij sdua krat stotin trista
brie doscio Voicuoda oui
od Egipskich plodnich mista
gnietkouisu Vitesoui,

Suati

Suaki slatnoi u odiechi
srebrom koua kognske stuppe
neppriateglia suom nosechi
ne omiscia negli odkuppe
Ostazise ouo broie
od starich Mamaluka
sarzeim smienstuo sgubiloie
scratit slata ne iose ruka
Na Tiemira miesto koie
Prekupskoga darscia Zara
ki na pomoch Zaru doie
bies tisuch suich Tatara
Gdi od nochi neosuanu
bes pristanka bes umora
pliem obticciuch suatiu stranu
i od poglia, i od gora
Sua podoglska semglia, i ruska
ka po scese i po robij
Tatarinu biesce uska
doteli gnietka iacij dobij

Voiceuoda

Voievoda hrainskoga
Pan Samoschi s plemenom stisce
i uzimi da opet niga
u suoi karui sue scto disce

Na gdi ostaugliam od poludna
Zarnze gdilim miesto krasciu
suiesde broit staanie cudna
biemie boglie dasc ulasciu

Isto e noga uoiska smaia
nemoscese Voiska riti
negh pucina bes dna i kraia
sa suiet prikrit i prosedriti

Gleda okolo odasuudi
scto oko uidi suom kriposti
sue bi puno boinich gliudi
sue sad puno susich kosti

Sue bi puno ogygnia sciua
suie sad mrasna praha
Crut i Nester scto obliczina
s Zarna morra do Nygro vlaha

SUARHA SPIEVASNIA
Trieciega

scanze 121

SPIEVAGNE

Peto

Gerse slauni ki podase
Stani Istok vas gnichada
Kad stisachiu stisuchiase
Voiske disce put sapada

Na isnosit Briegy uside
I pasecchi broi bes broia
Vitesoua kiga slide
Bij velika rados suoia.

Nu'mislecchi da opeta
Nechie od gnih suich iunaka
Sciu bit iedan do sto lieta
grosno u sarzu suom proplaka

Alli mladi Zarre OSMANE
akose i tij obeseli
put pogliacke kadse sprane
s'voiskom strascenom napried dieli,

Plakatsi opet mogo bazlie
potli u kratko vidie vrime
gdise pritvri zielo paglie
suim vitesim pobienime

Pros gomille turscthich kosti
Sascie Bascia, i napnieda
Od bolesti, i od Scialosti
suarch ricci placmu neda

Ali vele hugia muka
ka vidiegnie sveyhmu dava
Od skoremich sasieh ruka
i od usahlich zarvich glava

Cesto ziela iose telesa
sleghiena u kavui ismarvmuta
nastupaiuch kaygniem plesa
siemo tamo pitko puta

Mnokrat muse kayn poplasci
puka, arscia, strepie u sebbi
kaynja, i kaynik martau senaci
pitko kaja prochmuie criebi

Pace mnokrat nase skoci
ziech namiere tasene toli
i on sa milos sasce olij
a sasami lize poli

Na suak ciascka uspomena
s mnosijh miesta yore zvieglia
Od rodiaka ondi ubiena
a ondi od milla priateglia

I sasue to manse usmice
iurie usiglien putuiuchi
oniem istiem kih narice
kaynskim stupom kosti tuchi

Ah iaoh

Ah iaoh sasma tesctka iada
ah neuoglie bes isgleda
plesce onich martuich sada
kich naiuechie sciuich gleda

Put marsechi tako tiera
vas dan suu noch bes umova
alli uechie krai Nestera
trinaestamu saanu zova

Tu Baydanskim Voieuodu
prida kij poyn doscli bichu
a on od rieke prigie uodu
sdvuscbom inom u pospiehu

Nu teo stupi krai podoglia
tai cias uidie na dalece
gdie proch gniemu priko paglia
iedan uides kaynia tece

Ruka desna nosi kopie
lieuu slatan scitie pokriua
odiuaiu boino oklopie
pod kazigom obras skriua

Boinikarie slika praua
nu mie boinik ney Boiniza
suietla i slauna Krunoslaua
Konenskoga Vieruniza,

Ona

Ona od koli Turska silla
draga suoga iur sarobi
nic Druscia cas pustila
skiem Junake mnoge dobi,

Druscia u teom liepa Dikla
Viecne slaue u posciudi
od malahna iosce obikla
boina Chiacka druseci scudi,

Pri Dunauu ki prostarne
suim darsciaue gospodecchi
iake uoiske Ziech obvare
suproch tarscker darscia snechi

Spouiedase toi saisto
i glas uechie suiet protice
da u dobba ono isto
kad on chierza ouu stece

Dokli tada segnis poroda
smart opaka gliabi suoie
sa koliepka scitoi poda
a okkopie sa pouoie

Boinom Trubgliom miesue piesmi
sueghiu scitka, i pokoij
a gdie sicuer dne nesuiesmi
od Lauize mlieckom doij

Golom

Golom sabgliom sa sabaun
hitro uladat gnia nauci
i neiaten iosciou glaun
pod kazigu tesctu stuci,

Kopiem vatu stupai trestom
mlaghiahna ona tad utriepi
i uresi slauno gnietom
velicinom pogled liepi

Pak na harlom kognia usrasti
gdi u planinah uihri ciu,
i nepasna uiek pripasti
sprichee smarti na ociu

Miglubau kros ulas sciuu
iacia oniscia daioi uele
luk gnie oci pram tetiuu
a poglede stuori striele,

Tim dobiua ona redom
sad sonuscia, sad sliepote
i sdesnizom, i pogledom
suacia sarza, i sciuote

Nu usabaui tac dosctoinoi
feose ucini iur uelika
boini Chiacko chierzi boinoi
naybie boina Viorenika,

Korensteoma

Skorienskomu da Voievodi
ki iunasctuom suudse slaui
neka miesta ka gospodi
na kom sebe tuargia ostaui

Veoliko Voievoda
Bogdanskise Zara oduarsce
i od krauauich boinich zgoda
pocetatese kud sauarsce

Suproch turzim na boi tescki
kad u pomoch od susieda
i, korenscki Ban Visescki
soruscíemse disce ureda

Na od gniekouich naglich sprava
boine odluke potkli uidi
Vieneniza Kerunoslaua
i, ona usta daya slidi

Vapech mlada nepristaie
kud sam tako idese sada
snose, i u mene savze daie
kese od smarti nepripada

Snasc da i ia po koi tlacim
sa ime dobit s boinich truda
meghiu kopglim, meghiu maccim
druscitechiu uerna suuda,

Na glas lieppe sue gliubaui
kamu slatko duscia gorij
Vieren vites koznia ustaui
i ouako odgoaorij

O Boinize milla moia
kase od mene snechia druga
sczbiet mosce negh sred boia
imat liepsos tuu sa druga

Mi Duscio ma gliubiena
kad ti dogiesc ckochie ostati
kletiem turzim, miesta opchiena
nedat plienit, i harati,

Ah Vlasctite ti darsciaue
od Tursckich sijla bgliadi
a ia neka sred karuaue
vati tiekam narod hudi

S mnosim molbam vaslaz dosta
slauni Vitesc iosc besiedi
tiem boiniza liepa osta
a on sam naprid put suoi sliedi

Vdria koznia na tich sprauna
i na gniemu, sletio harlo
u Bazdanska poglia rauna
na karuano biegnic, i varlo,

Jakno Nebbo kad u iedu
strascnu godinu ori u buzi
nosi munnia u pogledu
grom u glasu tries u ruzi

Prid pogliackom Voistkom parui
turscke sille on nasarnu
ter gnihouem barso krarui
sau omosti semglia Zarnu

Sdobiobi tad saisto
i, suacioise opro silli
da Bogdanzi udoba isto
nebichuga ostauili,

Pobieckosce nevierani
nekrepzi oui neuiernizi
u planinskoi iskat strani
scrit sred iama, i litiza

Sui planinske harlo strane
isdaunise uitese tiscte
odmetKnitce vas parsciane
Opet na boi uratit iscte

Alli mnoscetua nabeygnicna
bicha gorom kadsu tekli
na sagnicku puta opchiena
strascna dubia mnosc posiekli

Usceto

Vscto smiom Junate bade
sagrischomse triem gomice
negia krece u garm pade
barsimuse kayn golisce

Ah stocisce is sasieda
nemiernizi na slo sgraumi
i gric posna ney ugleda
po glasaih uitesc slaumi

Spirese Sviem bes straha
ali cimih bie i tuce
is nenadtee sred samaha
britki i dobri macmu puce

Neustauiase bociom lupa
i u slotor kori gresne krarui
ali suak cios huda skupa
od suuid mnoscruo uechie crarui

Tistia gora otetse isce
nedobita moch Vitesa
namu isasdd vutce stiscte
duiesti vutia i usom suesa

Tako slaumi Voieuoda
sred susciansrua osea grifta
gridobiya huda sgoda
ne Vlas sueich grolirumita,

Garsci

Barsci od koga nego ptiza
glas polechie kroz sve strani
ognimu stasce Viereniza
od kraina na obrani

Kasuch robom kako uhiti
i isda Turkom draga suoga
cegliad ka on sloboditi
pojis od robstua Turackoga

Sacia mlada i prolicua
hudoi srechi sarze utuardi
splemenita tere gniua
prieti osuete tasebe gardi

Sate Lauiza kad sred Stiena
Laniuheioi louaz digne
u nescieschi nesmigliena
shaciuchse ori daga stigne

Tac na kaygniu ona kavlu
skopiem leti a ne tece
stisuch Turscku Voisku uavlu
sdrasij suoiem na dalece

Nu kad posna scioie sacela
da isuarscit nochioi nie
sua Bogdanska poglia i sela
i poscese, i odvie;

Sate

V

Dati slobodu s boinom sridniom
Vicremitu suomu da urati
pogic spogistiem kraglieuichiom
suprooch Zaru Voieuati

Ida stece boi doskora
scto odluci u pameti
sama isticza is tabora
s Osmanouoi glaui pricti

Turstiom krauui pute plata
i gnih sille sillom tisetka
u sred Voiske, i Iunatka
na sciatovih Zarra istka

Sueliciansttuom ponositim
Iatiezaja, i posiua
sbritkom sabgliom skropiom ciitim
da iside gnioi probitua

Vapech atco iakke glase
doscoiansi Zarstua tuoja
hod na poglie i usase
Vod iunatka korenstkoga

Ir inatco kad odkriti
tuoie smiensttuo budese sada
silomciya ugrabiti
jmam u sred Zarigrada

Obechiauam

Obechiauam pridobiti
moiem robom kadse uhichiu
yardech blaga saa od suita
na gniemute promienichia

Toli budese ti dobiti
suprodh suhu iachiu slata
gnietka i mene ismieniti
za nasc odkup sa tem plata

Gaciu mlad zar od skoci
podunaushu satocniza
i na kognia tai cios skoci
vasam kopie u desnizu

Na barsoga kognia koij
limse na kicke spraugliа uechie
na krilich rekbi stoij
i da sada polecechie

Pored symime duanaes Rascia
na harlichse kognich tiscte
pogubaih Zarska uscrascia
od mienitka suaki iscte

Sokoliza alli milka
gliubau suoiu da saschiti
sokolouua prispe krila
sanuse u tich serelociti

Nepritece

Ne smiecce ney smileti
sfich ostalich isdaunika
od moiechies vatce umvieti
ckogod tisi od Boinika

Nie potreba da zar iedan
na posoue tue islasi
ako posnam da nies uniedan
odgouorit mi moi snasi

Sniere ouako diècle mlade
i smilike tatce imaiu
dose obie uoiskce tade
u iednu od gnih usposnaiu,

Darsci Voiska od Sagliaka
sa Vitesa Sokoliza
a Turacka sa Sunaka
Korenskoga Viorenizu

Vsrascomie Krunoslaua
Iakno u zori uita Iela
Drusicoi u res daua
kaymie pod gniom barsa Sbriela

Slaua parsi i sue ostalo
pod slatomie slato ugnieya
u srede ela ney scto mallo
srebarnamu stoii biglieya

Na scitnoi ptiza bieser
kase u oggniu parsci sama
gleda u sunze prismo prisce
mrem sa sciviet staoya plama

Sokoliza od sokola
bisena, i hitra sliku ima
ponosita, i ohola
usrastarie nadasuima

Skogni pod gniom sivi soko
sokolova novi senila
sarze ogagn plamen oko
sniey gniecova dlakarie bila

Na gnie scitu sviezie ona
proch mieseza iasnom s Nebbi
kase klaynia svim priklona
spismom odsgar sammom tebbi,

Lar mlagiahom, ~~vie~~ siedne strane
lieppa suoiu otcom sliedi
i sobita da ne ostane
vene, cesne, yasne, blidi

Veli ne zien dase cyuti
tui bes mene moia mila
ako usase na boi gliuti
i me sarze sadsi odnila, Tkeo

Tko dobude tim ligota
pridobichie mene istoga
o me dusce dragh sciuota
o Zarize Zarstua moja

S drughe strane stoij pun slaue
mlad kraglieuich sciette snechie
put hrabrene i gisdaue
podanautce oci mechie

Ceka gledat od gnie vitke
cudna diella i velika
snauch da ona ima odlike
tiem slobodit Vicenika

Svakoie spravna utoliko
Sotocniza u varlochi
doch na bieznie vechie priliko
i ukasat kese mochi

Poglie ravno, i sciroko
sred dvie Voiske miestoie gnima
a Sunciano sviello oko
svidocitim i okos ima

Tui sdaa kraia vihra barsci
suproch kognu kagnse stiscte
i obiemasce kopie starsci
u noi parvo sasretiscte, Varh,

Varh ovuscia guosdobitta
gradi udaraz teschiehse ore
strecin i lete iskre is sctita
biela okklopia plamom gore

Sobie strane karlo tada
vitesckase sabglia tarsce
plako leti tatko pada
gdiu desniza snascna uarsce

Nagli teogni strelouito
hudih hiere rutke obrachiu
siemo tamo, uiuse u uito
sdesna, slieua, saud nasarchiu

Jednu snagu iedno doba
u iednakoj silij od rutke
vhasasce sarze oba
ni megiu gnim bij raslutke

Tuardi sctiti, ziele okklopia
iosc israniien nie nitko
nicie krauu iosc nesopi
iedne kapie guosdie brietko

Pune sargbe i cemera
one u sebi buce time
iak na uihru od sieuera
dabie u gori po sred time

Sta

Na sremenisu obie spalle
i ako neisda silla mnoga
udorzomse iednjem hvale
svarhu doniet biegnia suoga

Alli samah iedno smieti
a udarvaz drugo ukasa
skazigaim sylaue od leti
s iasnom tuarghiom od obrasa

Glato prosuk pram vasuesa
sa siasce ocij, suanu lize
od krisccse dua Vitesa
duie mlagiahne bienoicize

Jakno Sunze isa oblaka
drasce obiani sue saieclosci
i sa onuscia suichiu taka
dua Sunza oua od lieposti

Bes usdaha tkoih gleda
ternna dano goriet nebi
illi stuoren uasie od leda
illi sarza neima u sebi

Na suanutia neusana
od liepote isabrane
u obbie uoiske sa suich strana
tete senicle, dascde rane,

Noua

Noua robbia, nouih sluga
od sued uarui mnose uelika
space u uoiszi Voiskaie druga
saplicmienich sliabouniha,

Lete oblazi od usdaha
od spogleda uoiske tetu
suacia sarza cesnu od straha
da obie mlade slo nesttetu

Stoliko suak to haia
da na tcoynih serzouitih
sunusese sobia traia
duie dubraue scopia uitih

Siaiu sabglie, dasede seniele
trublie trube, tcoyni arsce
i pod sila snayle sile
dieuichise boi rosuarsce

Rasmechiese, i samechie
boi is boia hughi i raci
i snetaiu u sred smechie
scopia i sciti sabie, i maci

Na oruscie buke tade
gora, i spoglie strascno samni
nu sto sunze sgar sapade
i noch steri suiet u stuit tamni

Tarna

V

Zarna Bienna put Tabora
Turke uvati, i spogliatte
alli is pred gnih siasceim Zora
sdvie boinize liepe, i iatte

Na Tabore Zvunoslava
urachiascese na pod sillu
sto ne vodi chudici dava
satocnizu sua nemilu

Kto ce zieni saistina
promienila na gnoi dabi
gliubau draga i iedina
Ienovici huda srechia ugrabi

Sciem uffaniem ioscia liera
prikö spoglia priko strana
od kad dobi ~~kragl~~ krai nestera
mlad kraglicuich Zara Osmana

Pak buduchi glas imalla
da Bodogliem ne dan prie
sdruglamie spoiahala
dokku naglie mirna nie

Neustauiase cas od lieka
barsa kugnia suegh udara
i upposnause is daleka
u Zarcua Bolelisara,

Sur

V

Jur uagrie suek ohola
cekai, cekai Sokolize
da imase krila od sokola
neutece ne desnize

Ali kako bi nagnieda
Polkisaru Zarskom blisce
posna istinu i ureda
kognia usprescе kopie disce

Dasa od mira naa ne od Smechie
cegliad kasciu gnoi bliglicsi
dutke i scaune sciem odiechie
i varh kopia bieli sciesi

Nu po oruscia, i po scitu
i Polkisar gnia odkriua
sa boiniza glasouitu
Zara na boi ka posiua

Spomenuie gnie uelika
i hrabrena boina diella
od gnie koich sciek boinika
naibarscega kgnoi pisila

Kioi smerno odkri ime
od Zanua sciekla Pasce
i pricosci kasat stime
ko Roylskom kraglin nascto igiasce

Vputisce

Vputise naprieđ tada
Sotoceniza plemenita
i u misoiu tai cas pade
da sa draga suoga pita

Pak ustaui kaypnia dobra
slazich usti vase ocuovi
i besiedu blagu obra
Pollisarom da goueri

Ki baduchse potlonio
gnioi a ona opet gniemu
i u nacinse dragh i mio
Ottvrio duoran oci onemu

Boina usdahnu Dicuoiciza
i nemosce skrit gorasa
sasue da kai liepi od liza
i od oci Sunze utasa

Velech ciuoi mosce biti
pripouiedat ime moie
i magori iose uidieti
ouich vutka diecko koie

Alli nesnam ciulli i tada
kolitoie priuelitta
boles tkami sarze iada
srobseua draga Vierenitta

V

Er u robstuu mie prauom
Suesan usom do sad hodi
tko slobodan smnoyom slauom
rodiose da Gospodi

Neka taupi iavam teschi
tkoga obitenu uisce urata
Vitesoui darsce leschi
gnih slobodu drasciu od slata

Sato molim tuu dobrotu
dami odgouor istin poda
gdie atarie u sciuotu
moi korenski Voieuoda

Odgouori Pascia snami
O Boimize suietla imena
u kom miestu u koi strani
mie tua slaua rasglascena

Tuoie ime poletielo
Igdi suietlo Sunze gleda
tue uitescho suatko dielo
sa chiudose suegh spouieda

Vsobitui baglie glase
od Vitesa kasat tuoga
sciuie na nayn stauilase
stuardom strasciom pomgnia mnoga

Sa dobro

Sa dobro imai o Gospagie
ako recem scto ie istina
suietlo i drago sunze tuoie
sriedi tamnize strie tmina

Is dno iame u tri sada
tarpi mutke sueyh nemile
nie ufagnia moch i tkada
slobodit ya smiedne sile

Trudno podnie ditta liepa
scto sa ciutta ouidi biesce
i takaia boles ziepa
da ne usdisce negh isdisce

Neima Vlasti da ustaui
na ocia grosne suse
pokklisara tiem ostaui
i put drughdie sliedit use

Gramie slaunu latocniza
i u mnogoie tkeya muzi
daioi gleda plac na lizu
tkoioi pasi mac u ruzi

Tako na priedi sama sliedi
i usmnascauch nepokorie
drugo usase nik ne uidi
negh susdasim suse suoie

SVARNA SPIEVASNIA BETOSA

stanze n° 138

Sdievagnie

Secsto

Kruvnoslava pokri uppasi
sred gustese svim dubrave
odi hladenaz tihi iscasi
verh zvieriza, i verh trave

Vitesckoga hognia skoci
i uscto use dase bolij
is hladenza svietlich oci
riecke od grosnich susa prolij

Ter svakako netka odkrie
tescku muku haie mori
is sarza isdah vruch podnie
i scialosno progovori;

Pomse krielo martvoj meni
miesto ovako gluho i pusto
dame tmine sdrusce sieni
ke prostiva duse gusto,

Gdisi o sunze moich dana
Vierenice gdisi mili
o ma sceglio usdisana
u sciuotu iaoh iesili

U sciuotu moi iedini
ia bes tebe niesam sciva
ako u martvoi stobom tmini
sarze i duscia ona pribiva

Nusc

Nusc od mene smart ne place 10
mrem bes dusce po vascoga
negh scto tebe slatki brace
slobodi ti iosc nemogu

Ah iaoh sctochiu da sal drago
kamegniese moie bioi
ako uaimeh prauo blago
u tughichmi rukam stoi

Sctomi uaglia slato ino
i bogastuo neisreceno
ako slato moie istino
pod semgliome sakoureno,

Cemuc dasam ia gospogia
podunauskiem nad narodi
ako u robstuu duscia moia
ka sciuotu mom gospodi

Sctomi sunze od istoci
sbieliem danom na ladoi siua
ako sunze moieh oci
uiecne nochi tmina skriua

Ali uaimeh ma suies gdie
scto besieda moia praui
kako uiecni tu dan nie
suietlo sunze gdi borani,

Damie

Damie alli is oblaka
Od kamegnia ledenoga
groch gonuchia na dvor sraka
uick nemosce Sunza moja

O kamegnie Suiem cestito
mivi srechni i blasceni
gred kich Sunze sia skrouito
kiem dan suanut mosce meni

Ah damie sceglinoi mochi
plizom bihse satuorila
sa u barso letech dochi
gred uasceya mrasna krila

Nu kadami toise brani
a uimiste na dalece
mivi uisoko obsidani
gred kich Sunze moie istiece

Dai primite suietli mivi
drusim pumi tmine, i straha
kusciu kumi sceglia tiri
na krilich od usdaha

Alli uscena disse bolim
scto gouorim skim besiedam
kamegniuse glukom molim
ni dalece ki ne uidim

Satauglicna

Satraugliena satocniza
suoie ouatco tusche suarsci
ni ciunegnie od uietriza
ki oko gnie tiho sparsci

Cim u smechi, i u placiu
tako zuili ditica mlada
glas is luga iedan saciu
gdisse us goritce dipli sklada

Koiem Tassier u dubraui
budech slauia da sgnim sacne
suasce Vilu kaga serani
is poiate sue diuiacne

Biesce ouatco on poklikо
o Rumenko ma gliubgliena
sad na dubiu gdie lis nitko
i dubraua suaie selena

Comu sama ti usuarsi
huda i prika mom sciuota
od kamena tkasce sparsi
kriese raisku tuu lipotu

Vs ouzize milu suoiu
mlad iatcancich traun pase
golub na tuu letne huoiu
golubizu gleda usase,

Ah

Aci sama od Pastira
Verna tuoga dalete hodisc
nichiese da scgnim pokrai uira
Vienciaz uiese tanciaz uodise

A tua mlados sama utiece
od milinka tuoga uerna
a sciuotu mom dalece
samae liepos tua samerna

Sedatie me gonicgnie
strouno, i moi tesczi trudi
terti nesnasc scto sna sciegnie
dubie zaieri ptize, i gliudi

Ah obrazi name brace
slatki pogled tuoi ueseli
ter uigh kto me sarze place
cim sam duscia tebbi sceli

O Rumenko Rumenia
od rumene zore meni
cim glauize pricciat gdi ia
souem urs tuoi gliubgliemi

Vidielisu mnim uideli
tua liepota isdalece
tere szene danak bieli
daim is tuoga liza istiece,

Varh

Varh mene ovo listie spita
rasbivaiuch suaku granu
smoga oggnia uicko uita
kako mnokat sgori i planu

Sak usdarsci ptizu uesla
kom tanahni prutso obliepi
tako suietlos tua Nebeska
mene kros tuoi pogled liepi

Timse mlados tua ne sarci
daiu Pastir gorom slidi
uigh die stado sue me karsci
da tuoi unes raiski uidi

Nut Sagancich gdie moi ueci
igrauchi od Veseglia
uelech ostau tasche ricci
blisue tebe tuoia sceglia

Prista Pastier a Boinza
oblmic vone ch huse
nis vrmena svoia liza
ovako opet tuscit use

Drachtie sciuot i pun srechie
(iaoh) oaega sad Pastira
tako suoie kratke smechie
srita uffagniem duga mira, Scialosneti

Scialosneti mesca tuge
i dni puni uai sterciagnia
aco doniet tuscbe duge
nemo tumi Kratka ufagnia

Blisu gnieya sceglna Vila
stemu stauglien sciuot uene
a iedina gliubau mila
na dalece stoij mene

Gniega is dabia lieppos draga
sliscia sue scto ~~lieppos draga~~ moli i prosij
meni u sienah dabia blaga
plati uictar nicci nasij

On suamtiem Zarnim bilim
nochniem tminam iasc obsiram
on ufagniem sciue milim
bes ufagnia ia umiram

Onchie barso nai cestiti
u gliubaui nictse mochi
a nesrechie me na sciti
uit na suarhu nechie dochi

Slidilabi tuscbe oue
ioscte lieppa Kranoslaua
nuoi donesc misli noue
Ciasna gliubau boina slaua

Ita

Na oruscie da garese
Podunautca dikla mlada
boina slaua gnioi donese
miso u pamet ouu tada

Tili u tasebi, i u placiu
o hrabrena satocnize
pitasc pomoch a ne u maciu
fei sred tuoie stoij desnize

Ti ~~ka~~ sa cias boine slaue
usrraciala uikse nebi
megiu smie, megiu laue
nasarnuti pri potrebi

Tuoi Viennike susciaw osca
i usamuse na urat staui
a ti Zuilise i aste priprosta
Pastiriza u dubraui.

Nu ku isctesc boinu sgodu
da tuoi sciuot igda odredise
ako sada sa slobodu
Viennika tugga sctedise

Probudise tim probudi
nedobitna gdie tua silla
ona isca drugi budi
kasi drusim uasda bila

Platie

Platit nichom Turske karui
scaku sasu tiem potesci
tiervi, scisci, mechi, avui
biezi, plieni, pali, i scesci,

Koij mivi srascia koia
Besmiticnie tuoise ogrieti
Sboinom slauom sila tuoia
iakae lako pridobiti,

Ali gliubau ciasna opeta
smislim drugom tad ustaie
i od pogube boia klera
obratiliu nepristaie

Dieuoiciza uelech mlada
pod ovusciem dalli sprauii
sred Turskoga Zarigrada
slobodu istkat tuoi gliubaui

Kud te uodi plaka sceglia
dati od oggnia scia konuchia
niesi mnosctuom nepriateglia
iedna odoglier ti mohuchia,

A nemoscese bit do uika
neciunena ni cudiena
ako oteti Viernika
sorusciemsi pripraulieна, Tuarde

Tuarde mire kiemse iama
tue sciectosti obgradila
oboriti nemose sama
pritietieh neimase hrila

Cieuai u seto hoch pod sila
slobođiti koya gliubise
da slobodu tuoiu milu
i sciuota neisgubise

Ah ne erami dmi nesrele
Snase Vierenik tuoi gliubieni
da tuoi sciuot uechie uele
ney tuoi isti gliubi, i zieni

Kada smarebi tuu sacuo
ako ne sam od sue rutce
oni ciasbi poghinuo
neisrecene tuoie mutce

Tim tuoi slauni sciuot hrani
na vremena sciechglia, i boglia
stobom Vites tuoi isbrani
kad sred rodnich bude poglia

A upatise mirna uechie
miesete kavui slato tati
kad slobodit mose bes smechie
Vierenika neisceti Valti

Snase

Snase da Turska chiud sa slatom
po naravi klepi, i ghine
a Gospogiom sviim bogatom
tebe kasciu na sve ine

Slato i blago, sato stupi
i u Zarigrad pogi stime
Vierenika ter od kupi
dokli imasc sgodno vrime

Poslidegnia ova miso dobra
mladizise nudvoi vidi
tim na kagnia skoci i obra
da put mivan mirno slidi

Su malo stupi dana
sa slobodit svoga draga
vele slata, vele blaga
i kamegnia isabrana

Ter u barso kros raslika
miesta, i strane minu mlada
i ugliese u velika
vrata od slavna Zarigrada

Su garsctizom sanighienom
ÿ ugarstvoi u haylini
Vkarstiemse svoe imenom
i ugrichich mladse cini, Ter

VI

Tere tacko priobucena
is rodnichse serana dieli
i do malo prem bremena
u Zarigrad dogie bieli,

Are doscausci u duor hodi
Cessarova Pottlisara
smnogom sceyliom da oslobodi
gliubrenoga Gospodara

Stiruono isetz hiero prita
sa gniecouo bitie saudi
illi suarke, illi smita
sctoie sacela stechi sciudi

Neo Osman Zar moguchi
seim veliku sceyliu ciuti
glas od mira tekauchi
sPogliachiem kragliom ciuti

Smnogom misli Ziecchia toga
sctoie pplahos sua saliha
Ziemi i sudi daie od toga
Pottlisara lienos siha

Vasdan pace iose potkoie
sebbi, i drusiem noch nesmeta
pitauchi ghdie sctoie
tetalise barso opeta,

Ali

Ali u gniemu bes usvoka
spohleppa ona presena nie
suegbo misli put Istoka
dase dielit budo svie,

Diglie od uiechia ciasse soue
sprave od puta sue spobesci
i u pameti misli noue
suegh od uechich sceglia uviesci

Niemu dosta scto nauce
tkad u istoke bude obiti
dachie is blisa, i is dalece
uiernich vites mnosc sktupiti

Tere scynima bes kavsnagnia
Spahoglane, Iagniciane
od Turskoga Vaeuagnia
na satcone uvatisc stare,

Na od plahosti stenich krila
uas sauiet uechie pricetiua
snamisceglicnich tere sila
sue podlaya, i dobiua

Tur po moru, i po suhu
nedobitan smislim hodi
i sa sobom u posluhu
Sapad, i Istok sdruscen uodi,

Od Persie

Od Persie silna kraylia
naiprie dobit odlacuie
i kraylicu stara sua ostala
ka po glasu slauit cuie,

Slaunoi Scpanskoi kruni opeta
onse usda uarha dochi
i Cessarstuo od dua Saieta
pod siluu obet mochi,

Na Cessara karstianskoga
iose ovasie mnogo spraunglia
i pod sabgliu Zarstua suoga
spodlosenimga pazi staunglia

Ni s Franckim kraylom pazi
vieru daunouhichienu
i na gnieka sabgliom slasi
u karstianska raspu opchienu,

Pak sis borom od Sunatta
kad usmnosci boine slaue
misli udvit na Pogliatta
i diknuemu kruni sglaue

Ah sauisce parsech mlace
do barsoli saboraui
boi Pogliachi gdi naiace
tue uitesc martue ostaui,

Seda

Jeda nesnase ti po dilu
scto spouieda saudi slaua
nedobitnu ulas, i silu
kraglicuichia Vladislaua

Sponemise, i Suiedoci
sram ostaui pri istini
kolike rasap na tue oci
od Voiskeri on ucini.

Kolikoli krai Nestera
mimo gliustuo sue ostalo
Lasciatie i Vesiera
od gniecioue rutke palo

Is prid macca kod gnieeoua
gdie kaua ricekom od saud tece
pritco abienich Vitesoua
idua glauom sciu utece,

Vito skoprie schit penni
britka sabglia desna rutka
kraglicuichie pritra bremi
karstianskoga saega puka

Na sto uelim Zarre Osmane
i ti posnase isti opeta
da Vladisau sdarsci obrane
od karstianstua saega suieta

Samojase

VI

Samogasc gnievka boisc
od samoga gnievka predasc
bes pokoia sato stoisc
Pokklisara cim isgledasc

Pokklisara koga odauna
smnosiem dari ti poslosi
da u gnievoua chiacka slauna
sciudieniti mir isprosi

Ali cim Zar ne pristaie
smiorne misli usmnasciati
sceglia u gniemu sueg uechiaie
Pokklisarmu dasc uvati,

On u sebi sumgni uechie
od gnievoua druga hoda
da usvoie drugo nechie bitti
negli koia huda sgoda

Tim uaprie gdise dio
Pogliati toli nie daleko
ilisseie utoppio
iligaie ttko posieko

Ista koga toi prisirascia
da mislechi udne, i nochi
necini iro negh uprascia
gdie bit mosce kadchie dochi

Nuiosc

Nu iosc sceglia hascia isceu
dokli ciuie neima mira
kaslar Aga u teim miestu
Gospogiemu liepe isbira

Ki od Bolidna, i od istoci
iur buduchi proscio kraie
kupech liepos od scich oci
ka seughiena naidrasciaie,

Se vaslizich miesta ote
mnose suietlich dieuoiciza
od kih suaka zich liepote
dosctoinaie bit Zariza

Ter smlaghiahniem gnima dajie
na krai mora naiposlie
gdie bij gniegda grad od Troie
a sadaya uidiet nie—

SVARHA PIEVAGNIA
SCESTOGA n° 100

Spievagnie Sedmo

Primoru uprau Sarbskich strana
u parscinah pusta sciala
lesci Troia utkopana
od Saretkoga ognia pala

Glauna Troia kaie suime
gniegda istokom gospodila
a sad ino nie ney ime
nakon sebe ostauila,

Gdiessu miri, gdiessu duori
nie slamegnia od niesa
scto ognia osta uvieme obori
i po kava, i poplesa

Samo iosce ne dalece
Simonete Ricka sama
smallo uode iedua tece
i ona usahla sdaunich plama

A polak gnie gora Ida
u uidiegniuie suomu sdarsci
uspomenu od Parida
skoga ogagn Troiu sparsci,

Ah kud plahi mlace poie
na kilise put potesci
kros koie gnie ueka tuoie
u pepelu Troia lesci,

Omladosti

O mladosti bes rasloga
i. rasbora uigh tko hodij
na scto plahos tueria mnoga
doauodiya, i nauodij

Biesce Daniza obiauila
iur saanutie dana biela
i istekla Zora mila
suienzem rusa oko cela

Kad sa brodit siynie more
sdicuaieizam keya slide
kaslar Aga u istoke zore
na korabgliu slatnu uside,

Seglie od tole na sue strane
dase okole suaki obhodi
sdrusiem plauim Zavnze usdane
a on upraui more brodi,

Gleda stranom sicuernime
tiesna mora ual na blisu
komu Cle poda ime
kad na ociu sghinu Trisu

Skomuie iose gnietkada
posluh uci Scerse smioni
karku gnietka biegnia kada
mos uelitti on nasloni,

Ah nesciesna

Ah nesuiesna oholasti
kudse miesi ti prostarla
dali szienise sfuoiom vlasti
sarghe ukrotit mora uarla

Varla mora ki gradoue
i kragliestua ziela sdere
kada skocij na ualoue
i iside, i sue miere

Leandro mladaz satrauieni
gisdau mimo sue ostale
sliedech sue vil srate gliubglieni
gniegda plova oue uale

Na sarditi val satelopi
gniecoue oci plakom silom
u sred puta kadga utopi
pnickom vlasti i nemilom

Onse molit sa slobodu
uietru i moru kad nekrati
da prinese u pohodu
a utopiga u sacurati

Ali uscto molit use
ghgniuno more uietre plake
prolieuauch grosne suse
podirauch cesto usdahe

Sasdasima

Gusdassimu Vietar uechi
a sasami more ustasti
tiem on isteuch smarti atechi
samiu srece suoiom ulasti

Sa Otoka od Teneda
Zavnise Aga uto isciascia
Jei skri garetke plaui i neda
daih Troianska uidi sgrascia

Leño, i Lesbo mimo hodi
i upraulia pute na scio
ke do skoro u slobodi
samie sebbi Gospodio

Seglie po Otozih na sue strane
Dieuoicize da isbiraiu
Sdvasim plauim Zavnze usdane
a on brodi sceglnom kraiu

Na Otok slasi u Grad ~~die~~ ide
haia Mater Ozi bliede
useo nacin nach ne uide
daim dieze ne odaede

Ter slobodu isliubiena
narizati suake pocignie
uelech dali Zavskom plienu
ragiachiemo mi Robignie

Ah

VII

Ah sue imagnie mieli dosca
kese od nas sa inieh slieza
tesctka sila da ne sposta
od kenamse grabe dieza

O SciaIosci placna sviema
vai neuaglie ydisu oue
saviu ista iadh dvasiema
slieza vagiat sa roboue

Spun vaia i spun smechie
bit usiglien stesctke sluscbe
u porodaim cinit uechie
negli u smarti placic, i tuscbe

Moscelise hugie sgode
ghinut gorom smarti koiom
negh sciuechi bes slobode
nebic uoglian dusciom suoiom

O Slobodo slattka, i draga
iscuarsnote uitt ne gliabi
i nesposnaua tuaga blaga
tkote ouatko ne isgubi

Vodi is grada Tursctka silla
Dieuoiciza mnose isbranu
od kieh suatka liepa, i mila
v suietluse rodi scanu,

Rodiazyh i Rodize
spuni tasche placia, i uaia
sleubach Vlase gardec lize
do samoga slidē kraia

Vdaraiu strescke mukke
po krai sciala od sundie
pat korabie stenich vakke
kaim porodē slatke krie

Sarze od smechie, i od iada
rasabratsc gnih nemore
imaiuli sceglice sada
blaghe uietre, mirno more,

Ghgnia i milos sueyh u sebi
spamet uarte sciestim uia
sctobi hiielli sctoli nebi
da odlucit neumiu,

Ne gliubouze ney robignie
sziene dachie zava biti
huda miso tijm pocignie
u sarzese gnih buditi

Scele smisli hude oue
da splah uietar dme splanina
da more udre na ualoue
i da prosedre suich pucina,

Ali

VII

Alli od sceglie hude ovako
biesci opeta sarze vreda
i ako vaslagh hochie ovako
milos brani gliebau neda

Zavnise Aga disce is Scia
i na lievo ciemse vrogi
samo Andro i Stania
i Otozimu stoie mnogi

Slavni Otozi od svijeh hvala
Stese spuna pisma stava
sad nesnana miesta ostala
s mallo stada od isgara

Delo svietli odkle Svijeta
dagnia, i nochna svietlos usta
tamni; ditcu glasovitu
prasan Otok semglia pusta

Varhu miesta suha i golla
Obiliescia Zavkue nie
na odnietie Bogga Apolla
gdie igliasce vas sviet prie

Negh sto na glas prasne iame
is pustosci se svakom kraiu
Samnivaiu i one same
odgovore mutke daiu

/ Megia

Megiu Otozim klicceoi Scrani
Od kih Aga mnosc Samicra
u dalekeu rasparsciani
Nasso Pappo, i Littera

Nasso gdie suu Zarqueu imasce
gniezda Batko Boy ueseli
Paro odkle resiasce
Zarske duori mramor bieli

Pappo, i Gnido iur Boscizi
od liepostti posaechieni
a u Otocnoi iedna slizi
sad neplodni suim kameni

Littera ka od gliubavi
liepoi Maizi ime poda
sad sue u garmeu i u travi
sliene obiaslo usred uoda

Gdie scan pazim bij cniednima
cui sad Pasticr ouze savachia
ah toliko mosce urime
ke sgodiscetim sue priuvachia

Slidij i obrachia Zamaz uechie
mimo scirp iedra biela
die man. Hrisce scensetce odiechie
domiscliatom Garka Achila,

Silna

VII

Silna Attila kom sui pazi 6 2
Ime slauno ciusce uglasa
a pricceoui sad Vnuzi
semgliu tesciu, scuda pasu

Tako snchia suim posiua
u promiemi uiecnich doba
promiemiuat suegi usciua
roba u kraglia, kraglia u roba

Sedri Stadum i ostaie
na desnumu gora sueta
od starich ctos kaie
bila u dauna saana lieta

Kon Olimpa iosce gleda
Echo i Ossa gdise ismice
od koiksе pripouieda
da u Nebo uarhim tice

Barda prikkona i nisozi
briesisu ouo suekoliko
glasouiti nu pisozi
uspesceih na toliko

V pismich usrasciesce
malle ouako stuarij usebi
a uelikese iskubisce
er koichie od gnih pisat nebi

Sricuic

Riecie, kose bichu gliudi
gorostasni iak propeli
pod oniesciem a posciudi
Dabi nebo Iouu otteli

Oni od ouih postauisce
iednu uarhu dragle gora
nekka usida na noiuisce
od Nebesa serane gora

Ali Ioue sa stare gnima
suijm nesciesnu ouu miso
oghniemiemih bleskouima
oniciasie Sataniso

Na veliko suacie smiegnie
osta utemu isgled tada
tko uisoko premsc plegnie
da uisoko sosma pada

Nu docime signie uale
Tavnaz brodi morra ouega
od gnieroue druscbe ostale
sue korabglie sretoscega

Ke otoke nebroiene
morra Egea proscle bichu
i sav kgniemu put Atene
urachiahuse a pospichu,

Vstaroga

V starogya Lateu grada
koga daugnie slaue rese
scgnima sciem sdrauan bada
kaslav stga uuesese

Stricuoricizam na krai sidè
i u malo ozet dana
sue darsciaue on obidè
od raslizich Larctich strana

Pasech miesta oko sebe
gdie u stara bij uremena
Atena, Agre Sparta, i Tebe,
i Korinto, i Micena

Sedam slaunich hasumnika
darsciaue oue porodisce
od kich ufat nie docika
dokiciti snagniem uisce,

Suatko miesto ouo poda
iose sa uiecnu diku suoiu
mnosc hrabrenich Voiuoda
nedobitnich sueg u boiu

Od kriposti stare ostalo
ni imena sad cu nie
sgradouinnie snagnie palo
i sua slaua kа bi gnie

Obieguchie sasma urime
o nekrepka snchio od uechie
koia stuarse poda uascime
promieniti silam nechie,

Ah

Ah iesili ti oslauna
 Garctta semglio ona malti
 plod cestiti tea od dauna
 od vasuma dat neterati

Porodili gnicyda one
 ti mudarze glasouite
 ki nautte, i sacone
 oscauisce plemenite

Sinouili tuise glase
 Vitesi oni i Iunazi
 ki istoj stauit cias podase
 smalim uoistkam bisce iazi

Tilisi ona pana hvale
 koia Lichia snagnia tuaja
 suasce putte sue ostale
 bes vasbora, i vasloga

Ah obasvi sadse na te
 i nemoglno bitie pati
 nemiersttuusu starom plate
 sadagni ouij tei ponsi

Ovo uechie nigdie u tebi
 osobita nie vladagnia
 sama ostaiese ti pod nebi
 bes oruscia, i bes snagnia

Ponuscena

Poniscena u Zarniku
vechi dio lesise pusta
isgubilaa buduch sillu
i od rukka, i od usta

Slobodase tua ponisi
dobrotie suako ocheko
sa urat darsciise u uerisi
samosilie Turskoi kleto

Ali sua sla oua huda
koia tarpise sasuno tako
od Viscgnicsu praude osuda
na sciudegnie tue opatto

Neuiersttuomse tuoiem boli
i nanici segnima iada
iar pedepsa s Neba koli
lasce ide tesce pada

Jesdie Zarnaz neprisstaie
priko raune Liuadie
i sliciuana morri ostaie
od korinta suano prie,

Kog kraiu ne dalece
od Priuese uali stoie
sapad, i istok die dotece
na pomorske dua krat boie

Tui

Tui u dobba starich lita
Marcantonia rasbi Augusto
cim sa dobit Zarstuo od suita
svatki od gnih biesce usto

Marcantonia tkise obrati
suom korabgliom i pobiesce
tkad soggnicke od suud rati
naiuechmase morre uscesce

Ostocni Voieuoda
ki nebiescia tkad negh slidi
tuoi plam slatki smitouoda
ki na dalek letiet uidi,

Rimskich plaui mnosc mogucchia
nie tebe smidobila
nego tuoia pobieguchia
Kleopatra liepa, i milla

Pri Zarizi Sarza suoga
suega suieta Zarstuo ostaui
ter gliubounik bogli stoga
negk Voeuoda kise obiaui,

Na istom miestim smnogom ulasti
stvoro Vites Scpanski isbrani
Turstkom karai more omasti
i krarstiansctuo sue obrani,

Onna

On na moru Turke pobi
i ima dobit uiecne slaue
a na skopnu tijh pridobi
o Prislauni Vladislaue,

Nu glas uisce sboine sgode
od imena leti tuoga
ier on Zarske voieuodi
a ti vasbi Zara istoga

Ali Jarnaz feo sue progie
sarette strane bliscynie, i daglie
uputise presno i dogie
na rammine od Farsaglie

Gdie u vremena gnieda stara
boij veliki oni posca
od Pompea do Cesara
saemu suietu scietaia dosca

Velikoga oudi Rima
Vechie, i scote uas u iedno
Zarstuu od suieta megiu gnima
ucinise yarlo iedno

Da slobodi rodna grada
silni Cessar glauu osiece
sci tu spazim od sapada
na domachi boi isteee,

Oudi pobiem, i dobiti
Rimiani oni slauni bisce
ki narode sue na sciti
i pobisce, i dobisce

Gnima niedna Vlas pod Nebbi
uik nemosce dochi uarha
oni od raspa sami sebbi
pocetaksu bili, i suarha

Gnih sloboda scegnih pokiun
i to nesklad hudi usroci
kad set suekru, otaz sinu
a brat brata protiu skoci

Tako dauzini dab ki scille
uzuardi od uik snod planina
kreppate scocj na sue sille
plaćich uictar slich godina

V snod gnicka alli kade
malahanse zaru sauarsce
pognisceja i da pade
tegota ista suaga uavsce

Ah daie proklet tko samechie
u rodnomu nemir gradu
i domachie uniesci smechie
u sauadi i nesklada,

Vco

Vto u mnogoi ciu radosti
Kaslar Aga glas pun slaue
od neismierne suim liepoti
Suncanize prigisdaue

Skakose biesce oua
Dieuoiciza suietla i milla
sred bieloga Smederoua
plemenito porodila

Sdae i gnie liepos mnoga
suietla rodom na sue ine
od kogliena Gospodskoga
Giurgia Despota, i Seruine

Mnoghe Zarnze tim siedini
da pogiu iskat liepos nouu
po Bogdanskoi seraylieuim
i gospostuu Herzekouu

Velechim da od gnie
da nadagli put neidu
dohli od blisene Arbanie
suako miesto ne obidu

A on sdrauscbom suoga duora
discasce ispraui put Dunaiaa
priko paglia priko gora
kud naipriei put posnaua

Prikco miesta pribco sela
macedonskich ospnciua
sdesna ostaie Kadmu Bela
Filippoua poglia sliezua

Filippa koi iaram staui
naipriie Garetkoi iur slobodi
alli uechmase on proslaui
kto Lesandra sina rodi

Koga omscie i desniza
prostirse na krai suita
pritko Garetkich suich graniza
i Stoga pridobita

Aga i ostala druscba sua
na kosouo dogie paka
glasouito poglie od boia
gdi ubij Milosc Zarra opaka

Ne ustauiase na Kosoui,
negli uprau kros Toplizu
suarchie k bielom Smederoui
sa nach slauui suncanizu

Od ke igdie put obrati
ciu samierne, i uelike
on liepostti spouiedati
iednim glasom sue iesike

SUARHA SETCUASNIA
SEDMAGA n.° 2.68

Spievagnje osmo

Liepotaie od naravi
dar cestiti slavno blago
gdise sabra skupi i stavi
svesetoie ugodno, miko, i drago

Od svietlosti Viscgnie srakka
Tviet od Raia pun uresa
dobro u komse dobra svatka
biseri isgled od Nebesa

Nai iscuarsnie Boscie diello
u kom svietu Raise otuova
gdi pram sunze iscoll cello
svies desu ocij lize Zova

Od radosti, i rasbluda
skup isbrani skladna miera
slatka od sarza svijh posciuda
milla od ocij svich samiera

Med mislatki kka eko stukia
comerumuse sladak cini
blisu i dalek od svich duscia
sceglia, i pokoi drag iedini

Nu moguchia ova liepos
svieslom kavai kadse sdrusci
dua krat uechia kasce kripos
daiu duoi suak, i slusci,

Vaelikoi

V velikoi tere slavi
leti svuda glasovita
i nesnane puke travi
a naidaglih stranah svita

O Cesarska chievi isbrana
a porodu okrugnjena
tij sva vedra, sva sancana
sliepotesi, i plemena

Raiski cves liza tvoga
tki moch isviec nie besiedom
Vladislava sprie slavnoga
sanie glasom negh pogledom

Tim on scelech dabi steko
dragu milos prid tvim lizom
kraglizomte svom nareko
i sliubienom Vierenizom

Ali docim nie dalece
namiegnjeni tvoiei srechi
is sievera terti isviece
sunze bieli dan nosechi

Tua liepota Raiska prosti
malla priza stanke tvoie
ako istocnoi tvoi svietlosti
is dubrave piesmi poie,

Kraglievichia

Kraglicuichia Vicenitu
uechie istocni zav sauidi
plemez i liepos tuu uelitu
negh suu dobit stee iose blidi

Stebe mosce on na suitu
isgubienu slauu u boiu
nu uik nachi pricestitu
nechie vaistu liepos tuoiu

Dod suiesdami tuoga uresa
nie bilo nichie biti
iednoie sunze uarh Nebesa
iedna liepos tua na suiti

Bemanouich tiem saluda
posloie iskat seunda sebbi
da zariza nachi buda
o kraglize slicnu tebi

Sauim dvasim naliezati
usuemse iste alli nechie
u gliubouzam on imati
negh u oniscia baglie srechie

Gilamue da isgubi
i inako mochi nie
tako u liepoi sada gliubi
kako u uarcom boiu prie

Surie

Surie doscio Kaglar Aga
k smederovu liepa gradu
sa isnachi Kchier Gliubdraya
Srncaniza liepa, i mlada

Scictlaie ova Dicuoiciza
od koglicna Desposkaga
uid Sciudicni i seniza
sliepa Starza chiactca suoga

Kise unuka unuk soie
Ghiurgia Despota, i Serine
od kih ime, i sad slove
nis slouinske pokraine

Sasue dosa Turzi hudi
Gospostuomu staro oteli
Gospodstese kasce chiudi
plemenitse dielim ueli,

Prut kraglicaski gnietkad koie
u rukahmu iedim bio
gniemue sada stap na koie
teskeu staros nasconio

Darsciaue oue gdie nietkada
Vlas Desposka steralase
Serakamue sad liuada
uarhu koie stado pase, Skrasciamusa

Strascemusa Psi usdani
frotke ovze pute podloseni
a pastiri, i gorani
priateyli nai usmnoseni,

Pripposcamue kuchianiza
mramornoga miesete hrama
a vastoscna scim losciniza
trava uvehla, suha slama

Sciatorisu isuesoni
selenoga dubia kitie
i estoskaie sat medeni
uoda, i mlieko slatko pitie

A od slata ciasce isbrane
slatko pichie u kih stoie
vutke biele, i smiescane
milosciue chierze suoie

Dobro ouatko scaraz traie
napokoynih dana dio
ki od duanaes sinouaie
cestit otaz gnieklad bio

Ali gniemu smart nemila
kros namieru hudu, i prietu
suichie u barso polomila
da ne osusci liza uiteu

Tremie

Tremic on sada ostal uechie
iak obiescen dub u gori
scoma vihar splake smechie
sa rane skarsu i obori

Vuk, i Gjuragh kijh slouiasce
glas sistoka, do sapada
spusche ag gniene mareni ostasce
u postupu Varay grada

Gojka, i Vrosc sred sasieda
od Turskesu sabglie pali
leisu u aggnia poitko leda
sa Cessara Voicuali,

Mikleuscia, i Sciepana
morre ucopi na pavscini
a dopade smartna rana
Vlatka od gusc u planini

Glauu isgubi Gargur suoiu
spriateglskih slich pricuava
a u Kudeglskom stignu boiu
smart milosscia, i Lazara

Janko i Jouse od scich bichu
samo oscoli iosce scini
sa rasgouor i ulichu
Chiaktu u teschoi supprotiui,

Ili sum

Ki sun gliubau slosci, i stauij
od duanaes u dua oua
i ko occi duic a glaui
i gledaih, i milooua

Ali huda nad sue ime
dobarsomu srechia usvoci
damu u iedno, svate spokine
od dua sina, i od duic oci

Santka nemosce usdarsciati
dase na boi nepusti
a Baydamskom iemga rati
pogubisce Turzi gliuti

A Zausciia u isto urieme
srete gnietka smart na domu,
ki Chiackouo socauch ime
umrie a ratkah Chiacku iscomu,

Tad politko plakat use
od duanaes sobien scrila
Tusini staraz daya susc
obliepisce sgrosna zuila

Isuarscio ioscbi a placu
Oni kros tesckee nesporoie
vasgouora da ne sacu
od iedihne Chierze suoie,

Suncaniza

Sumcaniza mlada, i liepa
od tie slouu sculo triposti
suietlo usfagnie Chiacta sliepa
i Scrapattie u scratosti

Mikke unuke on uiditi
sceli od draghe Chierze oue
i u gnih opet sponouiti
Sebbe i Mattue sue sinoue

Allie Saman da itko sada
gnie liepotu duori mnogu
Sasto dieustuo ona mlada
Sauietoua uiscgniem Boga

Midvi Chiaetko sbigliegh uechie
posna ouu gnie odlutu
Iscto obgliubit Chierza nechie
Vierenitka, chriuti mutu

Nu usebbi opet sudi
da od dieuinstua plaka ishodi
tai gnie miso, skorie sciudi
da dni tako sama uodi

Tim neka ugnju od Gliubaui
probudise ciasna sceglia
od vaslitce igre stani
od radosti, i ueseglia,

Od

Od Bugarskich mlados sela
na ikrese skuppi oue
i gliuuena, i vesela
scedijstkamih milim soue

Liepe Kicuoike, i ghisdaue
i segliani mladi scynima
na igre idu, i uarh glaue
suaki od zuietia uienaz ima

Vcanazse sui hitaiu
sui sacigniu slatke piesmi
i vaslitke igre igraiu
u pokoiu, i u gliuuesni,

Varh liuade mlad as mlada
siedi u zuietiu vaslitkomu
i riec sniecim hitro slaga
na uho scapsom oui onomu

Naticciuse sui Pastiri
i utkasat suatki uscina
da stecadnie dipli suiri
i da u slagi glas popiua

Zatiezatse iose netasce
Pastierize naimilie
kka sacignie piesmi dragce
kkali hicasci uienaz uie

Siedijstke

Siedigllke oue skupio biesce
Scarac Giuragh na suom stanu
iedna sarze tuardo od cuisce
od suoie chierze suoie hranu

Ter od mladih koijh uscili
slauna liepos gnie uelika
kigodioi ter omili
i obergnja viernika,

Tad kon liepe Suncanize
sa Siedigllke sci glauuene
od suud mlazi, i mladize
skupiscese ne broiene

Ona mlada sasue daie
(mucna u sarza ziecchia toga)
posluscnase kasat haie
sapouiedim chiaccha suoga

Sue naliepsce gube ime
prid uresom, gnie uresa
iate prid sunzem istocnime
iasne sviesde od Nebesa

Cisti slatni prami od kosi
na uicenizie tih rasplela
a od raslitka Zuiecchia nosi
vienacaz uarhu uedra cela,

Vpogledu

V pogledu gliuuenomu
rasbludnenoi sia Daniza
a u vaistom liza suomu
Zapri cuatov, i rusciza

Na uscichnoi od veseglia
vumenase vusa smie
kopreniza sniega bieglia
bieglie od sniega spavri knie

Tako ona milo hodi
i tolicu sviettlos ima
da u iedno vrime isuodi
tancaz stupom, dan ocima

Pace zienech daie Zora
sctosu oei gnie gliuuene
vumenase vasa otuora
i raslitto zuiettie sene

Bieliem rukam po liuadi
sdrugamija ona brat pocignie
seglianise discia mladi
kolo okolo gnih sacignie

V sred kola se scivali
i od dipli na glas mio
da sobaue sci pokuali
sace ouako mlad Radmio

Smiesbo

Drusctvo liepa, i uesela
od mlagiahnich Pastiriza
kiem sred ocij zora biela
a sunascze na sred liza

Pridruscite u gliuuesni
snasciem uasce sttladne glase
da poiuchi slatko piesni
bitie ouo proslauiase,

Poimo, poimo druscbo draga
biesci mlados leti uiene
od prolietia dobra blaga
uscivamo gnie time,

Ne cetcaite suietla prama
slato u srebro dase obrati
a bes suietlosti, i bes plama
liepich ocij suietlos sttrati

V mlagiahna suoia lita
suatka od nas liepe moie
garli rados gliubau hita
sceglie ispugnia slatke suoie,

Cestitosie ouo sciua
blascenstuasa ouo praua
ouatkose liepa usciua
mlados, i gnie dika, slauna, Sctose

13 - Setose sprica dase ima
setose sciudi, dase sticce
setose liepo blisu ocima
da i od sarza nie dalece,

Da dua mlada iedno scele
u sciuota straughienomu
i da uode dni vesele
sciuiech iedan o drugomu,

Radmio prisca, i tai časse
scynim u tanzu sui hitaiu
dua sacignu, a u sue glase
skladno ostali odpieuaiu,

V sciapatse igra obrati
tadse u tanzu do sacignia
pote uscese popieuati
cetar mlada scyliamina,

Parui poce tco gnietada
od herzega, od Stiepana
ugrabise gliubi mlada
tamu siru biesce dana

Ski ona iad, i smechiu
chiutielaie, i podniela
cim na scarzu suim marsechiu
dragaie mlaza promienila

Ska

Sko pata Ziechia toga
Sin kausceic pobuercio
i isgosposttua Herzey suoga
sdiezom inom progŋan bio,

Sapoprieccia druchi ogeta
ko Biogradu pomoch poda
prema sillam Mahumeta
Vgrin Janko Voieuoda,

Skakose is pod mira
grada toga Zar okoli
ghiuto raynien tad istira
kechie martau scia negoli,

Kose is grada Dubrounika
felice trechi ke sadru uputi
Giuragh Despot sa napnika
setta ugre podignuti

Sod Sibigmia ko Ban slauni
i Vgarska sua gospoda
tad ustaece na boi spraumi
nekamuse pomoch poda

Sko suoistuom is Budima
kragl Vladisau samse opraui
ter Murata neismiernima
silam rasbi na Murauj,

A Ceteuani

A leruarti khlikmio biesce
ko Vgarske skladne voglie
Matiascia kraglia uspesce
is tamnize na pristoglie

Iako utugien kragl hrabreni
avuech Voiske od Turaka
na kopiuse cesto odmieni
od Despota Vuka Iaka,

Bagarlignie iur pristale
i pricuaynia bichu draga
kad smete igre sue ostale
sauiem dosciasciem kaslar Aga

Suncanizu liepu i mladu
ukasati damu budu
pokliçaska Suud po gradu
Smederevu on saludu

Barsi nego barsa strila
otolese sdrasciom dieli
buduch ciuo dase usela
Ciuragh beaz scyniom priseli

Turiu naghie u sabani
od uiselich siedigliaka
i u pogledu ynie obiani
kai ciasmuse Suncia svaka,

Pace

Pace biehiem danom saanu
Zarnom Aghi nochno lize
na liepota vaisteu isbranu
od Sunciane Sunciamize,

Sapascene od suud uidi
u gniu iednu saacie ocej
i Zuiet Sunze, gdiu slidi
po nd sunzem od istocij.

Ali Zarnaz kose ugleda
nesna od scraha niko dic
siemo tamo saate ueda
hocie biesciat a neumie

Suncaniza i segnom liepa
drusceba od scraha, i od srama
Zuietie is tuta natli isipa
ke sa slatnich brasce grama

Ponitenute liepe Vile
samulkesa mramorkome
Zienech tako dosa skrile
same sebbe sienom saome

Od sedasa uarhu liza
Vlase od kosa raspastile
eli is megia slatnich seiza
siahuim uechma oci mile, Skieri

Alieri hadum suiem obiaui
Vesco pogled slitu blagu
sprieđ na parsi vatu scaui
i u besiedu Ielice dragu

Drusebo mila dni cestite
ki traicete sred dubraua
usciuate i sliedite
liepe, igre i sabaue

Nitko neima strah ni cesni
er dosciascie moie nechie
rasuarch uasce tanze, i piesni
ni domiesuam gorke smechie,

Pace u drusebu uasciu kaie
mnoghe srechie mnoghe cesti
i gdi u miru svati dni traie
iachiu sa nach mir uliesti

Tim gisdaua drusebo mlada
oudie diste ui stupieni
nebudiuam mucno sada
dat sa malo miesto i meni,

Ko isrece sci besiede
gdie sien velik dub prostira
sam bes drusche Turcin siede
sred seyliana, i Bastira,

milostiuo,

Milosctivo na staroga
    Gliubdrajase sput obrati
    ter spoce ouatoga
    stuardim ktetuam uprasciati

Ah tako ti Bog scisine
    uratio ocima ud sciadieni
    uriedmi i dobri domacine
    pleme tuoie spociy meni,

A po Zarstu slaunu glauu
    tako ne po Sabgliom meiom
    kad istinu kascese prauu
    nechme uunedie riecim tuoiom.

Stavij tuoi kosu bili
    nez slobodno bes osira
    iesuli oni Gospodili
    i, is gosposcua stoih istira

Na ouo u sarzu smuchien suomu
    klice Staraz pun scialosti
    zaspomeniuat neuaynomu
    muenoie predgnie cestitosti

Or tayliono plemenito
    od pomochi tomu nie
    koja ubosctuo uichouito
    pod tesckiem robstuom krie,

Nu

Vsu Gospodar tacki slada
sapouieda blago i milo
po sakletcum temi sada
od ocise boi staulo;

Od nicesa nechiu predat
suechiu kasat na iach. baglie
narizachiu ney spouiedat
od starijh mojih nenoglie

Discese iskat u suom duoru
Lazar despot od Seruie
dua sunaka po isboru
da uda sa gnih kchieri duie;

Liepu i mladu Vladislauu
da Milosciu Kobilichiu
a ponosnu i ghisdauu
Maru Vuku Brankouichiu

Od Marese i od Vuka
Slaumi Despot Giuragh rodi
uarh Rascioga suega puka
nakon suetra ki gospodi

Od Giurgiase, i od Jerine
Marra opet kchi rodila
Ziech liepote ynie iedine
kju obgliubi Taurska sila,

Vuse

Nuse od Zarra bichu silna
obgliubili nechma tada
plodne strane miesta obilna
gdie s Serinom Despot vlada

On na duore kto gnieccoue
sa Zarizuim kchier douede
poslaim kragnie po sinoue
a primamih daga sliede

Podiscese pak da stiece
pod ouisciem gnih darsciaue
i iedna Despot scia utece
is prid sabglie sue krauaue

A Serina is bieloga
Smederoua isatnana
sa nagh piurgia uoina saoga
put Vkarskich pagie strana

Ouakemu pak da glase
V Budimu kadga srete
targai, targai siede Vlase
tusemi starce shude scete,

Gospostuo ote, i isposieza
tuoie uoiske Zar ognieni
Sargur Stiepan nascia dieza
robouisu osliepieni;

Ciui

Ciai Kemisu sinzi mili
po iednomu sad glasniku
placnoi Maizi ponicili
iudne glase sgodu pniku,

Sarzechiese tue na pola
raszie pati Maiko. tusena
pua dua sinka dua sokola
dua sliepzasa, i dua susena

Ti po suatioi Sniela strani
gledai Maiko na dan bio
namiscie srate suncian
mlaghiahniem ugrabio,

Raslay biesce mi duoiza
dasmo sctapati Chiacku, i tebi
s Chiackom starzem, ti staniza
danas uodise sadie u nebi

Ali sliscai suu nesgodu
i nase teschi iad nemili
socimasmo i slobodu
slatku, i dragu isgubili

Sarizanas Maiko draga
sestra nascia kchierza tuoia
prid muratom ne pomaga
komu gliubi bie dostoia

Pace i ona uaimeh istu
danam kuchia istoniepi
varkom Zarra na suiet pnista
saiednonas segnim osliepi,

Nioia

Ni ia gane sarza tada
tuargie od stiene, tuarghie od semievi
gliubau od dua braza mlada
huda miso da ne tieri

Sato ako ta put slidise
ti da liepe sue Gospoie
u Budimu kad rasuidise
duie Kneuieste nachiese suoie

Kada budese Maiko tamo
meghiu Ugarskim Gospogiami
tuscna Maiko smisli samo
kechiese kuale podat nami

Seda rechiese imam sciua
ia dua sina dua Iunaka
u kih stoi i pribiua
moya sarza rados suatka,

Dua sina imam mochiese rieti
nu dua sliepza, nu dua roba
otescemih turzi kleti
i sadamih darsce oba

Snesrechnoya scya glasa
kimu poda placna gliubi
Starac Despot pun ponsa
smartno ublieyie riec isgubi; Uscia

U scialosti, i u bolesti
stanouitse omramovi
alli kose opak vasciesti
iedna ouako strojouori

Od kadasmo isgubili
sua ina dobra mi na suiti
nasciimose Turchoi sili
saseni u staros ne ceinili,

Verna drugo samnom hodi
put slaunoga Dubrounika
gdise gosti u slobodi
sdarsci miera suim uelika

Ali Murat buduch sliscio
Giuragh Despot sasuiem blagom
u Dubrounik daie otiscio
slobodomse sctiti dragom

Oniesno od praui Poklisare
Dubrounikur suietlu gradu
Knesa, i viechiu sceglinchi dare
damu u ruke Giurgia dadu

Ali inako on sapriecti
u karuanu glieta boiu
dachie na gnih grad podrieti
Tarsku oggnienu sabgliu suoiu

Nu

Na dubrounik sred pokoia
ki od slobode krunu stece
smita od zala, s pricetgnie od boia
od uierese ne porece,

Tako da isti Zar okoli
ciudechise kada klice
Ziech tue uiere kreptke toli
Vikchiese sciuiet Dubrounice,

Itakose premi dogodi
iose Dubrounik slaunom krunom
stoi Ziech uiere u slobodi
megiu Lauom, i Drokunom

Ah dabi u uik iakno sade
sciuio miran, i slobodan
Dubrounice bieli grade
slauan suietu, nebbu ugodan

Krune Vgarske uechi dio
suu Bosansku kraglieuinu
i ydie Herzey Gospodio
vlas podase Turscka ukinu,

Iose sred usta gliuta smaia
i nokata biesna Laua
oko tebbe soba kraia
slouinskaie sua darsciaua

Robouisu tuoi susiedi
tesckie sile suim Gospode
tue uladayme samo siedi
na pristoyliu od slobode, Vslobodnu

V slobodnu Gradu ocomu
od Secouich tako vuka
saciuuase Despot koma
iasam Vnuk od Vnuka
S od nascega suega Craga
nenahodi nitkose imi
rasmi oca Kekierza draga
kae rasgouor mei iedini
Ko ciu ouo Zarnaz skide
slatnu mahramu i sa pasa
Suncianizi ter ohide
i u naciniu blag smikasa
Veliech tuaie srechia sada
i uelika, i cekita
Sseocnomsi Zaru tada
o Dieuoiko plemenita
Suncaniza tada suarnu
oci od srama i ponikna
a sui ostalu druscbu Zarnu
Zarni Hadum kesebbi cikna
Nu scgnim nehtech dase dili
Dieuoiciza ciasna, i liepa
ugrabiu on pod sili
Is snd skata Chiacka sliepa
Oretbise mlada uesela
strascnom Zarnzu kiu huata
Icolubiza iakna biela
Zarnom orlu is nokata,

Ski

Ali gliubdrag u sliepilu
tusciui starac nadsue ine
chiusci grabit tchierza mila
ahitise za siedine,

I ne ufaiuch daie obrani
saupi u glas pun scialosti
na ouolime iaoh dohrani
tesctca, i trudna ma starosti

Dalli dosta srechio huda
Iiedinstuo otet me ne biti
i od Despota slaunich suda
Iasttivimnas ucinitti

I gliubienim sinouima
ki bisce ocij moich zenize
da moi sciuot sprauglia ima
i koliepke, i krobnize,

Nume sada sasma ouatko
sliepa starza iose pokosi
cimse dobro moie suatko
ma iedihna chierza odnosi

O ma tchierze moie mie
Sunciamize tchierze mlada
tuoi sunciami ures gdie
iah tkomite grabi sada, Osouise

Osouise tchierze mila
nigh koiame boles ziepa
ah komusi ostauila
chiachia tuoya stara, i sliepa

Sa ouoli smarti prieka
gluhamise uasda kasa
ma nesrechna staros neka
mre s tugiegya suegh porasa

Moia liepa staros ocia
kami u silu smart suiedoci
bes gospostua, bes sinoua
i bes drasich naimeh oci,

I bes tebe slatko usaynic
tchierze milla u koi meni
i sinouisa, i Vladaynic
i od ocij uid sciadieni,

Staraz sliabdraj tusci ouako
alli scromu to pomaka
s tchierzomuse uech odmako
po daleyo zarni stka,

Suncaniza sparua od straha
ucinise mrasna stiena
sliedà, niema, bes usdaha
iscesnuta, sapagniena,

Pram

Prem vasuesan u slobodi
    lizcioi placno obletiua
    nosise ona, a ne hodi
    uechie martua nego sciua

Nu ko malo vasabrase
    ter pogleda tere uidi
    serasene, i garde Zavnze usase
    opet uene, cesne, blidi,

Gortae boles opet smeta
    opet samarchie ricci nemosce
    pri use tescki strah opeta
    i opetse prinemosce,

Ali kose gnoi sa time
    pobietuchia dascia uvati
    felice glasom scialosnime
    u oui nacin nanizati

Gdiesam tuscna ah iaoh koia
    ugrabime ouo sila
    o scialosna maiko moia
    na scomesi porodila

Od kojasam iaoh uajiena
    Robigniza gdiecchiu mlada
    nemilosno saplieguiena
    u Criacskom sfuetu sada, Sinochkasam

VIII

Sinoch kasam omartvula
ia u Chiacka kohi iedina
a iutrosam osuanula
u Zarnoga strapina

Komu Chiacko mili koma
iedihnate Chierza ostaui
koie sciuota kradnu kuomu
suegh nosila pokoi praui,

Ah cimchiesc, iad i smechiu
tescke tuoie samiviti
kolitichie usdan uechiu
sliepu u scaros sctapati bili

Silnu zaru od Istoga
mlagiahnase uodim suscna
i sctoie hugie stega usrocka
ciasti momse bolim tuscna

Dragom ciasti ku odauna
ia pritusah uiseynicm gori
i sa kusam podmiet sprauna
saaku mutu smart naigori,

Ali akome ti oteti
uiesi iaki Chiacko mili
ni imasc sillu sa oprieti
moguchoisi Turskoi sili,

Doghi,

Daghi, daghi na smiglienie,
ieda ganese sklupp okoli
tere tuoi plac, i Zuiglieynie
sa menese tuscnu umoli

Ieda sa odkupp me mladosti
miescte slata u kee unime
od nesrechne tue starosti
grosne sase tlurki prime,

Ieda kako oci sliepe
saoh, i stane tue siedine
is gnih sarza iskoniepe
nemilosti i tvarline,

Ali nigdie nie nikoga
kobi mene pomoch ktio
Cuiacko usaynie sarza moja
i tilmesi ostavio,

Ktiasce sliedit suoi plac ghiubi
Suncaniza iosc napprieda
kadse oscri Zavnaz smuti
saveno na gniu ter pogleda

O tricuoiko vapec mlada
dostasise plakat ciaka
ah umuteni uechie sada
kameniko samutenula,

Ali

Ali docim pute slidi
k Zarigradu on naijprice
ertose ulah iedan uidi
gdie uprau gnicya ktiekom teče

Kui potom pridagn doie
lismu Zarski pribrasiua
onya prima i uarh suoie
glaue stauglia pate Zeliua

Mlad Zar tarpech mucno od uisce
od istochnich sprauiu skniegnie
Agi utomu listu pisce
odkrio sarza suoga tertiegnie

Pisascemu da put strane
Zarigradske naglo grede
i da uechie isabrane
dieuoicize sue douede

Veyliascemu iosc da Sciudi
sokolizu poscylie iskati
i daiui skasce ko Zar sciudi
daya u Istok, i ona prati

Biesce liepe Satocnize
mladise OSMAN usčelio
koga sam drago lize
a usenichi pogled mio,

Vseobi

Vscobi opet nagledati
vaistcogase gnie uresa
i oci suietle u tih siali
Sunze uidise od Nebesa

Pace puta neumie
nachi u Istok Kimchie pochi
dolili istocno sunze gnie
neistece suerozij nochi,

Alli oua miso sueria
nechie drusim dase obiaui
Kriuch sceglion gliuta boria
slatku sceglia od gliubaui,

Nuse hieri hadum stanglia
i iednoga Zavnaa usdana
po boinizu liepu odpranglia
put Sogliactich vamnih strana

Buduchi imo glase tada
da iose po toi kraglieuini
sa osuetit Zara mlada
sdrugami ona rasap cini

SVARHA SPIEVASNIA
OSMOGA n° 291

Spievagnie Deveto

Velikase o gliubavi
ulas soggnienich tuoich striela
u pogledu liepom slavi
oka draga i vesela,

Ali vele vechia, i iacia
v kraglievskom sarzu biva
cias ka striele tve potlacia
i sve sille pridobiva

Nie ciudo Zichia taga
sokoliza sviettla i mila
zara Osmana gliubienoga
doie sliedit ostavila

Trudno mladoi bij podnieti
i smetena liemse nie
sa kim sceglno sarze leti
da i sceppai hvo ne tece

Bivie nemir nai scestoci
ski senaugliena dikla ochiuti
dalech serza drasich occi
tamnom nochi samarknuti;

Ali okolla, i mogachia
is karvave arsce ratti
s Turzimase pobieguchia
prid Pogliazim ukasati,

Tim od kada Lagnska lita
mlad kraglieuich rasbi zara
sdrugami ona sprelocuita
prико Leschich strana udara

Lesech mnokrat srid poliera
siemo tamo po prostoru
od Odera, do Nepera
i snettera ke Stiemskom morru

Ciem boiniza tako isbrana
uechie puta lietkom mina
plienech, palech sasuich strana
sam Pogliacku kraglieuinu

V slobodi smiona od uisce
dochse usadi naiposlie
u dubrauu Susta uisce
Grada od tuarde Varsciouie

Biesce u suarsi Holouosa
iur pocela iesen plodna
kad sada sedic sgrosnich losa
Puina, i slatna pichia ugodna

Prem osuanu dan tettiti
koja uiecna bichie slaua
dan ueseli od dobiti
kraglieuichia Vladislaua   V kj

V ki bes broia, i bes kraia
voisku on rasbi, i sabiera
istocnoga gliuta smaia
lansko glieto kerai Hostera

K Polgskom kragliu na dan ovi
stupiscese sred Varsciova
sue Voievode, sui knesovi
i Starosti od Gradova

Tere pokli su u mnoga
bogogliubstvu u sue glase
naipri hualu uiscgniem Bogu
u Prisuetoi Zarkvi dase

U raslike suak nacine
sa suomse opet mochi stavi
da spomena na sue ine
srechnogase dana ~~uidi~~ slavi

Mlad kraglieuich, i po isboru
scgnim Gospoda ina tada
podranilli bichu u zoru
lov loviti isvan grada

On raslike lierech svievi
hochie ukasat suiem ocito
kako s Voiskom Zara lievi
a dan isti predgnie lito

Po

P o bogatim Odiechiami
od Zarglicna sia gnimisa
gdise bisev, i dragh kami
varh posuena slata isnisa
Na pasumue mac slachieni
varh glauemu trepto speri
a pod gnime kogn oggnieni
lakeci, barsci negh sieueni
Takoe uidict Boy suneiani
i u onusciu, i u obrasu
kad suieti istcat, i on podvani
po Nebeskom suietkom pasu
Voieuode Knezi, i Bani
prid gnim redom iesde a dizi
odieuem, i onusciami
plemenito suitkolizi
Brat kasimir Topan komu
lize slatni mak zelinu
i on na kogniu oggnienomu
slatno odieuen usagn hiua
Visoken od mladosti
Zora od sloue iosemu isticce
a od hrabrenstua, i od liposti
stere srakce na dalece

Stiepan

Stiepan mlagi brat usgmiega 85
skasce istakmie diellim ime
barsci od plama biegli od sniega
igra unscen kogn pod gnime

Jesde i suietla brachia ina
skon slaunoga Vladislaua
i od onescia, i od haglina
samiernaie suim naprana

Liepi i mladi kraglieuichi
na gnigouih grazih siaiu
iakno siui sokolichi
kadsc u sanze sagledaiu,

Plemenita Druscba oua
s dobitnikom Turskich sila
na odluena miesta od Loua
ouatkose upatila,

Suarsciouske liepe i mlade
sue Gospogie pune dike
isisclesu uarh liuade
po krai bisere Visle rike

Tikse Tanciaz megiu gnimi
cui samechie u gliuuesni
u kom ~~glasi~~ glasim medenimi
kliknuse oue skladne piesmi;

Pocetici

O Cestiti, i hrabreni
Kraglievicchiu Vladislave
suatkie uesco u spomeni
nedobitne tuoie slave

Ti osimi nas sokole
u mlagiahna tuoia lita
potlaciosi Turke okole
i dobio Zara kleta

Stebe obrana sua primila
Kraglieuinaie nascia scudi
stebe opetse rasgoila
u pokoiu tei suakt sciudi,

Sudo tesciaka seemglia blaga
stebe obilne urachia plode
stebe obtiece smiesta draga
med is dubia, mlicko is uode,

Stebe uesco krotka stada
pod sciroku Basgier pase
stebe putnik miran sada
grede pojuch u sue glase,

Koga koise biesan iaka
snapuhaniem nosdram pric
arscia, pienij aggagn paha
nikar' uidiet bij scudic,

Blag

Blay, i krotak selen mila
na liuadah sad usciua
tere boinu gliubu silu
na gliuueno promieniua

Skladni puzi mirna sela
trauagnia poglia, doba ugodna
roine pcelle, stada ziela
scitgnie gniue budia plodna

Rasuednygnie suak u liza
glasi ouo sci gouori
uechie liepa Vieneniza
na Chialkoue uodi duori

Kraylieuichia saeie sprauno
ne Zleni uechie piv ueseli
u unuzih ime slauno
ponouiti nase krayl sceli,

Nouim srazim cin da osslieciu
oua nascia miesta, i daglia
i ragiause, i isliecciu
sunzi od sunaz: kragli od kraglia

Vsto na cias dana blaya
tanciaz uode sci gospogie
i ouakose piesan draga
Vladislauu slaunom posie,

Cto smiona Sokoliza
is dubraue gusce iside
sduanaes bornih Dieuoiciza
keiu sundi slidom slide

Iake lauiza usred gora
kad sprisisne gladiu gliuti
na sue scrane usci otuora
osluscisiuuch kudse sputti

Ako is dubrau gusgih kada
glascirs tee dispi ona ciuie
sudech da tu spasa stada
ueselise i raduie,

Smislechi da barso ima
nanoghiuse nasititi
kono scrani spat usima
letech u tiete scelouiti,

Gatoeniza tahaie ohola
na sacintee slatke, i mile
kimse bichu po sred kola
liepe Gospogie oglasile

Vaspie Cuo splemenite
srechie, cuo liepa spliena
tezte odrughe, me tezite
na bogastuia neisrecena,

Sliedme

Gliedme suatka osuetiti
sebbe, i Zarra Turskiu uieru
spomenuiuch u pameti
Lansku dobit i pobieru

Dobro onega ne do ree
mogorkiymia ditela uarla
a liscese i satece
na barsomu koyniu harla

Lete sa gniom a ne teku
i gnie drutce nayle, i hitre
i plien kceyhu da gnie steku
barsiem koyniem sliscia uitre

Ter u nacin poglauize
koa sobitnich voda nietkom
plahose orech nis lilize
suesето sneta nosi lietkom

Iedna iednu spod desnizom
sa sniescane parsi huata
druga drugu niza lizom
stere koyniu priko urata

Gnietka sa pram rudilod kosi
a sa ruka gnietka sniona
sa ruku ona ocu nosi
sa pos slatni ocu ona,

Priko

Priko nochne tekko tmine
gnd diuiaci autur prikce
Vukoui oczc u nacine
nemilosne, i vaslikce

Boine dikce barsce od striele
tekuch poglicm u posgrichu
sdrasicm plicnom sue uesele
odmattesc dalek bichu,

Kao Gospojie ugrabiene
buduchise osuetile
sue u glase siedigniene
tusce, Zice, placiu, Zuile,

Gnietka Chiacka draga suoja
gnietka bratia milu, a gnietka
usdisuchi gliubienoja
soue u pomoch Vicrenika,

Jose slobode sladke Zichia
ne pristaiu sasuom mochi
uappie slauna kraglicuichia
daih obet bude Dochi

Allise u gnih suich Lamani
Zici, place, i tuguie
u sakloni ako strani
nie nikoga daih ciuie, Garmih

Garmih spleten dubre cesto
gustim garom iur obsen
pace kitniem hvoiam miesto
nebesomih isciem kric

U serai gaia gusta toli
dubrovasc iedna od kriua
barsaiu ricka garli doli
a kih uietriz sgar zeliua

Rudi iasen, briest scirokki
bor seleni, ioha biela
divia gliestka, brien scestoki
kitni savor, uisa sela

Iesuina od sto uiekka
i hras daugni tuise ustara
nimuie nigda sella pricka
naudie magla od uietara

Pros dubie ouo harlo stado
od raslizich tarka suierri
a po granah letec rado
i ato od ptiza suegih sciuberi

Bisera ricka ka suedie craka
u dubravu gusta ulasi
od Suncanih, kaiu srakka
cestim kitiem ciuua, i pasi,

Ali

Alli suese uode staiu
i iezero sried gnie cine
glictne dantce u tcom craiu
liepe Vile od planine

Druscba isctocnich Latocniza
slidi smiona, i slobodna
ydiu glasom od Vietniza
dubraua oua loue ugodna

Ldruga tictca suatca cnudna
snoi na scietlom lizu ubira
i od cruchine od poludna
iascie u dubie polak uira

Sokoliza pnihrabrena
pridgnimasce nagla puti
i u dubaih stiut selena
klikuie ouako pocinuti,

Pastirie Lastier suvatio stada
u Podgorie na Plandiscte
scuatci pod dubiem sried liuada
pri tcladenzim uietriz iscte

Tako i mi drughe mille
cim sunze od sgar pripettcuie
hodmo gdie sien dubia dile
sa cnudima nach potcuie

Vscinamo

Vsciuamo slatke sklade
dienas soue draga bienza
a kojnima uarh liuade
neka posa kon hladenza

Atij koisi toli scietto
a iunasetuu Vladislaue
hodi otima nobie oteto
cekamote sred dubraue

Nescrasceinas tua desniza
ziele Voiske stobom uodi
k sduanaes samih bieluoiciza
iote cekam u slobodi

Od pnikora i od sramote
po scietuti glaschie otiti
is pod grada dasse ote
zuiee Gospoja plemeniti

Sda is rukka duanaes scena
nemose opet tija stechi
ti ki u slaui od imena
letise iunake sad naiuechi

Ah netarpi dasu uniedne
na tuoi ruchi u tuom miesti
pieuoicize mlade iedne
dan od tuoich slaua smesti,

Ali

Alli u tebe sarza nie
na spoglia isit nam protiua
da vlas scenska ne dobie
tko od pnie Zara pridobiua

Vto draghe moie isbrane
neboiechse od potieva
od siedimo kaynie vrane
pocinimo kon iezera

Ditkla ohola, i smiena
u oui nacin uitka i pnieli
ueselechse da sama ona
sdragam suoiem Zara osueli

Boinizese sue potesce
i srobigniam skaynia skaciu
suatka suoiu nase uesce
sue u iedno one placiu

Mlagiahniem da ne utekui
scestoziem u uitima
pri oseknich dabia hrekui
smiescanase sue priscima

Ponorite islo sarde
od istoka uarle ditke
ouakose sparua euarde
megiu sobom patelu telitkle, Popkli

Dopilli sumgnit nie sada
danas ouci eko sastane
o Vieschka drusbo mlada
staumo oniscie tescko strane

Ter po ouoi bistroi uodi
cim sue parsu sunza srateca
plouai, plouai u slobodi
igre mile tuoroch saatca

Rasladiti mide od boia
u sceto oaatko mlade scele
od gliauenich perinoia
odteniuaiu lice biele,

Nie miesca strane nie
naimilie, i naidrasce
ku sauidno ruko tenie
dasce naga sad netasce,

Guue bielochie da prid oci
isbenuse, i siedine.
drobni biser od istoci
iasno srebro snick splanine

Kon bielochie mile, i draghe
bonih titeliz tamne ostaiu
ke u bistrih uodah noyhe
iatkno sviesde trepte, i siaiu

Na

Na samiernu na iedinu
gnih bielochiu sviecklu isbranu
bistri iezer onciasi sinu
sciuim oggniem uoda plana

Oselenie krai u trani
trava, u zuitiu ossa okoli
bliscynie dubie po dubravi
granie u uodu sklonj doli,

Gasuim uodam od svud rieka
saleriese u riek karli
srauom szuietiem sdubiem reka
zeliuaih ona i garli,

Gmiekaie grram suoi uarh cela
u oblak slatan pokusila
ynieka nis bio urat rasjela
i uarh uoda synim sdascdila

Na tekhi kraglia od mosora
ylicpscia, i suietglia suiehse ukasa
gnioi is bielich parsi zora
sunze isticce is obrasa

Bieyliaie uidiet ona uele
sdrugam ploumch srid iezera
neyli od mora Vile biele
i od spieuoza klusa pera Cim

Cim gnie ulascni spram od kosi
ciho sparsci shlatka blaga
i slatnioi biser nosi
po zuiechizu liza draga

Ouakose gniedka obiaui
i Boscizа suietla od loua
i po iezeru u dabraui
nagha ouako sdrugam splouа

Ouakose i Shiuuena
liepa Malti ukasala
is smiesciamich kada spiena
sred morskichse rodi uala

Mli okole ditkle liepe
cas nemogu stat bes vali
i u sabauah slatkich klepe
Boimizese ukasati,

Giedne strane scesc ustaiu
sdrughe opeta scesc prociuu
suesc uodam oniusciaiu
satiezatse suaka usciuu

Iedna suproch drugoi ploue
iedna drugoi pricti smechiu
sada one, sada oue
uodu usimgliu biser mechiu,

Cim

mn
m

Cim boinize Licppe, i naykse
cine ouasce igre u uodi
tere suatca uarhe draghe
i hierine is nahodi;

Peto od Trubglia, i od uapaia
sammie okolo sua dubraua
Louziu hrusce sa suich strana
kraglicsuichia Vladislaua

Gnicki u ruzi harbu nosi
skopie uico gnicki ima
soggniemimsu spusckam mnosi
mnosi sluzim napocima

Oni uode barse hante
Loune iasnebe oui darsce
bascech uiscyli sundsc uante
psi ini Laiu kaymi arsce

Mlad kraglicuich biesce od pric
oblernscio spaglia Ziela
sokomuse sini uic
uarh suietloga uedra cela

Peiza ohola sred uisine
plemenita ialta biera
a na uarste maynic ine
marsi cudit barsa spera, Slisce

Stisce kose nepriteloynia
sa priteloniem lobiet nechie
nu scto udara sue prid kagnia
Vladislauu slaunom mechie,

Kom tijm uelech toli mnoye
nu ni iatee sile od suita
koia ouako prid tue noye
pasti nechie pridobita

Raslizich stada suieri
od suuid skariu satierana
od louaza druscbaih tiri
i u krug sbia sasuich strana

Biesci bes traya i bes puta
hitra kuna sez pun straha
Veppar, koplan Ris kosciuta
Idien barsi, sarna plaha,

Louzim dubraua uokolo
i onusciem suasc opstce
krotko suinegnie i oholo
sbieno u iatu iednom tece,

Na kraglieuich ko samieri
scto dubraua kriasce oua
uiknu odruscbo paste suieri
snechnieganam ouo toua,

Sokoliza suarchie oci
Od kud uitka strascna ishodi
i kco gosna scioia usroci
i kco uigie scto se sgodi

Vappie drugam gresceno suatka
na ounecie na obrane
neppriateglska mnoscna iaka
obtetlaie suatke strane

Juto is uoda karlo istkace
i usam vuka nasc mechie
samom sabgliom meghiu mace
usarnuti spraunaie uechie

Vremenabo ni cias nie
da okkopiem parsi oppasce
da kazikom celo skrie
da na barsca klagnia usiasce,

Nu gnie draghe barse toli
u isisciastiu bit nemoju
daih ulas barscia neotkoli
neppriateglskom u naloju,

Scto da ucinit moju naghe
pridobitaie suatka sama
ne od ~~grotti~~ protiune sille, i snaghe
nu od istoga suoga srama,

Niedna

Niedna omscia ne popada
ni u drugo trati sila
negli u odiechiu ieda mlada
nayhabise sasetilila

Tako Louize u louuse
ulouisce pri louini
pace gusa usred guse
inich plienech pliense cini,

Tako i iatto bielo u uodi
od snie sciamich krufa ploue
i igre noue is nahodi
po sciubere slatke i noue,

Na ako upari orla siua
gdi nagn letè iscuisina
sklopi krila, glauu skriua
neigra uechie ni sacina

Kraglieuichse blagh od uechie
sulitiemiem ditkam kasce
ko one inih, on gnih nechie
sliesat, samoim staueglia strasce

Sokoliza nu uitesceta
negubise sto sama osta
u desnizi sabglia tesceta
sa Zieluioi uoisturie dosta

Pace

IX

Pacce draghe gnie uidechi
dasu u robstuo uechie upale
stace ydie slugh naiuechi
negniategistee od nauale

Jakno tigre suier sardita
u planinske hladno spille
louaz slugi i pohita
porodieioi draghe, i mille,

Punna biesa, i cemera
u plakomse harsci lietka
i slo tuora doeim tiera
resci u ghgniuu serasena i prietka

Tako punna sargbe oghgniene
i okola boinizaie
cim u pliena saplicgniene
oslobodit draghe haie

Meghiu onscia meghiu haynie
retece ona nego leti
tere smartene, i potlaynie
raspe louzom uitka, i prieti

Na prieð na sad sdesna slieua
grad udaraz smartnih uaghia
dase od lesetke harui lieua
topech miesta bligcynia, i daghia

Lomi

Lomi Karsci, tri spetlacia
bie siece, plesce, i mechie
sto desniza i sto macia
da ima mogla nebi uechie

Leha, i Garka ubij u iedno
macem proghie obba narko
a nemilo i nerodno
Vitoslauu spikta karko

Driko pasa Giurghia udara
i rasieza u dua diela
a odnese u Pascpara
vark od glaue uas do cela

Stacie Ostoij sbociom glauu
i moscdani suemu proli
on uas sceppetic i u karuauu
blatu pade nauki doli,

Iose Biserko diete mlado
vasciom lize Kemu sene
a uezelo siaia i rado
oci liepe, i gliuuene,

Vplakochi bes otira
na Brinizu cim nasarchie
is pod sabglie britke umira
Ker ona plaho nagn obrachie,

Ali

Alli iedna Satocniza
sto da more sproch bisuchi
budi smia krilatiza
i oggnieni smai goruchi

Oko gniese siedinili
Sogliazi sa sui u buzi
i sto macia isuadili
suproch iednoi samoi ruzi

Smiona Dikla neima straha
alli ciemih bie i tuce
is nenadke sred samaha
uitesc̄haioi sabyglia puce

Neustauglia se bociom lupa
i u slocuorskoi ynesne krauui
nu od teschoga suak cias stupa
od suud mnostuo uechie uauui,

Tada u smarenoi cim spogubi
kraglieuichie slauni gleda
pric negh sciuot mlada isgubi
stuce stognieni sad napricda

Rastistuie, sam utllagnia
sue uitese suoie strane
i daiu gnihoi mac ne ragnia
gniegouimioi cini obrane,

Stic

Nie hrabrenom Vladislauu
uik u sarzu suem podnieti
liepa boiniza, i gisdauu
da nenedno uidi umrieti,

Spomegniuie gnie sedina
i samierna boina dila
sred Bogdanskich tlad raunina
u pomochie Zarru bila

Acolitko onaie liepa
i u rasargbi, i ughgniuu
da pogledom sciegnie Liepa
i u ogniu sgara sciuu,

Ni kraglieuich ukbi uteci
od gnie drasich ocij mogo
da neusxauglia osir uechi
sad sceglienie suoie mnogo

Krepku on miso, ima ocuu
da u miedno uiku doba
Vitesuse JESUSOUU
sceglieet turcin ne podoba

Ai unes dragh sunciani
od sue liepe Vierenize
ki u sarzu gleda, i hrani
nedamu ino sceglieet lize, Sotoliza

Sokoliza oli uechie
uidech ino da nemore
i da is one ima smechie
rasatie isit gnie naigore

Sanitkatko neuspasti
u Pogliachke sciua rutke
smiona gardi bes pripasti
oghgnie, mace, scriele, i lutke,

Pri slobodi sman nehaie
tiska, i nasdo lako usmice
a i kraglieuich neprístaie
uapit nitko daiu ne tice,

Nu nie puta uech napríeda
uoistaie prid gniom, sa gniom rika
sctochie diechie dase preda
Vladislauiou slauni rika,

Boinizase netarpechia
sua plam sciui na ouo stuara
riecioi isriet neda smechia
rutom samo odgouara

Allise ogniet gaman sitti
nagniu iednu suatese puti
pridatiose trieba illi
sasma ludo poghinuti, Tim

Tiem stegnuta, svich nesgoda
u ričkusc mechie doli
sctrapglie usgori plaka uoda
krai samnicua uas otcoli,

Na uarh ona isdna istacce
i naismierna vutce od liva
suescto mosce barsce, i iacce
pruscia diggli i prosctira

Ploue iatono -latka riba
i ydie sdrutce strane spati
dase od rictce krai prighiba
sliedi, i naduor harla islatti

Kraglicuichse slaui ciudi
nedobitno pasech smiegnie
i slobodu mnogu sciudi
od hrabrene Mogorstignie

Tiem sred stuppa suich Sunatta
sparuaiu dici, hvali, i slaui
sa podoban darci patca
uhichiene drughe uprauui

Boine kaynic, suietla otlopia
i ostalo suescto ote
sctite striele, lutce kopia
sceglietoi na cias ynic liepote, Velech

Velech da snasc mac sred morie
ki desnize vidic siati
iersc opasa sa Gospoie
slobodivat ne hitati,

Gascto sa sve da Turascki
scrahic i vasap nascia silla
kraglicevichie svid Poglacki
scitit i obrana liepich Vila

Nu tko beina Ditela vasc
oper mille drughe vidi
scolitoga dara saasc
pagni, gubi, smeta, i stidi

V pameti mislech hodi
tkobi mogla sahvaliti
nu nacina ne nahodi
tim ovatco sta vapiti,

Kraglicevichia glasa mnoga
dobitasam ia dobita
ne od oruscia, nu od tvoga
blagodarstva plemenita

Ko ovo vece disce svrata
liep oggarlai hitro sklopien
vas biserom varhu slata
i kameyniem draziem obien, Slovimasc

Slouimase on obriece
u kih pismo stiso odsgara
suate odstupi nadalece
Mogorskoga kchisam Zarra

Sa usdanie posla ouo
Vladislauu hrabrenomu
ueleci da ime suiedo gniecouo
u sarzuchie nosit suomu,

I da unapried nigda uechie
sa harnase ufcasati
proch karsciamim ona nechie
nigdie sdrugam Voieuati

Pak onuscia nase ~~varsce~~ stani
i na uresna kognia skoci
tere sdruscbom put uprauì
k Zarstuu ocina put istoci

Nu k Istocnim stranam suieta
cim boiniza liepa iasce
Zarnie hadum cetto sreta
Kastar Aga koga slasce

Sparuaiuise on Pollagnia
kako obicaj Turski prosi
pak u kratko bes karsmagnia
kasce kolase koio nosi,

Veli

Veli od slauna Zarra Osmana
u iscok dic sam s Voistcom ide
o kraglize tiri scaana
i oue draghe keze slide

Sokoliza na glas oui
ki saesceghiem sliscia mlada
kognia obrachia na put noui
pali se upprau Zarigrada

Gnev scaaugliena sarza suoga
cias nemosce mira imati
dajoi Zarra gliubienoga
pricse scetnoi nayledati

Koga ni dugh put ni urime
ni ina niedna scaar na sujeti
ni s'prigodam rasclizime
mogla iscgioi is pameti.

SVARHA SPIEVAGNIA
Deneroga

n° 278

Spievagnie
Vesceo

~~Sokoliz~~ Sakraugliena sokoliza
da spie vidi Zarra mlada
sdrugyam leti iatino ptiza
put bieloga Zarigrada

A pogliazi svi veseli
i Gospogie sloboghiene
na obilnesa yosce sieli
po krai rieke svim studene

Na cias dana svecha coli
ali sdravia kraglicevichia
sdravizese u okoli
napiahu od mladichia

Iosc na slavu Poglske krune
pod glas skladnih sacinaka
vuina vina ciasce punne
slusciahuse od Sanaka

Kraglie sdraviza, i asdraugliu
kraglicevichia Vierenize
naspi slavni Vladislaugliu
sciasom slatnom svè desnize

Vesco oscatak da gnih ciasa
lovzi ovako cim vriahu
cesti glasi, i sa glasa
kraglicevichiu sdoleciahu, Vlah

Vlah nai prie koij dogie
namiestioma ouo liesce
od Turkiynia ko gospogie
Varsciauskese saplienisce,

Dogie druchi kae uesco
kragl, i scynime uas puk ini
kadse usasna dae oteo
keta gusa seto saplieni

Karlo tekuch prispie krechi
scynim ponyga nasta oua
da s gospodom cias nesknechi
yre kraglieuich put Varsciova

Ako prie nochi netea
u gradusc nagie unutra
ex Pokklisar Zarski cetca
u osuiesse biela iutra

Ko dobitnike od Istoci
ciu sapouied oza suoga
na barsoga kagnia skoci
nago sliedien od suayoga

Gospodicich mlad prid gnime
da od puta enromu skrati
klice glasom ueli zime
u oui nacin pospieuati, Sabliese

ouo magnka

X

97

Sa letiesc is sieuera
sastocna gliuta smaia
i prosterie biela pera
Poglski oro put tzunaia

Slauna kraglia voiska isbrana
pod krilimu stasce tada
zuiet iunactkich Leschich strana
is krakoua ures grada

On Mosckouskich pitko paglia
dogic Ruscke na granize
pak upnieci put Podoglia
u pravu tuarde kamenize

Seamise odele na kraine
gdi od Nestera Rieka tece
ter pogleda is ciirine
bistriem okom na dalece

Ali onugie od Dunaua
pasech sletie siua ptiza
gdi slaunoga Vladislaua
sunzem siahu uedra liza

Velechima sa pouieda
kudechiu obratit barsiem krilima
kudli krasat put na pnieda
nedobitnoi tuoioi sili,

Vuo

Ciuo u starò Bosno poglie
Ozmanovich isisciovie
na sciroko ravno poglie
taborechi cette suoie,

Pacek seie i od tole
sam na koynu it podiyo
dobi tuoiu o sokole
nedobitnu dobit stigo

Nu scto velim na ove glase
Kraglievichiu ciui isbrani
prisciovie Dunau priblisase
plahi Osman tecuci sgrani

Ciuo moie bistro oko
vechiegaie vgledalo
pogliemuie suim sciroko
Kcismiernoi Voiszi malo

Sasi ýma ti moscove
priko Pruta i Nestera
cvsam pogled voiske ove
rasbienaga na tragh tiera

Szieni Dicte sboinom rati
dase umiescat sred Junaka
u Saraiu Voievati
skolom liepich Dievoiaka,

Misli

x

Misli is Luka Vitesovi
scto potesciu smartne scile
dosci poddsniesi, i Zelovi
kiem vagniau usci mile,

A satocne raune scrane
boina poglia sned sauade
sparsi biele, i smiescane
turkiynize liepo i mlade

Ali ciui u scto diete usdase
kadse na boi scgnim sprauglia la
Zarizamuie slatne ulase
sa tetiue Luka dala

Velechima slatki brace
ki ismoga scieglai prama
ia slocuom tue inaiace
pogledomchiu sgarat sama

Ti desnizom tuom hrabrenom
iachiu ocima dasediet smarti
nihramizom poslachienom
inglichnuti snoi odearti

Veoliko, i ti odpraui
Voievoda haiduchoga
da na moru rasbie plaui
nepriateglia silna tuoga,

On skasazim od kih sada
glauarie scauglien u dobiti
do samoga Zarigrada
losno suechie popliemiti

Dace ioschie prosch nasprieda
vlas gnegouich uoiniuara
i iset tuardih is obsieda
koruskoga tamniciara

S drughe strane pod oklopiem
Radouilski tenes obide
ter nauiosse suiem kopiem
pros planina staru uside

Nemanichia da Sciepanu
namiesnikki stirune Zarske
cim pod tobom segnaglie ostanu
Vabske Rascke, i Bulcarske

Segnanskoga, i naiboglie
iosc Vitesc matemi sade
da na staro Nicopaglie
tuoi dobitni sciegh usade

Turse Marka kraglieuichia
i Mihaila Voeuode
iosc popiua boina srechia
smienscena iunascena, i slobode,

Skotmi

X

Skoleni koynia po kosovu
ydie abij milosc Zara oppatca
a k bielomu smederovu
poscyli kitta cuih Iunatca

Dai da pocine i odahne
V kopanich pepeo kosti
Ziurghia, Despota, i Irine
kich set Murat oscialosti,

Na tuu Voisku nebroicnu
a duie uoiske prie uascili
ter na poglia otuorena
siednomse opri Turskoi sili,

A sdrugomie is nenade
strane oblkusci, i sateci
ter smetene, i nesk ladne
glaue suesci putke isiezi

Svodi koynia usmi uechie
u desnizu kopie uito
Baghie snami od tue srechie
nemier stuorie pridobito

Niesu od mnosctua Turak sade
Iunazise cui pripali
er da Nebbo od sgar pade
na kopich biya usdarsciali,

Niesu

Nisu Turzi iscesnuli
sicuerneim. suiesde priete
er pojaber gnihsu cieli
kad na Zarstuo stane diete

Priko Zarna merra doni
Osman sabyliu uarh karstiana
priko Zarna mora goni
sad karstianska sabylia Osmana

Ciu kraylicuich glas pun srechie
i u Bogdanske semylie raune
pod Orlouim stiegom uechie
lette uuede na boi spraune

Suprod gniemu Zar sarditi
od sto uoiska s'Voiskom doie
koioi mogli pribroiti
sui iesizi nebi broie

Na onesciase sobie strane
daghie u berzi uas suiet samni
sdasediesce u ogyniu smartne rane
suese smete dan polamni

Kon Nestera Nester uechi
Turske karui bia protece
i u zemievskom raspu, i smechi
iedua sglauom Zar utece, A sad

A sad Zarskei dobitnice
kraglicuichiu nasc hrabreni
godi Sapada godi istice
slicdiesmote pripraugliceni,

Ne od Vlaha ki na iatta
satierani na boi hode
nue tua uoiska isabrata
od Voiеuoda, i Gospode

Ki sui nasse pri Dunauu
nestoi nego prosciv sada
nasciu tuoiu Boxiu slauu
od Istoka, do sapada.

Tako iunake popieuasce
alli u sadova kraglicuichia
uech u Varsciou Druscba iasce
Suietlich Mladiz, i Mladichia

Suatse uidi od suud bechi
na Vravichga suatbe svio
sGospoghiamse ueselechi
kih on biesce slobodio

Po prosorih sa suih strana
Dieuoicize liepo siaiu
i od vaslika Zuiеtia isbrana
dasсde obitne prosipaiu,

Skuale

Huale uasmu pute savina
stav, i mladya ciastit harli
i kragl slauni slauna sina
vado prima, milo garli,

A Potelisav Zara silna
beduch proscio sue Ladoglie
i sua Ruska miesta obilna
na Moskousko dogie paglie

Onse u gradu Kamenizi
biesce usdarscio uele dana
sto kasacki suud uoinizi
urachiahuse sasuich strana

Od gnih yuse neisreceni
strah u sarzu suom ochiuti
sasue cv snas da otuorni
potelisarom suudsu puti,

Joscto od onda Rascia uspreda
i u tesctoi osta smechi
od kad stopiem nagn ugleda
Keunoslauu boinu techi,

Gumgni, i Sumgnia sueyhmu ciini
susrotuse boiat tega
sto ona dasse i ini
uposnali nebi u gniega, Tim

Tim doklise vlak vrati
koga u kraglia poslo biesce
neteech na prid putovati
odoznise on samisce,

Ali kao primi da Voievoda
nad kasazim Podaystuima
usdanumu senusciu goda
kaya u putu pratit ima

I bes sumgnie, i bes straha
sdruscbom kak vitesoua
na vaunine sad doiaha
na dalece od Varsciova

Na briegh iedan sciator mechie
kaynia od sieda na kom iasce
a uarh gnieya, i noch uechie
Zarni sciator suoi steriasce

Tui pocinu dokli opeta
na istocna urata biela
iasniem stupom Zora isceta
sua rumena, sua uesela,

Kragl spaglicchi utoliko
redobitni, i cestiti
kupi u uiechie sue veliko
Zuiet kraglieustua plemeniti,

Ako

Ako u uedroi slaui netca
sried uoiceuoda, i sried bana
na pristoglie on pricetca
Potelisara Zara Osmana

Ki snaredbom tad podpunom
biesce u mnogoi poslan sceghi
da sBoghiactkom slaunom krunom
mir utuardi, i utemeghi,

Ah ouako splate chiudi
nerasbornicem smiernosciom ghine
nepriateglia ctco ne sudi
sa ono sctoie od istine,

Ccto usiglien Zanie okoli
proch u istok spravan gdie
da sdarouim sadse moli
Ktemu sabgliom prieti prie

Nesmiesce ganut diete
i osebo strasci Dratya nika
scto neuidi sprauan uiite
nedobitna dobitnika

Biesce Sunze Krajnie oghgniene
po Nebeskom poglia udrilo
sried istoci rasuedene
sloteh Zorno rumenilo,

Sistoc

Gistoenichse strana hlada
ctto Bascia Zavski uppati
di od Varsciova biela grada
u Varoscie liepe ulasi,

Gred prostrane kraglievine
i ako sarze Boglskich poglia
scoi masouska mimo ine
sue darsciaue gliepscia, i boglia

Na Visliai bistroi rizi
Varsciouo Gradie uarh, i glaua
u sadaynia doba u dizi
duormu kraglieu suietlos daua

Tuibo kragli pribiuaia
i pristoglia darsce suoia
i obchienase uiecchia staia
illi od mira, illi od boia

Prid uarosciom na liuadi
kaie u suatom uaena kraia
Vitesoui vidse mladi
boine koynie gdi ikraiu

Ki viteschoi toi sabaui
man pokliraz koynia plaha
iska od igre da ustaui
kokli u Gradska urata uiaha

Sagnicara

Sagnicara sto nasnieda
V saraktulah sperniem iasce
Spahoglianih pesset rieda
tikiera iesdom sliediasce,

Opecaie broi koynika
V odiechiah plemenitieh
koragnianim mnoge raslika
varhu kopia trepti uicieh,

Dugh red mladieh pake diecichia
s rasliziemse darim kasce
kraglia, i slauna kraglicuichia
Bemanouich kim casciasce

Tries koyniasu u pouodu
Arapskoga od plemena
ognieni usgledu uihri u hodu
Vark morskich ki tekli piena

Suhoim slato sedla skoua
sakrasoce biser nisa
kraghie kami sred gnihoua
cela uidiet sunzo islati

Tries Lukoua starkacima
nakichiemi pribogato
samiernaie ures suima
Sue dragh kami biser slato

Sosc

Tosc tridesti britkich sabglia
kim iscarvsnos scietlos dava
a s Nebesa sunze ugrabglia
svatku scietla scim nasprava

Tridesti Robigniza
slatoim isco pram nahodi
Zora is cela, a Daniza
is ocjm bio dan uodi,

Pogledasce sue vas bludna
A oblicia Gospodicna
liepotaie gnih pricudna
Bosciczami raiskiom slicna

Mladomuih Vladislauu
Osman mladi Zar posila
sa rasgouor, i sabauu
sred poteria draga, i mila,

Jascèe Pascia naiposlie
kogn pod gnime podnosicie
Otco glaue od scudie
smiesciaimma ueo scitie

Bieli rissi Zarnich priega
slatan kauad scudmu vesc
do samoga Pasa u gniega
sieda brada prostiresc

Na usci darsci iednu vulu
prid parsiem drugu hrani
kasuch u gnioi suemu palu
Zarski u slatu lis poslani,

Voeuodamu scese okolo
kiem naredi kraglia snesti
odieueni scisu okolo
sfietla oblicia slaune sciesti,

Smitsu (?) mogni uidiet tazi
da ne ricu oli cim iesde
pacek rekbi hiezi, i lazi
gruscichiese sad na sciesde

Samiem redom u ouei slaui
Gospodaga drusech oua
Pokclisarse Zarski uprami
kraglicuskich put duorova,

Kraglicuskise bieli duori
disciu, i uisce put Nebesa
ponosito sciedam gori
na prostora pana uresa

Na mramornih stupih koi
liep red kasciu suakolika
naslognicna kragia stoi
plemenita, i velika,

U prostorana

V prostarna vrata lipa
kose vlasi y dua reda
isdiegliamih broise lipa
starih Lesekih straglia gleda

Takoim vmie hienich gliadi
viescta vutka slikce otuorit
da ehoih pasi sciwich sadi
i da sadenie progouorit,

S bieliem gniesdom Ovlocime
Lekse u iednoi ruzi obiaui
davsci u drugoi Grad kom ime
od nasciasta gniegda staui,

Dubrauamue oko cela
emb is dubrau stupiete
u Gradoue, i u sela
puk kom ime poda suoie

Kratse sagnim pate vdieglia
davsci u vuteah Grad, i oci
kratka suoga sgraditeglia
ki imenom, i sad sloui,

Ovimislause sa tiem pasi
i skaziyam dubskich kora
omsciembo tiem porati
Vgre, isakna priko Skora,

Lekse

x

Lekse drug uidi opeta
scoi koyn usayn onbo svece
oblas scto usua mlada lieta
barsiem koynim put prisece

Barsci u rukah, luk, i strile
kim obrani od Cessarske
velikoga kraylia sile
puke slouinske, i Vgarske

Piascau slicedi rutka iatka
pod iarmemse iose proslauglia
halouomya sprauu, a patka
neprjateglim suoim staunglia

Stipie sa ouiem komu od kosi
uarh plechise ulas prostira
karsi u rukah slatan nosi
a u Nebbo oci upira

Miesislauic ime od slaue
ki u suetoi uodi umiesi
koi on parui uarh od glaue
prigna li karstom celo unesi

Boleslauic kip sa ynime
na pristoglia stiranom sgara
kiu simenom kraylieuskime
parui on primi sa Cesara, kon

Kon gnievase pismo isdube
vuske voiske, ko potlaci
pomorauze, i karabe
primi a Busc uharaci,

Vodiechi Kalugiera
Kasimirse parvi vdieglia
iose lense darsci kim saviera
levagl redovnik neprialeglia

Boleslause pod oklopiem
kriuo usti gledu, i broij;
on na koijniu suiliem kopiem
i sprenim scitom stoij.

Vladislaua oza suoga
sprieð pilitu darsci od slata
na Scitu Orla Bagliackoga
s Cessarskiem pred nokata

Scitsi, oklopia, smaciim, scitiim
pod lonovim uisse vienzom
i sue sto ote pridobitim
Rustom, Vgrom, Lehom, Nienzom,

S bieliem Orlom stieijh darsiechi
Kasimirvuie drugom slika
sciembo plesach glauu smechi
Ime dobi od velika,

Lausc

Lausce spatrie sagarglicna
na scitumu Visla, i saua
i doscoino narescena
dvicema krunam iedna glaua
S drughe strane sparvi u redu
pipse kasce plicmim kitan
Jaghelomiego u pogledu
krogl, i Sunak nedobitan
Slaua u uodi sdascdie s Nebbi
daga ulada uoiuiuchi
kad Vladislau ime sebi
kavstechise use da kuchi
Na scitumuie oklopiemi
kognik ki ciem kognia tece
digoie u obie ruke oghgnieni
mac uar glaue da udri prece,
Nalicie u sagn, stoi uitescko
mlada kraglia mosc suiedocit
suia, i stresa koppie tescko
a kogn pod gnim sadchie stoit
Vladislau trechi pisce
dobitnikom slaunom Zarskom
trechiu krunu suiesde suisce
nad Poglaskom, i Vgarskom,
Sabglie, luzi kognia, i sciti
i pliemie od suid kimu ostaui
Begh u gorah spidobiti
i Zar Murat, na murani,

Od

Od mramora gatnie biela
stup udieglian piscia slova
kragl dobienik Niemskih sila
rasap Turskich Vitezova
Na sctitu muie Oro okoli
lis masline u kgliana ima
kascimirsam sctise okoli
uernim smechiam ometnima
Od Bronze opet stoi usgori
Kraglia Alberta slika ubita
okoloivi scudsu odori
Tatarina pridobita
Druga usagnia suase bieli
pram pod krunom samse zavri
Slatno pismo od sgar aeli
kragl Lesandro blagodarni
Trechia u souu isdieglianu
siedi usmnosina, i velika
skrunom skorunie sgar uiencana
smaslinome Louonka
Velicina kasce suoiu
obras suietli pogled stauni
spismom u mira, i u boiu
Sciseman pavui kragl pislauni
Druga ie semglia, slauaie diglia
ka od imena vasce suoga
rasbeij Tatara, i vasiglia
silna knesa Moschouskoga

Sciseman

Sciseman drughi stoi sa gnime
uedru sliku slato odieua
od Augusta srechno ime
kei sponosi, cim kraglieua
Pro kognitu otkloppiena
na scitumu druschu cimi
onbo u viechiu sdrusci opchiena
litu k Boglsckoi kraglicuini;
Slauna kraglia i kunatka
u ugarskoie kipp odiechi
sbasdokanom vaka ieka
netki stoi i ose prietechi;
Bismose od sgar slatno gleda
Sciepan Bator ouoie dosta
slaua ostalo pripouieda
i glas sa gnim koi osta,
Od ouicia stoie gomile
ke kragl uites ote, i domi
kad moskouske rasbi sile
i odmetne pruse stekomi
Prilika oua sagarlila
biesce oba suietla reda
ko tijm velech pritko dila
mochnij moch proch napprieda
Mnosi kipi mnosih kraglia
megiu ouim iosce slide
alih kriu miesta daglia
slikeimse sprid ne uide,

Knicih

X

10

Knezih miesto nu zamani
ako ime udiegliano
u slauniehsc diclich hrami
suemu suietu timie znano

Nu tko Sascia pribogata
silna Zara od istoka
na uelika daziè urata
duora suietla, i uisoka

Sto is megia skupna Pukea
tki od zuid uarui i isbasi
tuardu strasciu od haiduka
pod ognienicom pusckam pali

Viteschoga kognia odsiede
zasuom druscbom terse uechie
pros vaslika miesta usaede
prid uelika gori uiechie

Grid duora kim sue strane
mnoki uies pokriuie
u uelike, i prostrane
tri uiecnize redom stoie

U naiparuoi statse uide
stat mladich plemeniti
tki kraglieuska duorbu slide
sa na suietle ciasci usiti

Udrugaie

X

I drugoi se kupe i staiu
plemichi opet snelih lita
koi kraglia na glas daiu
tko uglieti kgniemu (pita

Kragl u crechioi nada svima
velicinu kea prosctira
Botelisare saietle prima
i od vladagnia viecchia sbira

Ali u viecchiu u kolitto
dociem saiette svak primese
terse odluci svetkolitko
scto odgovorit Basciciese,

S Borovskise knes opravi
obran megiu mudrim sborom
Botelisara da sabavi
s plemenitiem rosgovorom

Kise oglasio biesce odavna
i prosuo svud besiede
da od Sitna Zara i slavna
kraglia sa Ziech mira grede

Sviet li Banse discie time
koya slave svudi lete
i u Vicenizi svidgnoi sgnime
u nacinse duovan svitte,

SVARHA SPIEVASNIA
Descetoga, n.° 144

S P I J E V A G N J E

Sedanaesto

Vriechnizaie sredgnia u sebbi
tei naprave, tei liposti
da chorie u gnoi uitese nebi
nagledaiu od milosti

Bogatorie narescena
potenuaiu sa svich strana
suila slatom ispugniena
na vaslitce slitce ckana

Isuarsnostim suakse ciudi
Neborie od syar semglia okolo
sciesi, trubglie, kagni ghiudi
silna onescia breyme okolo,

Tuibo isnoua slauna sgoda
dobitise lagnske slosci
koia Turzim pritcor poda
a Cogliazim cias usmnosci

Savse gleda plaho diete
dise digo sZarigrada
na posube vaspe i sciete
Coglsckich poglia, i liuada

Sevnimse pasi onesciana
mose nesgledna na sue ~~strane~~ kraie
gubi ime poglie i strana
scto oko uidi sue uoiskaie,

Ali

Alli opeta glasoviti
Poglia[c]tise kragl obgliauglia
sa kraglicustuo obraniti
gdi proch Tarru uoistcu spraueglia

Sundse pase barsi Vlazi
harlo obtiezat suaku sctranu
da und stiaciu sui iunazi
krune opchiene na obranu

Lenee gledase sapouiedi
po proscranoi kraglieuini
put Varsciova da suak slied
pod onusciem u barscini

Vidise onciase na glas oui
gdise semyglia sua podisce
gdi od suiid uarue Vitesoui
gdisse onusciem sue usisce,

Gdise inoscrane Krune i knesi
scim Pogliazi druscetua imaiu
s Voiuodam, i s Vitesi
na gnih pomoch i oni ustaiu

Gdise mnoga uoistca isbira
uarhu poglia suim scirotcu
i gdise Orlou sciegh prostira
proch mieseza od sslotcu,

Na

XI

Na Kotlisar sue ostaui
a use pasit konoi strani
gdie sonusciem sceria sprani
Turzise udrit, i karstiani,

Velikese Voiske dvie
uarhu rauna kasciu paglia
krai prostrane Bogdanie
i graniza od Podoglia

Stolisu po nacina
isatkane sci darsciaue
da kkoih gleda saisciniu,
sziemi dasa sbiglne spraue,

Od kraiich paglia od ratti
Prut, i Nester gledat slidise
i akoih oku uierouati
vomon ciuiese liekim uidise

Siedne strane kui pasise
i bes scavke, i bes miere
Turska strascna Voiska dise
i ateno miesez na luk stere,

S drughe Voiska od Paghatka
suimse kasce liepa kita
od hrabreniech sua Sunatka
po isboru skladno suita,

Stolitko

Tcoliko slicne slike,
tkalaz kieri suemu goda
da ne samo suake prilike
posna. od Vitez, i Voicuoda

Nuse u suemu ti bighesi
od istine iose gledaiu
dabi neko znyte sciesi
buce gliudstua tcoyni i kraiu,

Pacekse oko dosle uara
i posnagnia suacia gabe
dabi bubagn suateli udara
cuiese i ydie Trubglie crube,

Isuarsnoscim suich nasprauu
uas sapagnion Pascia ostaie
u istinuse uposnaua
i mni u Voiszi ~~daie~~ opet daie,

Snebiuase da toliko
ruko umarle hiero uesu
timie ouako on pokliko
s Borouskomu suietlom Knesu

Tko bij slauni Voicuoda
toli umietan meghiu uami
da besiedu, i duh poda
ouim martuim prilikami

Ova

Bruscia oua ckoosnoua
i lanstkoga boxia sile
ah iesuli ciuda oua
gliadstee vukke ucinile,

Pocto spasech Voisku nasciu
keie mnoga uelicina
suatkoga u gnioi spsnam Pasciu
i Turcina po turcina,

Jose kadbimi moglo biti
posnat i one srechne putke
kimie Zara odogliti
od Sunacke iselo vuke,

Terbih uiko od suich ime
ko suih uidech uoieuati
nebih mogo u sej urime
drasce stuari ia slisciati

Na ouo duerno upnasegagnie
od Zareua Pollisara
senes ki dichim suud slouegnie
u oui nacin odgouara,

Dobroaoglno tuoi milosti
i achiu kasat Pascia isbrani
narode oue skih sripossti
seraglieu stuose nasce obrani

Au

Nu Vitesi tkosu tkoi;
vasa bratie mucno imena
gdi sua u stiupa Voiska stoij
taborima ograghiena

Tim pogleda gdi istabora
uan isisela suaesse odkriua
otuorenich uarh prostora
cekat Zarra suprotiua

Tai cias Zarski Pascia obrati
cilni pogled scauma obrasa
Poglsku Voisku vasgledati
gdi mu slaumi knes ukasa

Punciano se suietlo oko
liepsieh uites nenagleda
sui na cete u sciroko
sliede nacin boina reda

Nu Pollisar ciudom nocim
snebiuase pasech paka
prid ouazim uitesouim
sa Voiuodu Lusciynicka

Sagugnatio i sarasto
oui u kosah uasse uidi
postavano lize, i tmasto
kosce, od kosce suhor blidi;

Obbiemuse

Obbiemisse nogliè bose
darsci u rukah krise raspeti
a konopom opasose
po osctroma ruku od kosctreti,

Oeci sygniega cias ne smechia
sa pagnieni alli basciu
i nemosce sarzu uechie
odoglieti da ne uspasciu

S boroustkom ueli time
tkoie ouo Gospodine
ki ide parui pridasuime
a pouscen nad sua:ine

V Coviecku pokaranu
i satranu ouoliko
kusce uffat mogli obranu
gdi na biegniese ide priko

Posmichnisse tim riecima
knes i ouako odgouori
neboisce tko pravu ima
uierru u Bogu viscgniem gori,

Od koglienaic plemenita
Gospodichich iedan ono
ki pogardi slauu od sueta
a obra bitie suim pritelono,

Blasc

Blasc na ime onse soue
i sistoka do Sappada
od suetigynic glas gnieeoue
po narodih leti sada,

Na suati ciasbo kros veliko
dielouaygnie od ciudesa
kasce suita on koliko
draghie kraglia od Nebesa

Po spusctynah nayh do cime
Sukavsca nayha slidi
megiu Zorom, i nascime
kragliem sgodo sue priuidi,

Tim nosecchi krisc u ruzi
~~sasma dugha da neislasi~~ kragliecichiem na boi doe
~~od Pogliackich Vi~~ sgodo onusciem i ni spazi
od molituom voieuoie,

Nu besieda meia ona
sasma dugha da neislasi
od Pogliackich Vitesoua
sliscia imena ~~pasi~~ slike pasi,

Gleda oueya lei sred scita
u uenikah davsci Laua
a od selena speria suita
na glauimu soi dubraua,

Sodiechiamu

Jodi cestiamu suoie selena
koia okkoppie sgar potkiua
i koyn selen otca ogynjena
neki pod gnim mugnaie sciua,

Radiuilski knes ouoie
uodi eni cette is dalece
is naikraynih Darscian koie
ual iemskoga mora obliece,

Oni okkopia ki oblace
sa uoieuodom ter naipriè
nose kopia pasu mace
kagnizisu od Prusie,

Pasi opeba druscbu ogynjena
ka sa gnima ttre smiona
spuscam dusim na ramena
Pomorauzi huesu ono,

Na kon gnihsu tuarde cette
Liuouskich is prostora
spuscam i oni neki lete
iote ogynjeni cres uarh gora

Ali gledai pake Voinizi
Lituanskoga knesetua sliede
sui na koygnich kopianizi
pod oruscjem belicm siede,

Slavu imaiu Carz Stepana
velikoga kancilera
iasce Sunate kojnia Vrana
vran sctit vrana ima pera

Voievodu ogec pasi onoga
ki igra kojnia suim velika
starostie Poloschoga
sienecichia ono slika,

Nodvim peniem Vitez mili
vedroiu celo nakitio
i u poslatnoi modroi svili
na Vgarsku vasse odio,

Sa gnimese dio skopiem
dio slukom Vitez sdruscia
Radogostie pod oklopiem
is molenskho gnih oruscia

Voinicara videt iosce
kimsu oruscia ista snaga
Pod liesicih i Poloscie
is bliscynich scylu vusaya

Gleda ovdya ki u dosnizi
vitim kopiem vetlbi trese
a na slatnoima Vgarsckizi
sciuto porie prostirese,

Slatnemusa

Slatnemusu, i odiechie
slatne kognia sue naprave
kise podgnim ustkoh mechie
sporiem sciutim varhu glave,

Voievoda ono slauna imena
samoschie Ban hrabreni
ki Tatara vasbi oygniena
i u plienumu plien sapplieni,

On sa sobom tri vaslike
Vitesoua varske uodi
gledai kesu gnih prilike
skimli onusciem suatca hodi.

Samoschisu ono varli
kim varh glaue lete krila
i kognijmsu skrilim varli
a onuscie lute uerila

Vuchiem kosciamsu odasuud
sebbe i kognie sue pritrili
ter od kognia i od gliudi
Vukouise ucinili,

Sa boinizim plasim ouim
Voliuskise ono sbaiu
briske Vucze pod lukouim
i kopiace sui imaiu,

Ala

Su koscugliam hiouski puzi
od guosdene patsca scizo
harbe, i sctite nose u ruzi
a na pasu sitinize;

Neut onoga kom haziya
smiescanimse poniem kiti
ai koga pod gnim bieyli od smieya
n'tkbi sachie polietiti,

Ah mitleuse onolie
Ban Segniasiski pnase Bascia
iaya posnam on naiprie
na oniscia udri nascia,

Jondi skaygnia smiescanoga
oygnien Junak pali ocima
ter bade u gniem sila mnoga
damu, i od slike strahse ima,

Odgouori knez hrabreni
onio ono sctitmu pali
na komue plam oygniem
gdi is smiesane gore islati

Od klobuzim kamilouzim
kraienize sa gnim rasen
bielomsi s Sobolouzim
pusctee nose sabylie pasen,

Ali

Sli u Nebbu vasuedenu
prebi sbvoil sitne sviesde
negih Voieuode po imenu
sli sa ouiem opet iesde

Prjmie u poglskoi semgli koya
miesta mala, ni velika
ko Voieuodu neima suoga
i osobna Plemenika,

Isui er hochie ko sakoni
od kraglieustua sa obranu
kad uoiuie kragl i oni
triebi na boi da ustanu

Tiem cetami koie sliede
suietylie slike ckalaz poda
suibo u gnih lise uide
Plemichisu i Gospoda,

Uboyatoi ono odiechi
mosousckase cetta resi
skorde o pasu a nis plechi
uisse oggnieni samo kresi

Rasparkoim rese uissi
modre odiechiè srebro okoli
i nis lieuo rame uisi
kis pod lieuu ruku doli,

Opet

Opet Leschih Vitesoua
mlados liepom iesdi iesdom
is miesta u kom s gniesda Orloua
Lech grad sparui sasua gniesdom,

Scgnima u spored od Baylicha
gledai drugu druscbu mladu
od teki stan kvatt od Kartka
spoda ime suomu gradu

U spouodu tri iedeka
suatki usase uices darsci
a kogn pod gnim sceglian lieka
rekbi stcace, puha, rvsci,

Sa ugarsctizam karughienim
trepti speze sciarouito
uisi Kapplan pod vamenim
stoi u ruzi kopie uito

Korda obedni setie opplechiu
dua na sedlu samo pala
sgar otkopie a sa odiechiu
do stegnize sciome osdala

Dosta suietli Gospodine
kesse ciudo meni odkriua
Illicie Pascia do istine
kraglicuichia uidim sciua,

Svid

Sred Gospode po isboru
on na kogniu iesdi bielu
dobit nosi u Kosovu
srechiu u rati, slauu, u celu,

Knes spriuse onoie slika
komse u sunzu ime udieglia
istocnoga dobitnika
sieuernoga braniteglia

Ah pogleda u pritizi
komu smnost nos sia velika
mac na pasu a u desnizi
od Gospostua stoi scibika

Okloppiase slatna od sgora
pod grimisnim plasctom vese
sunciasimih svattom Zora
bako siaiu, svih na vese

Scitni kamu duasu okolo
nosi iedan bat slachiem
draghi crepteh perie okolo
kaziyu, i sctit segnom perem

Duanaes kognia duanaes Vila
boinomse igrom pod gnim dice
ptiza, mugnia, uihar, sctila
barsinciim ne pritice

Stavza

17

Scarza onoga usagn gleda
sagascenoi u haglini
scauan obras brada sieda
poscouana suiemya cini,

Ono Karlo Hotieuichie
Voieuoda slauni od Vilne
komu poda kragl i uichie
nad suom uoiskom ciasti obilne,

Ah gnieuona slika u kragnia
stekla isuarsnos tolikuie
dabi reko pasech na gniu
i sad misli i suietuie,

Pasi usgniega satocniza
ka pricece diellim slauu
korunskoga vienniza
nedobienu Kranoslauu,

Gnie kogn slatni sliku prima
od sunciamich kognia snebbi
pokli uele suieglie ima
sunze od sunza on na sebi,

Dobro posnam Pascia ueli
ia boinizu slaunu sunda
ociesu me uidiechi
uechie puta ne bes ciuda,

Na

Nu onoli sviettli knesce
milostie vasce slika
ka na gliubav suu pritesce
sarza oholich protivnika

Senie Rumeno, i Rumena
varhu oviscia sgar naprava
i svak liza vasuedena
svakomu te posnat dava

Slikaie ono od iednoga
knes, spod smichom milim veli
prietegla draga tvoga
tebe sluscit u svem sceli,

Da on osctali glkosu vechie
Priuse Bascia ki as vas hode
odgovara knes naivechie
od kraglievstva Voievode,

Ceglia od sviecla i krisposna
u slobodi ka bovavi
draghe usde ter neposna
negh ku sebbi sama stavi

Gledai kose svi ponose
odievemi pribogato
ter varh svile poscuen nose
draghi kami, biser slato,

Bieliem periem glauu kite
pod klaudim slatke nose
pasciu sabglie plemenite
iasciu kognie uietra barse

Ali uprau sad koonomu
ki Vitesa occi saarni
ki stoij skopiem, i u bielomu
oruscsiuse uas srebarni

Srebarnamu i periasu
na kaziteli kimu uise
srebarnmuič mac na pasa
i koyn pod gnim srebarnise

Alamskoga kenesa oblice
ondie ono isatkano
gdi sapada, gdi istice
gnieccouo ime suudie snano

V sastaui od Iunacke
uoiske on iase naiposlie
niemske semglie i Franacke
sagnim isbor hrabrenie

Nu opet Voiska od kasaka
passi gdisse nase kupi
koise opricti nie iaka
teia silla, i gdie stupi,

Cesar

Deset tisuch gnihie u boiu
suissu isabrani uitesoui
nespriateglstei serah u boiu
uihri gromoui, i treskoui,

Gledai onisciam uas aghgnieno
gdi haidacki gre prid gnima
Zaruenu odiechiu, i Zarueno
sa ugarscizam perie ima

Jur kades dospie cim na kraiu
od Vicenize siedne strane
uechie cete dospieuaiu
sliepiem redom isatkane

Nu opet Lascia use isnoua
strana druga rasgledati
na koi kalaz hiri osnoua
uoiska sVoiskom gdise vati,

Jakno slatna dua oblaka
u kee uspira sunze od lita
siaiu punni iasnich sraka
suisdaie lipos sgnih dobita

Ako s bukom u kee doba
sauie sieuer ledenise
u treskouich u gradu oba
Zurmi seamne ~~suise~~, onciaz suise

Tako i obie voiske coli
kesu oruesne od prie bile
liepgisu vres u okoli
strascni u pogled obratile

U strascivoi saeie glizi
saese stiva, svese krati
padaiu koyni, i koynizi
sciui martui, i dukati

Triesi umarli sue uscisu
sue obuimiua megla Zarna
oblazise sniela disu
grad oggnienich pada sarna

Sred oruscia siaiu varla
pusckee kopglia sabglie maci
sgaghiaiu parsi koglia garla
sieku glaue saese klaci,

U sred boia nesmiglicna
kraglievichse gleda pravui
gdie u slizi kiesa oggniena
u potopu sia od kravui,

U okolisese vratti, i vie
put p rostrani, sred tiestkore
viciem kopiem sarza bie
briekiem macem sgnie sciuote

Svacia

Suucia sabglia sagnse sdruscia
on scih sneta scih salicce
kragnie gliadi, stieghe onuscia
karsci, lomi, arue, sicce

Bes potecia bes umora
siemo tamo techse uidi
mantazarie pod gnim gora
suud bieschuchie Turke slidi;

Allise i Osman zar opeta
pati gdi sae na bei tiera
pobieguchseuo gnieha smeta
i neposluh i neuiera

Na prid slike koie scahu
svim gledati Pasci neda
er meghiu onim ki biesciahu
i priliku scoiu gleda

Nu uscio dogie i glas uechie
s Borouskomu sciethom knesu
da Pottlisar, i on u uiechie
prid slaunoga kraglia uglieseu

Na pristoglia knes uzimu
uarhu slatich saga siua
Biskupimu sui obdesnu
a Voieuode siede sliua, Ali

Ali od gnih suich visce
spolate slauna oza suoga
zia kraglieuich slauni bisce
na sto od slata skoranoga

Gà veliko ciudo usebi
pismo staro nam donese
sto gnikada dua na Nebi
Sunza u iedno vidiescese,

Nu Bogh'skoga po sred viechia
eto, i nascia pase doba
kraglia, i mlada kraglieuichia
a od suietosti Sunza oba

Tim Boklisar ko pribliscia
prid pristeglie kraglieuskose
poklaymiase, i pomiscia
tak satkoni tiruskei prose

Veliciansko vedra obrasa
kragl nagn suarchie cimga prima
i vukomu miesto ukasa
uavhu koga siesti ima

Giede Bascia nu opet usea
i ko Zarski s parua domi
lis na glauu pak na usea
kraglia primiega, i poklomi,

kragl

XI

Krayl velikom kanzilieru
pridavaya ki ćie u ymenu
Potklisaru da krayl vieru
sctoyod rece poda u svemu,

Tim Potklisar ocij gori
disce slavnoi Lesckoi kruni
i ovakko progovori
da sceglienie Zarsko ispuni

O dostoini svich varh kraglia
kraglia datie srechia u ruzi
i dati ova miesta i daglia
klagniavse i svi puzi,

Blagodari svak cias Boga
er pod sunzom krune nie
ki ces gleda toli mnoga
da cini take nebi prie,

Pety u sebi samomue
odlucena slava ova
da Zar silni ki stolue
varh prisesglia Bemanova

Svemoguchi Zar od Zarra
ki namiescitat opchi bore
sa mir pitat Potklisara
oci parui put poslore,

Ciudno ciuda sctose uicka
do danascgni dan ne sgodi
Zar prid noke koya teku
sa mir isklat sui narodi;

Velicianstuo sue polisce
spasa sabgliu skum suiet ulada
priateglstuo i mir iscte
u tae krune same sada

On sred boia, od kad prika
tuih Junaka krepos gleda
sa molenchia, i velika
i Ziemile, i spouieda

Tim opchiene scialech scebe
prie neghstese hugie smeli
opriet drusctuo i uuiecte
ponouiti stare sceli

Ali klerua hochie tesctea
ai tako sugienoie
da Turacka Kruna, i Lesctea
u uiecnoma miru sboie

Iko uscara doba Laia
i kad ouo da pristupi
po scetisce saman kraia
a a suoi pienes vasap kupi,

Clo

Tomu bimi suiedocile
fkosti od voiska svatkom stranom
keyase ovdi iur sledile
spod Vesierom balabanom

Suiedok bimu tomu bio
Suliman Zar ogh gnieniti
kogaie silom sila odbio
sSvysekich kraia mealedemi

Nu u govoru vechie momu
kud sahodim bes ishoda
naiboglieie suiedok tomu
od Lanskoga boia sgoda

Silnom Zaru lasnoie bilo
sue spredobit puke ine
i spodloscit posue krilo
ne boiene kraylicevine,

Nu i silni Zar u boia
ki dio svieta vechi stupi
sillu asprygnu voda suoia
kad na Varsce kraie stupi,

Tako i Aliko rieka onamo
sedam usta gdi otuori
ter na iedno more samo
lieva is sebe sedam mora

Ako

Ako sismi uietar tada
sadme, i pomoch ualim poda
plahi obrachia uiete na sada
susia istaga topi uoda

Vi nemirim tco ostali
buise od iace sice senasce
na kraylieustuo obsidali
parstimaste uasciem uasce

Vi rodieni na Vladagnia
ui Togliazi glasouiti
mi u stara mi uladagnia
dobba od tuyhin ciite dobiti

Vi Lanstoga suoistcom lieta
na poglianste Zara steli
i ostatate uas od suieta
i's gnietkouich vutca oteli,

Pace muciat triebi nie
uoiste uasce dobic iedna
nebroiene dobitie
ditenut Zara dila uriedna

Prsebo neuse zar ostala
sua kraylieustua od karsciana
uasciae slaua uascia hvala
uiste bili gnih obrana,

Sato

Sato o kruno suim cestita
i ui suieta Gospodo ina
priateglstuo i mir gita
u uas Zarstua uelicina

Sia Zienit uiku nechia
da prigarlit namilie
ui nechiete ocu snechia
kauam sama na stan plie,

Suaic mudros sa vremena
prigodu umiet uhititi
i obrat ono sto opchiena
dobra usrok mosce biti

Da ni usmite samnom sami
ui vasbirat smudrom suiesti
alli mirie sada uami
alli od uechie boi koristi,

V iunazich da boi slide
naraunaic uasda sceglia
a nalisce kadse uide
snechni od gnih neprlateglia

Alli snechia dugo vrime
na iednom miesti uik ne stane
nekrepkase kasce suime
skim sa martine ne ostane,

Ona

XI

Ona ista bila kaie
uami sZarom Lansko lito
Zarru ogeta suami ostaie
nie ynie staynie temeylito

Ni da komu miso oua
sZiegniu u pamet mosce upasti
uele uechiu uoisteu is noua
da Zar stupit neima ulasti

Zarru Sunake odhraynieue
rayia od suieta suatka strana
Voisteemu od sculo nebroiene
dascode i mnoscua oruisciana

Tim iosc kadbi uechie gruta
i akno i lani isgubio
bimu nebi ulas rasuta
suata kobi sVoistkom bio

Nu ti kraglia kad po srechi
Isgubiobi tue Sunake
odkudbi uso iyda srechi
vitesoue drughe take,

Seda u miesta od plemichia
Hlappe na boi stupiobi
i slaunoka kraylie uichia
sa Voieuodu robiu uodi,

Ali

Ali misli tuesu ine
kadbi is suake dosuo strane
inostranze i tugine
tue kraglieustuo da oni brane

Daie kruunesu u ke usdati
tise moscese do nenoglie
i teoricti pomoch dati
od suih karscian moyu baglie

Niemaczkie Cesar iedno
drughi Scpagnski kragl moguchi
ali Cesar iosc neredno
ima bieynik na suoi kuchi

Or siestkoga sasue Kraya
dae isakno odnetnike
iosih tiera iosc podlaya
i senim ima boie pnike,

A kragl Scpagnski, ako u gnieya
tise ufasc daleteoie
megiu uami pnike suoya
sueta strasona mora stoie

Ali i Scpagnska, i Franaczka
dati bude pomoch dochi
ieda kruna tua Kogliaczka
sahranitse tiemtkie mochi,

Seda

Seda boine Poglиachechie
tugie Voiske saciauati
kadse i gube oni uechie
a kavauaci sprauа vati

Dali tugi Vitetoui
hoch kraglicustuo tue da bgliadu
kad isgubit scgnim gniecoui
i saui isti sciuot budu

Snai o kraglиu gdiso iednom
Zavsti miesez igda uese
niednom sgodom, siom niednom
ismio od tole uitu miese,

Ali nieie dic kopito
kogn turacki iednom staui
da to miesto uiekouito
neporaste uechie u traui,

Ali hochiu daie tai snichia
pomilosti danoi sgara
tuoga slauna kraglicuichia
dali dobio i opet zava

Nu iose i to kad bi bilo
kubi od tola kons steko
iedabise tim prodiglilo
tue kraglicustuo nadaleko

Neme

Ne ne, nebi sama ostala
Jakno lani i opeta
tebi iedna tascta huala
od pobienich turscchich ceta

Rasmi samo iedno ime
od poghibne scim dobiti
ti u niedno nebi vrime
drugo moho stech na sviti,

Pace i tabi dobit ista
bila raspa ouich strana
i dosciastia snd tuih mista
od omiscia inostrana

Ah dalichiese sa ime iedno
ti od prasne tascte slaue
pokarati nepravedno
s inostranzim tue darsciaue

A i rasumnu nic potrebe
spomeniuat sctosc sgodi
scto na pomoch iace od tebe
u kraylicastua suoia vrodi

Zar na iednom zarstua kraiu
kad sonusciem na boi stace
stranemu ine pociuaiu
i obilne seglu narace,

Ali

Ali na boi sgnociua
 Tarru cim tua kruna ostaie
 kad darsciaua tua pociua
 kelit miesto harac daie

Suatese u miru cestit soue
 obilnosie gdie mir stoi
 mir kraglieostua, i gradoue
 sdarsci usmnascia, uniesci, i goi,

Oghgayn usech lasnoie suima
 nu kad sue gnim plane uechie
 snat ni goriet kolikko ima
 udernuti dielisechie

Tako lasnoie boi poceti
 nu kolikko gutechie biti
 nacemlichie gdi dospieti
 nie moch toga priuiditi

Ali o kraglia mudar titi
 i priuidise, i uieruiese
 dati od dlazi kruna uisi
 saesto szarom usuoi uiese

Nu akoie boia sceglia
 tere marise pociuati
 imase hugich negpriateglia
 naymie onuscia tua obrati

Ocinstuoie

Ocinstuoie Suecka kruna
sdruicma drusim sadruscena
scati od Zunda slobe puna
bi nepravno ugrabicna

Od Goscoua Bratuceda
sctosc ote poy olima
suatli vasloy. tuoga neda
a tugiecka ne usima

Nu Susieda Moscouskoga
Zavsuaie uelicina
ka bi od tebe, i od tuoga
pridobita slauna sina

Poscgli iscoga Vladislaua
opet suoistom tuoma kraiu
na otatati od darsciaua
keti posluh iosc nedaiu

Pod imenom ti od Zara
da Gospodisc sue do staara
shualinskoga odisgara
do Niemskoga dobi mora

Sato o kruno koije snichiu
nad suim krunam viscyni godo
i ti o slauni kraylicuichiu
i cui oscala sua Gospoda

Ako

Ako unapried boi usioni
od tconsci nie nitcomu
da nu od raspa nai liscie
tkise cini na suom domu

Matcouam sdraghe stane
uisoktese cesti tkite
i uelika dobra hrane
tkad mir szarom ucinite

Mir tciuamse sglie od Zara
i tki sceli suak, i sciudi
varh suich ciasci, uarh suich dara
ugodnouam primit budi

Ouo Bascia do besiedi
i nagouor suoi nandan
meghiu suicchiem Bannim sliedi
Late i tkratate sciamor iedan

Suatci od gnih u oblicin
uescose suim rasbira
snauiescregniem tcoie pricin
od priasni Zarske i mira

Pun tkragl Sci~~ste~~man slaue i dike
uechie puta oci obrati
i u celo sue Viecnike
otco sebe sta gledati,

Tiho

Tiho staviem pak viecima
odgovara Potlisaru
priasanse od nas prima
i sciugiem seglie mir Zaru

Naviesteno ziecchia toga
od nasceya bichie tebi
kanciliera velikoga
u vietovat kose vriebi

Prisca slavni kragl ovdira
i Basciasc u cias isti
sparua uvieri viesce od mira
pak sa Zarra dasce listi

Primaih rado i veselo
Pascia smiren sviemse odkriva
i sa vechiu cias na celo
postavyliaih i zeliva

Potlagniase pak, i ziecchia
ugodnich ivr oprava
kraglia i slavna kraglicevichia
slavi, i vechie hvale dava,

Alic Pascia opet bio
hvaylien ciascien, i darovan
scesto perzaie on primio
vas u svilu slatu okovan, Sbogata

I bogata, i Velika
naprauamuie uidiet sdeoni
vnizama suatkolika
u kameymiu drayu yori

Druyhe dare nebroiene
Zarra od Kraylia iosc odnie
od bayaseua bres prozicne
od liepobe ku isviet nie

Drayhi kami zlato, i ostalo
suoe ku ekobi uile uprijo
baylicic nuciat neyh niet malo
koi nadhodi suacia miso

Nu souiem danim tada
alli Pascia kosc od praui
sdruscbom u pat Zarigrada
naibarscese na pat scani

SVARHA SPIEVASNIA
Danacstoga n° 14

Spievaynke

Spievasnie

Dvanaesto

Da Cotelisar Zaru mladu
mir domiechi bude gnie
is Varsciova ke Zarigradu
spatiruchi miran nie,

Ne pobesci, nuga tiera
sceglia ozlasit kako usroci
Drusctuo surnza od sieuera
do mieseza od ssetoci

Sada iedne sada drughe
kognic iasce na promiena
probiuchi strane i lughe
po ravnini po kamenu

Do naipriecem puta upraughlia
i u Zarigrad barso ulasi
i scto nosi svatkse staughlia
kkomu na opras vesco pasi

Podisatse glas pocina
rasce gouor sue beside
da od Cogliatka, do Turcina
mir sciudieni uechie sliedi

Svaki uscina kko to cinie
star i mladsc tiem veseli
uastolitesc puti vadnie
i stegasc cestie veli,

Ali

Alli vados uechiu, i drasciu
i ueseglie bes prilikke
u potteedich suoich kasciu
Tursttee gliubi suetkolike
Er nie uechie cesnut gnima
daih nebi vasdic lila
sgospodarim gliubienima
Spogliaetkoga boia Sila
Nu u ueseglia opchienomu
sama odkriua iad srdo liza
i u scinotu cesne suomu
kornastkoga vierniza
Acco er sami nedohode
gnioi u glasu mira opchiena
gnirni glasi do slobode
Gospodara gnie gliubiena
Ne pocinua kratkka ciasa
scudse tuce, uarti, i uie
rsete, sluscia, alli glasa
ni priglasa ciutior nie
Ciuie sue ino samo ouo
ne ciuie scto ciut suegier kleppi
tim skonciaygnie suate cias nouo
gnioi cre, i hava ures liepi, kloppi

Kopni, usdisce, stine gori,
rici, place, Zuili, cusci
iak garliza kä u gori
sdrasciemse suim vasdrusci

Bes suakoga cere vechie
tako usfagnia tusena osetaie
tolikeioi rastu smechie
da sa sciuot malo haie

Ona od kad naiprie Zichia
sapliegniene sue gliubani
od mlagiahna utenicichia
muscku odiechia nase staui

Pace u Turscklom Zarigradu
od kad potom mirnom slikom
gniu Boiniza krie mladu
gliubau ulasti suom uelikom

Vik ne scedic slata i blaga
od proziene suescto skupi
Vieremika mila i draga
da is tescka robstua iskupi

Proda Barsciaue i gradoue
i gospostua sua ulascita
i darbue na daroue
i sla mita, uarku mita,

Ali

Alli sasuđ nebroiena
da bogastua prosu i serati
nagiese u suem priuanna
i u niscetoisi saese obrati

Pridobitbo mlada uitku
bim nic mogla ni mokasce
nemilosno sarze, i prikku
chiud uarloga risuan Basce

Ki suegh serasce, i satauone
na tamnizi od gnie draga
uechie iace tuargie i gore
i usmnascia, i prilaga

Imasce oci Turcin hudi
na duorouih suaga doma
duie ditlize blaghe chiudi
draghe u sadmu liepe ueoma

Lizasu u obie gnih vumena
suncianie oci kose od slata
iednamuie kchi rodiena
a nespucia druga od brata

Iedna glietasu, i one, i oue
i Diella u teih craiu brime
gliubizamu tchise soue
kalitamuie nespuci ime,

Udne

V dne, u nochi, gliecti i simi
sueghsu u iedno drughe mile
takosuse meggiu gnimi
od mlagiahna sagliubile,

Nie obaistua stuari nie,
oua onoi kubi stkila
sciuu tko daie obbie duie
iedna maika porodila

Ovich liepich Dieuoiciza
Bechieu Stadum strasinik bisce
pogresciana stara liza
sbabglien, Zarnaz gard sauisce

Nu sa sue to usti bliede
vrmenilom iosce masti
marci, lasci dlatke siede
i od obrasa sahor emasti

Kami draghimu is bisera
na usnah uisi, i nausciu
Zarne parste od scudiera
parstenima slatni kriu,

Tasmi ogargliai kimu isnoua
urat scilaui narsiua
od slatase scha skoua
uas kamegniem drasiem siua

Od

Od kalinke mlade stavi
stadum uidien bi naijpric
sta da usmich neudavi
mochna odoglict sarza mie
Neskladnabo nespilitka
mladizise liepoi cini
da gardochia onolitka
bit snapravua gliepscia szini
Setoie gardo po navaui
saludusc resi i masce
er gardochia u napravi
lisuch kratse garghia klasa
Ali potom pogled liepi
liepoi mladizi obsia slato
slakomise, i pohlepi
oni ciasioi sarze nato,
Tim sua duorna uglas mio
starom Zarnzu klice ouako
kasciui koke ob dario
napravami liepiem tako
Zarnaz onciasi krunoslauu
ugnicichia slizi cekasa
nelech oni sun napraui
oko moga stani obrasa,

Oni

Oni Mladaz kí od strane
Poklisara Cesarskoga
cesto domie dar isbrane
oudi u Dascie Kunda tuoga

Kako sacin kalinka ouo
pitat naprid uech ne slidi
sceglie gnie gni nasta nouo
sktunoslauom da besidi

Misli iscte i nakodi
nacin daigi toise sbude
i u gnie sarzu gliubau plodi
tuoga, i sdrughe iose posciude

Sa tuech u dar slata i blaga
kiepi smagna suegh do sada
sad spogleda liepa, i draga
sahne, gine, koppi mlada

Ah saisto snoie uele
tai kí u stara dobba stani
slatan tarkac luk i strele
Bogu aggnienom od gliubaui

Er na sciitu nie toga
miesta otaina i skrouita
die is luka gliuuenoga
slatna strila ne dokita, Gliubau

Gliubav ima slatna pera
slatnie, i plam kimse uscisce
slatnim kriilim ona lieva
i bieguchia sarza stisce
Slatni puti slatna vrata
slatni kyliuci gniesu duora
slatno ona uesce od slata
sebbi, i druslim oci odsgora
Tim nie vieti ciado niedno
ako kros scieri pogled mili
slato i gliubav sad u iedno
kalinkeusu pridobili
Turkigniza koia sudi
sa mladichia kvanoslavu
snebivase pagni i ciudi
kros liepotu gnie ghisdavu,
Sceli slato, biser sceli
nu iosc sceli blago drasce
slato od kosi biser bieli
sred gnie ussi, kise kascie
Sa ovim ghine, cesne blidi
i sred oggnia gori sciva
er neposna, i nevidi
scto lascivo vuko skriva,

Stochie

Hochie mlada da isusci
tkako ona mre sa gniome
alli zieccizi mre sred usti
i stuarase mramorkome

Nu u pogledich gouor hrani
oci ocima ter tomace
scto iesiku sram sabrani
a strauglicna miso sace

Stauglia i vise kruno slaua
i scialiu sasuom mochi
dase u gniu uposnaua
bes ufagnia od pomochi

Nu sasue to hiera dosci
da ona pomoch stece sase
tkascizi poglad pum milosci
i ufagniemiu tasciim pase

Dieuoiciza sramescyliua
uidech ouo, oci usdisce
nu plam uechi ognia sciua
is drasichiu ocij usciscé,

Tim od sceglie usigliena
pace od sile, tkom suak gori
sparua usdahnu pak u umena
u oui nacin usta otuori, Nasicih

Vascili ono bisce dari
scimse hadum nase cresi
scad ono imat Zarnaz sbari
da sceto meni donio iesi

Smiv me mladu Dicuoiciza
daimi slata na ovi danate
sctoie drasce u tuoim lizu
negli u mome Zorni sanate

Dospie, i od srama savumeni
suase u liszu, i ponitenu
a na gouor tai gliuueni
scrunoslaua opet scitenu,

Dicuoicizam o Gospoie
scatena tisi liepa i draga
ovi sluga domioie
gliepscie dare, vechia blaga

Glato, scoragl, biser bili
i scamegnie bes proziene
i sue sceto imam u dar mili
primi liepos tuoia od mene

A sa usdarie suega toga
scticij molimte samom rieti
snasceli od susena scoroustoga
sctogodiervmi spouidieti

Sanesena ditela mlada
rasuedise i obeseli
i usebbi cimse nada
uisciori srechi tatco veli,

Amen

Prem teo milos tuoia sfita
Ugnicichiu Gospodine
od Sunatka glasouita
podatichiu glase istine

Sa ciuh uele, uigich uechie
od Vitesa dielim slauna
snechie gnieeoue, i nesrechie
na punosam stkasat sprauna

Dunda moja kad sa roba
sitni tkasazi uhitisce
ki na keraini u so doba
Achiermanski Pascia biesce

Scynim saplieni, i Sliubiza
Jedihnima kchierza gusa
koi vusciza sene u lizu
a sred usci zapri rusa

Na korouski ki nad saima
bi Vitesim Voieuoda
kasuchise blay obima
rasgouorim slatki goda

Dar usmnosci uarh darouа
i milosti na milosti
dragouaih i milouа
gleda, szieni, ciasti, i gosti

Urati chiactu Vites blaghi
kchierzu, a kchierzi suagnie slata
biser bieli kami draghi
suiona ruha, i bogata, Urati

Vrati naspraue oue isbrane
Gospodicich blayodavan
da sarietli urev ne ostane
Dieuoiczi liepoi shivan

Po scialiose slu nesgodu
i bogliese seud gnie sledi
i do barso da slobodu
dundu, i moiri bratucedi

Alli sa mir gnie lipote
nie sloboda bila, i 'l blayo
a koiose duscia obe
ako isgubi sarze drago,

Mislic diella nespristaie
od Sunaka seim hrabrena
i u slobodi robignaie
blayodarstuom sapliegniena

U spameti seudga uidi
kreposcimu saegh rasbira
uene, cesne, gosne blidi
sahne, ghine, i umira

Ni da mlada Dieuoiciza
nie ciudo gliebau chiuti
nerodiu meduiediza
nise u gorsteri goi gliuti, Sacia

Sa ciudose ne gouori
da is kamena ogagn skace
a ciudoie da ne gori
koie mlagiahan ah iaoh brace

Ali kad pake niknu smechia
i Bogdanski boi sauarscie
sunakuse dobra srechia
na nesrechi sloi pouarscie

Pade od robstua u nenaglin
Vitesckima zrietse cnobi
druscba isda a na paglin
nepriateglie ne pridobi

Slaumi od kada sunake koi
diekka kasat suud vitescka
na dno tamne iame stoi
u okouich guosdia tescka

Nue Dundu od strahochia
pomormich cmina strascia
i sarditos i uarkochia
gniegouase suegh usmnascia

Nemilostim on mislechi
dose u Zarstuu milos staunglia
mechie obiv uas sa plechi
stoie darscian saborauglia

Na sramota od vasloga
i spameti chiud neharna
u spomene gori od suaja
dobrocinza blagodarna

Grad tamnize tim smartnute
Sunate sceglian biela dantea
mutte, crude, iadne gliute
sa sla tarpi bes prestantka

Na Dascina tchierza ino
u serauglienoi dasci chiuti
ghine dobro gnie iedino
da nebude poghinuti

Moia liepa bratuceda
od milosti suse liua
u sascianstui docim gleda
Gospodara milostiua

Od scialostise ne vasbin
u uaiuie scesctokomu
Ziech goructe gliubi i uin
kamu u sarza nosi suomu

Jeda skrati sle bagliesni
gliubienoga tammiciara
blagom riesczom, slattom piesmi
utradomya vasgouara

Sdamu

Sdamu ona ne rasladi
gorzich muka kiyod dio
odaunabi uites mladi
sciuotomse rasdielio

Da kalinka oudi uechie
pusta, i naypried ne spouieda
kunoslaui nebi od smechie
bil tolike gnie besieda

Ali ouako iose youori
korastomu suscnu drayom
gliubizase toli aduori
uernom sluscbom, duorbom blayom,

Tac Bayliatu suicetu, i slaunu
Clarkiyniza liepa omili
dasu uieku kniglu i slaunu
megiu sobom uhitili

Tim stelo priena, i gotoua
smilostise Zarske ueli
i sloboda Vitesoua
i gliubiuin spir uzeli

Vgricichiu moi gliubieni
ia nich scto snah u ti sada
sprauî obilne dari meni
kimachiuse smirit mlada,

sdarom

S darom slatniem drasce sclato
milos tvoia duscia spita
i uech sarze hlepi nato
negh na zavisno sudya sciita
Cim straugliena ditela cvati
slatke ovako svim besiede
sarutuvia prescno uhvati
Bechiv stadum, i oduede,
Sate is zviechia, i is cvaue
skoya otrovna smia pcci
skrunoslava na ghisdave
cturkiguize osta. vicci,
Strepchie ubliedi, i ostinu
sua od ciuda sapagniena
u spilizi i nacinu
stanocita niema sciena
Ne uievuie, i uievuie
scto od ovaja svoja sluscia
saboravuglia spomenuie
smartne u sarza smechie kuscia
S raslizich misli ghine
i ate splau koru svegh udara
valocite snod spucine
silla prociuna od vietara

Ksemgli

Ksemgli sarti, i na ciasse
put Ncebesa oci uprira
grosniem susam poliesuase
i is sarza usdah uuruch podira

Gnie sniescane biele rutee
sada kavsci ~~sada~~ plete sada,
i od nemira, i od mutee
protesce opet, i opet skiada

Ali u dugo ne umutenu
megiu susam, i usdasi
stanoviti mramor puteniu
scialosnose mlada oglasi

Ona isiscla iscian sebe
od bolesti buduch tlice
ah kee glase ciuh od tebe
moi nemierni Viernice

Komu uechie, i u tioga
i kad tuscena da uieruiem
od uitesa korcustioga
nemieru oeu, atco cuiem

Tkoie, ckose nesrebiua
da u nemieru mosce spasti
Sunate tioi plemsteuom sina
prave uiere, suietle ciasti,

Ah-

Ali isteati suudie saman
uiernos nachi sarza cista
Zarnoie sunze, miesez caman
neuiernaie Viera ista

O moi gnieyda draygh pokoia
sad isdauna na ghubam
ferunoslauu dali tuoiu
prid turkiymi sad ostau,

Da od nemira ne umiram
sa uelitto ciudo boim
u mom sarzu uim rasbiram
sctosi darsciau scto dosteim

Obarmise ah obarni
na teomume uigh promieni
suietla obrasa ſſ ne pozarni
ne isgubi glas poscteni,

Ki od suieta nesna dio
tuoia dilla moe liposti
teomusise sauierio
sa suom mochi i feriposti

Seda nagie drasce lize
i od moich slatne kose
Turkiymiesu magionize
ciaruiachi suies sanose

Strmbenosa

Ftimbenosu one liepe
u tiennah suegyse spase
naspraunimi uid sasliepe
i obrase spriobrase

Saisco sbiglia Vilo uita
obsienite, i satraui
kad tua dilla plemenita
i mu lipos saboraui

Nu me boino sarze ydie
tuscba memi nepulice
tkose osuetit uniedan nie
netea sasi, i nanice

Podniet zechiu ia ni tarpit
da setoie meie drusi darsce
vaskinuti, i vasdarpit
Turtigniuchiu sui naibarsce

V tkasaichiu tvanoslaua
u osuetah tkakua biua
u sred smaia, u sred laua
u sred ogynia daie siua

V desnizi ouoi i atcoi
iachiu smacem polevieti
o tcoreuskoi slizi opalcoi
u tuom krilu duscia oteti,

Ogromoui

O gromovi, o trescovi
vnebesce vase obali
bosce gdisu bludnizi oci
spraschi uscesci sue zopali,

Ali tuscna scto govorim
scto vasamict sebi daiem
uscescena ia suly gonim
ciem druzich sprascit haiem

Time ostavi Duscio mila
ia tcm ligos nechiu mnogu
i naivechie tradbih ticla
ostavite vik nemoga

Dace kote uasda gliubih
i gliubichiu sred svih smechia
acoli ucem sad saynbih
cin daie milos gricha uechia

Gospodicich totco scicto
nevievniem dachie upasti
u nevievstuo tamno i ficeto
suproch plemstui suproch ciasti

Po sue pute i nacine
pilatachiu miso, i mito
dotcli budem od istine
na sposnaynie doch ocito, Isdaunice

Isdaunice ti doscoise
erse od uiere duscia ismateka
ne pod semgliom tu da scoise
u tamnizi na dno Pakka

Lasni musa sui oui trudi
slatkaie musca sue cemerna
ti neuieran meni budi
ia chiu tebi bitti uierna

Bes karsmagnia Krunoslaua
u odluzi kaie stesce
neima misli kaiu strah daua
ni sapretke kaiu ustesce

Sedam toran u Vkarstromu
uuku obhodit bitta sagie
na gniegouu dokke domu
Kiscuan Pasciu svette i nagie

Potklonise, i nacine
dauorne u kasa Klice patka
i asam mili Gospodine
Konustoga brat Senatka

Gniegouese Zich slobode
is rodnoga miesca upatih
ne gledaiuch na nesgode
od rasbizih pogub gliatih

Dobrotame

Dobrotame tua primaya
na odstupe daya prosim
tim koliko hochiese blaya
udiglieti ia sagn nosim.

Toli nechga dat sa plata
daya a dar plemeniti
sa usdarie ia na slatu
onciascka ciu ismieriti

Dascia na mlaza blagom slitkom
sapasiase na oue glase
i uisokom i uelikom
on odlukom snebiuase

Sad besiedu, sad slobodu
rasmiscyliaiue terse ciuci
i sebbi ouu sad prigodu
od uelikee srechie suci

Sto couiek od uelizih
mechiaiza, i kramara
u pameti uechie od prizih
uarak nacin, misli i stuara

Naraunoga oboa ghniua
krie tuuein duoran krilom
iedno misli drugo obechiaua
a isaurscina srechie dilom, Skrunoslauom

Skmnoslauom u gnieghuie
i ueselij suegsi klasce
niecimaiu obglietuie
suescto mosce bayhi i drasce

Veli smirsé o Blemichiu
sa slobodu brata tuoga
i a priategl havan bichiu
gniemu u Zara cestitoga

Veolitco ako scymine
miluiescse vasgouorit
sad i u kee hoch ino brime
lammizuli i achiu obuorit

Veolitco doli siti stati
Bascia tkasce daga slidi
i mnosc turate daih prati
pod omsciem sapouidi

Sedam tovan gdise nde
pros sto turata i satlopa
Skmnos lauom Bascia grede
gdie tkonzuti susce utcopa

Pros moscone kesc discia
sanesene u sahode
i u dubinu scate cias uiscia
po scaromu puta shode.

Varhu

Varhu gnieset od oblaka
tuargia grazia nagradila
sokolova barsa, i iaka
nebu speria rasletila

U krai groghie spros gvosdena
vrata uska tiesna, i malla
dno sponora udubena
da byghuie iama iosi propalla

Pod semgliuse put obarne
is dubokke iame ove
put tamnize emaste i zarne
grob od scivich kase sove

Pros sva miesca sgar skasana
Krunoslava Stascia slidi
nitie sceglia biela dana
iscom da sve sunze vidi

Onusciamiem slugam ovdi
doe u more uitena Stascia
Krunoslava na prid hodi
niu spojabi medna strascia

Nu od tamnize iedna scupi
petka groghie ditela smiona
a rasteosvian satavr skupi
i u sasciansevu, osta i ona.

SVARHA SPIEVASNIA

Dunaestoga n° 144

SPIEVASNIE
Trinaesto

Gdie od mraka vichovita
pod iasovim sia pucina
u sred svega segai svita
naidubglich sred dubina

Satanisan kragl pribiva
odmetnich s Neba duha
u pucina ohgnia sciva
kimu oholas sva raspuha

Slavamue scieka rada
kase digla sasvich strana
od Istoka do sappada
ko Vladislav rasbi OSMANA

Pace pasech na Veseglia
Sogliaetoga svega puka
sisicevana neppriateglia
iak ubodeni bivo muka

Podarvich is usdaha
bes umarcia koich Zarska
karvavicem dimim paha
smardechiem pienam karka

Sckripglie

Sckrisgylie subim vigha splame
od slobeya tuardo tuarti
ne Pogliatee skarat same
neyh karstianstuo sue satarti

Tim u uiechiu Zar veliki
u scto od mira slaue slaga
neprriategl steoei spiki
od gliudskoga suega traya

Ne tarpechia nadmen ijeda
sbateom, strestcom strascno uiechie
i on skupit sappouieda
od nabune, i od smechie

Nebbuse opriet spravam ovim
tuardoglaui biesnik stupa
saborauglien, tko krestcouim
suemoguchia vuka lupa

Sa sue od ynie tkad okolu
glauu iscakmit kuiseguiem prope
scarmoglause buci dolu
tmascitk oygagn u potope

Od Pakyliene oscav trubylie
rasdrasc trubyglia muka
da idu tkeli ydie naidubylie
prosiedena propas pukla, Zokochiuse

Zakochiuse, grotte i tresa
nochne spile is dubine
u gromouitu urnebesu
raslieyause sliepe tmine

Is smarknutich gustich magla
iasouite u ponori
szakochiase iatta nagla
gromignaiu droscde i ori,

Graciu, hrociu, stuarce, kriescte
sciscedu, uece, stenice, laiu
reciu, resce, arsce, uiscte
mukaiu, uikaiu, sauiuaiu,

V gniesdichsu prasccia vila
uuciu ceglius eko vasglaba
a ko gubize ima, i krila
od gligliaka, i od sciaba

Gliudi sglauom Zarnich pasa
scene od smia kiemsu kose
bivoli od sried ki do pasa
ciouicciauske slike nose

Ruke u kichie scensko lize
psi troglaui, smaij hudi
polu ribe polu ptize
polu sciervi polu gliudi,

Sarde

Garde nakosni, i nemani
i sue scto iyda ukasase
uarla, i garda u tuoi scrani
u Pakyglienom uiechiu stase
Nad suiem uiechniem suienam sliscten
scrasceno darsciazi od propasti
oggnienom sargbom uas sapisciten
plaina u slobnoi oholasti,
Od kriloatich krauo saza
is kich kuseni oggni spiscte
u stoymuse uisok sbaza
gneyme otrouno sa siedisctE,
Podnoghahmuse u kervgh suia
na selene spieghe, i blide
gliuta od sedam glaua smia
u iskrah camnich byliuiuch ycde
Scrasenij od suich, uargli, i garghi
siedi silniek goroscramni
u ciddyliaaoi smeyoi arghi
sayascenmuie obras tamni
Saru glauua naurscena
crepke smaiska krila opplechiu
uugniaue usci do ramena
prostiruse i klepechiu
Is

Is kosiera slitke grube
nos resgromni na tlylium pada
ceglimpine iasne trube
samarscena wisi bruda

Rosmuratie kipu plesan
tmasta is oci mugnia udara
i edan velik strek neotesan
kipeti osctrom obscesciara

Na karvane kada kapglie
dracmiem bici vele lupa
snokti od orla grasi od lapglie
rasciepachia miescue stupa

Is spod cela vicoroga
rasclog pogled krivo isbeci
i usne grisuch sieda mnoga
u nesviesne prosnu rieci

Sdartascese iasi Zarmi
prospas plamom vechiem butenu
na kosmieciem nesmotarmi
sbor, sapisedrise, i umutenu,

Is suich glasa on ouako
ne sanapsi, negh sagarmi
v kiom ouo silni tako
slocestuse umecarmi,

Sctosa

Sciosu omiscia Bogliatcoua
Zara Osmana pridobili
nasciac sceta ne gniegoua
ne on nismo isgubili,

Pategliemisu ne Zanui
uicemi vaspi i pricori
i ne sramni, i ne aggnicui
i otemusc ne gouori,

Na boi Lescki put Bodoglia
pochi s Zarom mnosc tolika
da togniaku ziela poglia
pod Epucinom od boinika

Strasena Voiska biesce iaka
is po suieta kasc s kupi
da dobude ne pogliaka
na karsciansckio sue potopi

Ali ostasce gnic iunazim
snausdaniem sboine miale
na omisciu prid Bogliazim
sarza ubiena vutee pale

Poletiesmo snasciem sticteom
mi u pomoch Zaru mladam
omisciami sdascdom snicgom
smrasom sledom, skugom skcadom,

Ali

Alli voistua sgar Nebeska
sbeciascese, i sastasce
treskouimse sue vasniesha
i vasagna iatto nasce

Tako s Voiskom neisnievnom
sam Kraglievich vasbi Lava
nas molituom tako vevnom
Kragl Sismundo sam potoara

Viscgni oni ki spristao
slobechinas nic nitkada
s Anghielima kic Mihao
da nanipi. na nas tada

Isa biglich sved visina
sitta sillu odteli oboni
vasvanuse nochna tmina
aggnienose Nebbo stuoni,

Nu u propas propas donit
samanse svacia moch iscatcca
uselonitse nepotolonit
okologa Chiudi Catela

Sicaevnase struna odaua
dic naiuechiem pliensteum dhan
ia s pristoglia spraiah parua
sa Viscgniemu billi ~~sliscian~~, sliscian,

Sona

Jona onomu dobi Rusij
dovarscili nasciem scetam
sramotnisu vaspi drusij
kih priuidam, i gonetam,

V pogubah sa poghinut
sadse istocno Zarstuo kerchie
ismiestase iose porinut
okolnuta propas nechie,

Desnizaie sama iedna
u uarloga Vladislaua
okoliti tako uniedna
od suietovnich suich darsciana

Segnim tako iaki nie
oko slaunu, i moguchiu
od pri Vedne Austrie
nouiem uesom sdrusci kruchiu

Cesarouom oko kluievi
Vkarskoga sesnom kraglia
kraglieuichse tagliak uieki
kraglieustuose nasce uaglia

Kraglbose ugrin a Scpagnskoga
samo darseza opet uiera
ki is. saega Zarstua suoga
soba duanaes suieta tiera,

Tako

Tako negka ieda puna
Propas vsci iose na glavu
Bogliactkase spraviglia krunna
na kon Bza Vladislavu,

Ako pirne tim robignic
meghiu ovimse kraglim slosce
terse onuscia gnih siedine
ko daimse oprzet mosce

Turskiu Voisku kea ogynicm biva
mogoe Bogliak sam rasbiti
da toliko iose kraglivu
kadse sdrusci sctochie biti

Mnose kraglicvsciua mnose beaza
pace vechi dio od svieta
darsci ciasci isa svezza
i Proroka Mahumeta

Na akose vechie, i iace
ney sue turske kraglicuine
Osmanouo Tzarstuo smace
Mahumeta sakon yhine,

Od karstianskih igda kraglia
akose ono iedno oziepi
is prostora suich semaglia
turskose ime iskoriepi,

Dalise

Daliscе od nas tarpiet mosce
da karstiani spobarsce
satanscu, i spodlosce
uarhu semglie suescstoie nasce

Da samukne Beko u Suietich
spouarscese Stamalia
i od kojia spo mecetich,
ne halaka ni sauia

Mecetisc space obale
smatenu Octavi sui nappresciu
i spilike nasce spale
s Kavgniyaiu i spopplesciu

Da isgubimo sueltlisctа
da uas Suietse Krisciu skuci
i Luzifer sbien u niscta
u kraglicustuu sprasnu Zuci

Ne ne, nene Kicni, i spcasi
skocmo tezmo na sue strane
ouisc oygagn uech ugasi
spric nego sue ynim splane

Hemanouich Zar nad Zarim
tolitcose sad spobiscte
da sponiscen s Bokcisanim
mir u lesitce strane isctе,

Na

Na glavimue tescko vrime
sbiegnie sa ulech hughie scete
primit souim sa scetime
od tcarunika sçatce uuiete

Nu po uagli, alli usiglin
ako OSMAN sceha moli
pokkonitse nechie umiglien
uik nikomu tako oholi

Sedascie po sa billa
sa ne dochi na ta dilla
na Nebesich nascia silla
kase ciulla i uidiella

Sgoda onada koma uyod
drusimae dobit dala
namie uiecna slaua od
nedobitna smiensttua oscala

Ali dase tim ponosi
sceo pomaya svati u sebbi
sciupghie nicci uicctar nosi
dielase iscetu pripotrebi

O dosvoimi kiske gori
martelich tmina na dalece
u vaiskomu sciet duoru
od teli scietlos nascia isticce

Sponenuti

Spomenuti sgode ciarle
i marsechie silamie
sa na umarlich na umarle
osuetenas vasdech prie

Tim is nochnich tezse mraka
o moi uerni Zkemi nie ciarsse
prie neg Turzi od Baglialca
uharacese i poharsse

Ali u nacin dose opati
sue samesti bude od prie
motri opleti, cimi suati
suescio mosce, i umie

V sto obrasa priobrascia
i priurachiai sto besieda
barkea isdaistua, Sumgnia, lascia
i hierina, i sasieda

Lisimirstuo nai blasuie
od dobrote slike kimi
nai hughiese slobe knie
od suetignie u haglimi

Zuatese obrami suudi suarmi
na karsciane Turke buni
dokle okolise miesez karvi
u okolisciu suieta ispuni,

Sij omrasce slobe budi
sargbe uscisci, uniesci gniue
suagiai smetai scteti udi
satanisci praue, i kriue,

Mogorkignia slauna robi
do otrascka lescke putce
i kraglieuich ki pribobi
Zara od scenscke padi vutce

V prilizi od istine
priobrascena loscsc uvati
da koriensci Ban potcine
i mir smete suoiom smarti

Nu scto saman uechie scoiu
niewas snane crieba ucit
ias pateglienu uasciu, i moia
dostauamie pri porucit

Sargbe smechie slobe, i gniui
magle oblazi nochie tmine
Zarni dimi ogni sciui
voiski od Pakla drascbu cine

Smarna otrouna kuga i scgniome
rastcasan glad i bliedi
i sodiechiom smarsnutome
ledenaih zima sliedi.

Dikko

Dikklo snana od Parnasa
i Elikone suete gore
kea po tanko meni klasa
scrosciue od pakka dogouore

Spouiedati sliedi meni
glase praue, i istine
sto uimi pute Katoglicim
kad is Zarne pogibie tmine

Dikka od tmasce markle nochi
slabi moi uid ne dohita
bes rasumne tue pomochi
koiri skrouna suasu ocita

Ha tisuchik na oblake
Zarna iaka iscelliesce
ter iasnomu sunzu srakke
usred podne potamniesce

Zarn Zarigrad osta bieli
suiem munarim od meceta
onceas kadse ugn na seli
mnose Katoglicnich hudich cetta

Tako u scetue srile Dieme
liepa gniua ne posegniena
sciemiem klasom ueseliene
pribogato na kiciena

/s

Is nenadi sua po Zavni
i po tamni sa suich strana
stadia pristvie oblak Zavni
od Ciavatka, i od Vrana

Nabegniuat iedni stasce
Hoggiu, i Zavghe Bedovnike
suu Gospodu, i sue Basce
i satcona vasumnike

Drusi boine Sagniciane
i Spahiam Ittah oglane
i ostale Voiniciane
pridosciozè, i Graghiane

Turchi Gospoghie, i Zarize
Zarskich duora i Bolacia
tesu daugnie gnih boinize
i ovuscia gnih naiacia

Glinnie drusiem na pameti
glias vasap dobba u stava
suega traga, i podrieti
da od scenschich bi priuara

GVARHA, ISTI e VASNJA;
Tri na estoga n. 94

Oua dua Canta sto oudi mankaiu
niesu bila ucinicna od poiete
nego ouolitco tolitcoithic oudi scosceno

Spievagnje

Scesenaesto

V Kraglicua Pate kho szieni
me sciuota draga, i slatka
sueghsu u pomgniah samiscgliemi
neimaiu mirna ciassa kratka
Triebi da bde nochnu tminu
i sa onichse ki spe bude
sa bes biseniah dase brinu
i sa isprasniah misle, i trude
Moguchisu sui s omrasom
suproch gnima suegh nemilom
a ne iazi hine obrasom
a u sarzaih tarpe silom
Suesetaih uechia kri pos slaui
saeie uechie etaih nauidi
a i cestitos po naraui
ima slobu koiu slidi
Tim akosu blaghe chiudi
ter kavunike u marse sceglia
ko slocesse sceglinih gliudi
megiu scene pod kuciеglia
Tolise od gnih prauda harli
i pode psa neusmice
silnizise souu varli
kavu pravednu na gnih lice,

Ako

Ako sctedict blago haiu
od takomich sliecciu ime
toli slugam dariuaiu
vasmetnisu uidiet scime

Dakie slippaz tkoi oci
neima od scieta ni od vasbora
saistinu basc sciedoci
sred tasctine, i sciamora

Suegh ne sfrepate nigda stauan
gliubi marsi hochie, i nechie
trom lien, strasciu, i sprigrauan
na spobune, i na smechie

Sad mir sciudi sad boi iscte
uasda klepi na spromienu
sad usuisi tkoga bisete
tkoga usuisi sad utkinu

Ali kako tiho more
cik po sebi ne asrasti
dokli silni uihar sgore
nesmutiya suoiom ulasti

Dute u bitiu smernu tako
usdiknutse cik nesmie
sco na spomoch dmiegnie iako
mogachiema glaue nie,

S isgledase

Sisgledasc tim ouaga
suate tko ulada sad nauci
da niese usdat u nitkoga
stuar velitka kadse odluci

Kao iside glas naiparui
alli u suacich ustieh rasti
ter cim od suiid vech na uarui
sue obuimi suoiom ulasti

A istinaie riec na suiti
dase semglia tkeruom tkela
dachie otaistua sua spodniti
kaie ciulla i uidiela

Nesnam kako nuse sgodi
da sprociuh nuse i spronce
ko Zar u skoke uoiska uodi
daiu spogubi i posiece,

Podiscese sciappat tihi
usca sumgnia spomgnia side
suich spopada strah salihi
samiseglieni suise uide

Iedan drugom Vitee ~~sparua~~ sparua
oci spotai glas doliza
alli usaune suate stoparua
i usbunise sua uoiniza

Kad

Kad ?ut skudra ciascie oni
da na Zarno nosi mon
Zar spouglyiam, i satconi
pisma blago, i sciaton

Bes osiva oni onoga
nagouara uechie ocito
bes satlagnia Zarska mnoga
suate spouieda glasouito

Jagnieiavim stari prani
ia ki stratih sua ma lita
sliedit suoistuom boi karvaui
na sue cetar strane od suita

Basctine oue kesa bile
mom iunasctuu uerna plata
silomisuse ugrabile
hranaie moia drusiem data

Ja pod staros mrem od glada
a suednizi Zarslich bluda
usciuaiu ono sada
sto bi usdarie moja truda

Spahoglanin uapech slidi
ia us Zara ki usrascih
u saraiu u obsidi
i suudase plemstuom ciascih

Ko

Ko rob tamni i slocesti
dotekli od suudmi kavu propada
na ocitu podnich miesti
rascne udorze tesckich sctapa
Ne marsechi Zar usilli
tea bi usrok mom pritcora
pozarmiti teruh pribili
ki blayouah u suom dvora,
Jedan ueli domich Zaru
glauu ubiena protiunika
mi u doscoinu primjh daru
cias pod punu sa boinika
Pace rughie tuorit htio
tiem Zar isti bes potrebe
uelech dati pojubio
miesi gniega onbi tebe
Drughi glasi Zar sred tuchia
sterouno uhodi nascia dilla
ternam gosbe smechia i smuchia
sterchie druscba suud uesella
Ne nask Aga nochno uechie
tienas obdan Zarska sabglia
penesnamse Zarmi mechie
biela, dobra ospra ugnabglia
Oni rasap opchien mieri
stoga pobiem suate bitima
scto gospodtke suietle techieri
sa Zanize Zar usima,

Brietima

Sriusima drughi ouדira
bili, i prosceli nismo uechie
Zar iunatce noue isbiva
a nas scarieh siece i mechie

Kako liscia koie is nutra
doseto namie is Sauaria
dase kami do dua iutra
put iscitocnich dignut kavaia

Ne kavsmiamo sila iacia
dase sylauom Zarskom sdrusci
potlacimo sto potlacia
udauscimo etconas duesci,

Sui stace i prilaga
sto cekamo una prieda
sui tad uapie sabglia naga
prieti ubitnas suich bes reda

Jedanse disce tere uika
sabgliu golu ter podine
solauch suatcoga od boinika
proch podagniu Ziechia uine

Boinik suaki tadse puti
i pod sabgliu kletuom hodi
dabi imo odgnie potkinuti
atcose od slich nescobodi

Vapiasce suatci ouako
suproch Zaru beinech sile
sam Aliaga ktiegnie opako
marsi, i sprauie sci nemile,

Cim

Cim u gnieva kco u suich glauu
sapasili saise bichu
mnech na hudi da ion sprauu
scyni machie ostat u pospiehu,
Ter nabugnien oteo gnieva
suate lute pecynie, sabgliu ismice
on sred stupa osta suega
u oni nacin ter poklice,
Ah koianas sad sasiena
Vitesoui moij sasliepi
ter gubite od imena
vascich suitlos, i glas liepi
Spomentese daste oni
ui boinizi scrasciu usdanu
na kich samich Zar naslomi
u kich naghie uiernu obranu,
Ah nemoite pozarnieti
slauu uasciu, slauu moiu
htech nemiernos Zaua odtkniti
u domachiem scietnom boiu
Nasce sciete i porasi
niesu toli sad uelizi
uele uechie da ne islasi
Scetua suetoi Zarstuoi slizi

Koia uesca sad iedino
uascia onuscia suiete merie
da u saatko urieme smiono
u uernosti krepkoi stoie

Ni nahodim iose vasloga
kichie ucinit dose ganem
er zar nechie sueta moga
iamu protiu sato ustaiem

Ja rob iedan ki obechiah
tuardom ktetuom sagn umvieti
u potesbah i u smechiah
damuse istem smartno opprieti

Nie sakona uarh onega
ki sakone staugla i daie
scto zar nochie triebi od tega
da samiven suak ostaie

V gniegoui razie stalo
pomilouat tebe prie
od gniegati suese dalo
onti usima scto tue nie

Drusiem use kad da tebbi
sa dat drusiem tebi usima
tim scialouat niese triebi
zar u uagli sakon ima, Tescka

Tescke udorze podniet muka
bi sunatem plemenitu
allie sato huda odlutka
plesat uiervu temeglitu

Gaspar suatki slugu suoja
bes boiasni smie uiditi
a boiachie Ziechia toga
od Robachie Zar cestiti

Plemstuo nasce snamo dobro
od milosti Zarske ishodi
is gorānas sace obro
u tkoichse suatki rodi

I gorani, i sa stada
tkich Zar duorom suiem pomili
suproch Zarskom stolu sada
propignivse stupni u sili,

Niti koma nebi dara
sa hrabrena diela u boiu
mose svaslogom pagntkat Zara
darsciannus glauu tuoiu

Zarska milos sama uisi
koya hochie od boinika
a scto cinise darscian tisi
i scto cinit mose do uika,

Tko

Tko dat mosce sakon noui
comu tei imiem sciuot dana
Zavie sam, Zar mi Bobocij
mudar bitie sae posnaua
Alli scto ciuh ia ogeta
ies tco tasebe iosç usmnosci
ier Zar sueza Mahumeta
sakon byliusci hochie i Bosci,
Sueta uiera kanas ulada
pit nam uino brani sundi
i nechiemo sato sada
danas prauda Zarstca sudi
Nu boinice tei sa plata
Zarmich pines tuonise tascbu
illi u miedu, illi u slatu
tisi plachien sa tum sluscbu
Saglauise naiposlie
dasmo u mnogoi mi pagubi
scto oui iako miedan prie
Zar usimglie suietle gliubi,
Alli robom dali suoi
dostoinismo Zarskich tchieni
a Zar pod teiem uas suiet stoi
Pascenizom dase uieri,

Alli

Alli setosam ia vasloscit
sad usetao snami kechie
kolikoie Zar usmnosit
tko neposna tko niet nechie

Sabragnicno setoie Zaru
ki na uaylin suietom ulada
Otmanouu sabyliu stavu
cim na bedri pasce sada

On od Dieda, i pra dieda
u Istoku Zarstuo hrani
ko Zar prami sappouieda
ne ko silnik u ocioi strani

Daie otco en slobodu
u kersmose mi rodili
menebiste Voiewodu
sapprock gniemu sui primili,

Bes osira iabih parvi
podro sabyliu brittcu golu
i gniccouom platca krarvi
mu slobodu na suom stolu,

Nibi usetauit mogli u uitke
sue me sitke darmu nedam
mom desnizom smarti pritke
na ociu da smart gledam,

Or

Pr Vetko rodni grad suoi gliubglien
oslobodit iscte, i haie
illi ubie, illi ubien
u iednakoi slaui ostaie
Nu cim iavam nam na vratu
nije ki stanieni mienam bio
slobodu isckat neposnata
opakobih odlucio,
Pr mie drugo prolimiti
Zarskoi uogli negli obiamit
dje stolnie Zar cestiti
kriet ci sillom Zarse stauit
Ter neuieran i odmetan
kasuchise Zarsckim tako
i prikoran bit i sckletan
cinech hudo i opako
Ah Sunazi moi mili
gnieu nesuiesni ustauite
nesarmite sliepi u sili
kud prescite, scto cinite
Drugo domiet nabuna oua
nemosciunam negh sramota
docim suatei. scgnie osnoua
uiecni prikor suom scinota

Sate

Tate nad meyniè od sieuerá
tca saspicni signiè morè
silla sillu dociem tiera
uali usrascu dociem gore
Tako usbucia uas pute cmi
na besiede Age uerna
tetcu sarnu sui smiom
punni ynicua neis mierna.
Sgolom sabyliom u desnizi
stoci u biesu nesuiesnomu
psuiu priete suitcolizi
Voiecuodi hrabrenomu,
Vapiachi illi barsce
htici scto hochie uoiska ostala
illi tise splesa i uarsce
is pod sablie glaua pala
Alise Aga ne pripada
pace mislech o suoi uasti
uitca u snd Zarigrada
uascia glaua priechie pasti
Na a uascoi da suenogli
uech ne gledam me pritcom
ostaa gliamse pri nemogli
spomenuli me gouori,

Vapie

Vaspie Voiska mi nikako
prociu Zara niesmo ustali
negh proch onim kisa opako
kiere mlado saicekovali

Su to mie od potrebe
prouodictuo tuoie nami
biese bi tkud hoch dobri sebe
obraniti nismo sami

Nu u dugo nech usechi
od ouich nasciech sila
i oudi sa gnim harli u smechi
tisnusce oblate gliudih stila

Satim Voiska nabugniena
paghie stuppu u redinu
gdi bi Zarkua posuechiena
snaygniu od Oza Bosciem Sinu

Nu u nascelju Zarigrada
u istrubieygniu Zarkue ove
osta ime ter i sada
Sofiasce meceet soue

Sred meceetse oui stuppi
ter is iutra do uecera
stuppno vitka stkladno uppi
dainam Basciu Bilauera

Suiteglia

Sucitoglia stoggiu segnime
i orci opate naute dana
s Zarnzom koie scenam buime
seracsia, i od hadum suich glaua
S mudriega nega sucieta
kadnam budesc gospodio
i ti ostanesc Zar opeta
kakonosi i prie bio
S ouiem rieciem da prid Zara
sahia spaghie oni htisce
i gnihoua Bollisara
pod siliga ucimisce
Veliteoga sakognitca
od Turatca Musti suana
mielto ima ali pokia
tai cias drusim bilaie dana
Tim traiasce sam na domu
suich pokognich lieta dio
kadie stupu od metnomu
uan usiglien isic smio
V ueseloi pirnoi slaui
nahogiasce Zar badasc
cestit miran pun gliubaui
seri sliubouze liepe usasc,

Ali

Ali usmechi na onu stranu
gdi ciu voisku stoci ureda
nisse spighnu, nise ghanu
spunich smietgnie gnih besieda

Mislech dabi Zarstea bila
vlas neiatea, i pritorna
teadbi uangnie gospodila
vzylia od puta vogoborna

Ja niase starac tada
u pritconsteu odteri gniemu
i seto Voistea u srid grada
naspiasse steasa suemu,

Velech Zar sue mojuchi
prosti oteo rob tari smie
od terit strasciui plam gonechi
ki oteo glaue tudse uie

Gasceo oteose ne ugasi
samom teavui tich, Suietnitea
tuomu Zarsteu spieti i glasi
rasap voistea suateolitea

Ja uit neimam satariati
seto spogubu Zarsteu nosi
velitoga Vesieroti
Stoggiu, i od Zarnza Agu prosi

Sasam

Jasam poslan Zischiu boga
sui ouo isctu, sui ouo praue
a ouo garla oudi moga
pod tuom sabgliom, i me glaue

Jahia prista a Zar gori
smeten buduch ste ponutce
u kratkemu odgouori
skosa ouatko sue odlutce.

On potlice Zarstuo meni
sabgliom stari moi dobisce
i cte druzhi Zar bit sZiemi
uarhu menne misli odaisce

Tim useupke rez na sada
gnieyda uermi i usdami
neposlusni moij sada
Jagniciavi stohoglami

Toliuasic karvi sceglia
sceglu cypite sarza prisca
ne Zarstuich priateglia
negli Zarstuich protiunika

Budi umucia uech istino
sZienech soue sapouiedi
da sliediti nechie ino
kco tai uecer, i neslied

SUARHA ISTVASNIA
SCESNAESTOGA

n 162

Spievagnie

Sedamnaesto

Nu kto svietli vrate dno mora
i dan bieli sunze utkati
i od grada, i od duora
samutenusce sviacij glasi

Terse prosetne nochi zarne
sygnie platno is dolina
uarhe od gora da ogarne
i da obuce uas sviet tmina

Iar ugliese usred kvama
u miesto uredno, i bogato.
gdi u nacin svietla plama
draghi kami sia, i zlato

Tui samiseglien svarle smechie
na pristoghie svoie stupi
i naivisce glaue, u viechie
oko sebe dosua i stupi

Gcese Visiera, i sue ostale
Poglauize turske isbrane
po redusce merno stale
oko gnjegа sobie strane

Suak poduite vutce a oci
obarnute darsci niza
ponisceństuo ier sviedoci
cesmich pasi zarska liza,

Kon

Ton pogled tihi, i stavan
u ponosnoi velicini
na svih suarchie i od svih slavan
sviem semaylski Boyse cim

S velicianstvom ovazime
is visine na koi siasce
na pobuna hiech u vrime
da privede vevne Pasce

Rece usdani i smioni
branitegli moom sciuoteu
na kih zavstuo me nasloni
od vladagnia sau tegota

Nie triebi kasat meni
sctoste ciuli, i videli
kolikom dosle smiehi
vitesovi nabaynieni,

Scto pitaiu, i scto privede
dobro snate sato sada
ko vlas moia svietuiete
scynima ovazim dosc vlada

Scto u sarzu suomu chiuti
odkri svakli tim slobodno
sascto miso vascia ciuti
milomie i ugodno

Zavstuosc

Sarstuose u uas ne uieruie
uasce rieci darsci istina
a snam ktose sam suietuie
da bes suieta sam pochine

Budi uechie sue satuori
Sultan OSMAN Zarstua usea
a Dilauer da gouori
parui Visier, parui usea

Silni Zare on potlice
suemoguchstua tuaya sabglia
gdie sappada, gdie isticce
sunzu is urata dan ugrabglia

Nedobitnoi tuoioi slaui
scirinesa suieta biesne
prid tuim sterunom koie naglaui
prostart natli trepti, i cesne

Jatcosam iosc oro siui
proch istocnom smaiu parsci
nabugnieno iatto tlnici
komu oggniena krila kavsci

Sato o slauna i cestita
kuchie bemanske kruno uidim
da pocetak Zarstua od suita
sad kauuaim kriepisc sidim, Na

Nu cestokrat u sred travui
kiu sprolia nesprialegli
pocetatse stavno sparui
od Gospostua usemegli

A nemosce od Silnika
imenomse Zar nasuati
ki uavh kletich isdavnika
od osuete sabgliu obrati

Od kraglicua sua sla ina
cesto maju bit prosctena
nesprasctase cik kriuina
ucliciansttua uunieghiena.

Jako Zarstuie diello imati
uavh podlosenich milosardie
sa odmetnich pedessati
Zarstuie diello da Zar tuardie

Tko neuidi da prostarla
Vitesctase samouoglia
ne do nascich samo garla
da nu tuoga do pristoglia

S Otmanskoga oni stola
tebbe Zarra smaknut praue
ako sarza gnih okola
pric nesmine nascie glaue,

Da

Da usiglien od gnih ako
poslusciaih Zriechia toga
nesmiciulite oni i tako
Sotmanskoga stola tuoga

Vlas tua prosti nie vasluka
druga od tebbe do inich gliudi
negh saspouied ka uarh puta
usmnoscnate cini suudi

Akotise oua sarma
ote sada od boinika
uisinase tuoia slama
i ulas tarsci suatolika

Scto sad niechi plemich ciastan
koga diede tuoi diedi
pridobisce ako oblastan
suati uites daya sliedi

Od tuim Zarstuom mosce biti
on neimasce dosle stati
nei scto uoiska bude htiti
ako ti usmesc pokagiati

Da stup biesni nechie tarpiet
Spahoglana, Sagniciara
bude odriet, i rasdarpit
Gospodiuiuch miescte Zara, &c

Er docimse uoiska oppira
i uspottagiaiui tuoie Zarstuo
uarh tebbe Vlas prostira
a iti sluscial gnie sebarstuo

Otuor occi sa bremena
er atteim badesc oua
spati ti od tuoga trepti imena
trepticchie od suich Vitesoua

Alli atklom uiscgni snebbi
da ti tuom sdrauglia Zare Osmane
sappouiedat itko tebi
negh tua uoglia sama stane

Mnosc odmetna nienam skrouna
pobunaic gnih uelika
smionos mnoga vice otrouna
strascna pricegnia, uavla uika

I odgouorit tadbi imali
riecma dielka saistina
Zar ti scini, ia, i ostali
suitolizi tetta isghina

Nu spomenut sliemchiu ogeta
ako iose nie te poghube
da ne ostaiesc ti bes suieta
uernich sluga taite ghiube

Nobunaic

Nabundie, i prie billo
i naplich iose boiara
nusc olitom silom smillo
legnut niyda nic u Zara

Vspraunoga Zarra koij
sprandom Occin sev posieda
i ki obragnion sabgliom stoij
stanich trieda i pradieda

Aspomenaie oua dosta
ku sliedisce della prika
kad Mustafa saltan osta
bes uernich suoich suietnika

Chieses Pascia biesce onada
suoia obiscla uoiska avuati
i segniom iscian Zarigrada
sui u kihse mosce usdati

Tim buduchi bes usdane
scrasce on osto, i bes suieta
lasno tebi Zarn Osmane
bi na kruna doch od suieta

Na onu krunu po rasloga
ka sa Bzom tebe ide
i katise ah pomnoga
besakognia od prie stide

Allic tako mnosctua uele
i oni stups uas kiti priecti
i Mustafa opet scele
na sto Zarski tuoi prispeti
Na er uide da u nas prauu
obranu imasc kate sctiti
sadeti prose nasciu glauu
sa pete tuoiu porasiti,
Tako sa arcuat dub u gori
sguosdiem sieciaz naiprie teca
termu grane lomi i on
damu korien pak posiece
A odaarnut lasnoie mochi
i uelikeu sasma rieku
kadioi dikase sue pomochi
uoda teoie u gniu teku
Timse ouako menni uidi
i ia nosim oue suiette
snabugniemiem dase slidi
nacin samo od osuette
Riecie, smia kaki uskutu
suiese u krugh dase peci
obrouanu vanu gliuu
guosdie, i oggan samo lieci

Anaiace

A naiace Zarstuo sviatto
satarchiesc srasspa splaka
atco okraghieno od sviuh iatco
nie od boiasni ni od straha

Kao Dicanev vechie prisca
i sviet gnisceou od sviuh ciusse
Husain oget svoga mista
da govorit podignuse

Bcestiti, i usmnoseni
felice od Zarra Zar isbrani
kom narodi svi podloseni
u svatorisu svietta stavni

Potvarditsam i ia usiglien
scto sviat vidi kudse obarne
tvich Vitesa stup nesmiglien
u svevoglioh sasma sarne

Smio nose gnih od metna
ies od vechie vaspusctila
i nemoga bit negh sctetna
Zarstuu tuomu sva gnih dila

Sascto atco tva vlas haie
daimse ispuni sceglia prista
tai cias samo Zarstuo ostaie
bes usdamich tuoich svietnista

Toli usmnosenos tua nebude
pogoditmi sad utomu
sensecne odlukee vaspe hude
oni spriecte Zarstuu tuomu

Isretcuie Vesiet dosta
ka mayu isit sla neismierna
ako Zarstuo tuoie osta
bes ouega stupa verna

Meni ostaie sad obiauit
ka pogubu Zarstuu prieti
ako Zarstuo tuoie ostauit
bude milos pri osueti

Sato ako me besiede
segniegouiemse neukagiaiu
uechie oci uechie uide
uechie gliudi uechie snaiu

Nie sumgnie itko usebi
nemisli iro suachie riti
sa utuarditse daie triebi
nespriateglia pogubiti

Sprociuit riecie luda
da od Gospostua u vaslogu
nie toi naute stauna suda
sa utemeglit silu mnogu

Nu

Na ia nesnam putli oui
od uarlochie i od bieygnia
allie boghie alli oni
od milosti, i posctegnia

Karaauase vaka uiektu
parvom uodom neoplatka
a nie stabra koga obsiektu
da ne usmnosci sa kranaka

Smiono biesmi na slo harli
i opiemi ghastom karai
boinizisca ouo uarli
i saeyh uechia mnoscih uarai

Strahme ako tua ulas smia
glauu ghutoi, smi, strati
da ona huyia i otrouania
hude sube nate obrati

Saisto scteta uelikaie
da naiuechie u pogube
tue bes saieta Zarstuo osctaie
uernich sluga kete ghube

Alli sumgnia uechich sala
sdrughe strane mene snela
er uelekrat iskra mala
mnoghie okayn vastoriela

A kad stoi sue da isghine
istubiti koris malo
tac pomorzi suiesni cine
dio meciuchi skrane ostalo
Nasciom glauom kadse smiri
Voiska okolo Zarstuo opeta
lasno dua tri, i cetiri
nachie voba Ziechia saieta
Nu ako Zarstuo smnogom srechiom
dimu protiu Voiska ustachie
megiu srechiom, i nesrechiom
suoie isgubi koga naghie
Ali to uik dosle nebi
a pobuna i prie slidi
sue bit mosce suiet na sebi
ciudnich stuari suak cias uidi
Csto rauan putse ucini
hridih stavnih sred litiza
i lau mnokrat u planini
pichia ostane drobnich ptiza
Mnoke sgode noue bisce
u bremena ciudnich lieta
koie od sebe ostauisce
isgled nami sad opeta,

Mnoke

XVII

Mnoke scopavu ioschie isiti
u ovo nasce sada brieme
od kih sa isgled na suem sviti
nakon naschie ostat ime

Ter iak svescto ie gnicgda bilo
sve sadase spripovieda
tac sada gnie svatko dilo
spoviedachiese unaprieda

Ali silom hochiu ocitom
da boinizi nesmiu gliubi
tebe Zaru pricestitom
u krai sfuta doteynuti

Ali da snaiu u Saraiu
tuoi duorani i ostale
slugie keti uerne ostaiu
dase odaruu gnih nauale

Gdie sad sila tai Sdrusena
ka prociuim smiechie isiti
sa od ~~[illegible]~~ oggnia sa od pliena
tuoi grad tuoi puk obraniti,

Ah ganise, i odluka
bud tae ulasti mirna sada
imai milos ciarhu puka
imai milos ciarhu grada,

Tolicevic

Toliteie slicdit sceylia
Vesierove boxie suiete
i na rasapp neppriateylia
put ascti od osacte

Plam ugasi u tuom scanu
doma scetedi kavu Sanatka
a pproliu sa obranu
od kraylicstua tuoich ppatka

Rasdielijh siemo tamo
karscianskoise oppriet ulasti
tako i tamo, i ouamo
neppriateyli tuoichie ppasti

Illi isgubit illi dobiti
oni budu vietie ~~tebi~~ triebi
da suatcako ima biti
sobie strane koris tebi,

Ako isgubu tuase osacta
bes tue scete ispunichie
toli doppiu oni opeta
Usmnoscieti Zarstuo bichie

Sto das udrese oudi scynimi
billi isgubio sobie strane
illi goru Zarstuo primi
u dobiti illi ostane,

Ako

Ako tibi imo gora
suebi usceglose i oplienilo
a i u suemu nesnam duoru
sctobi od Zarstua tuoga bilo

Tolibiti boglia pala
isgubiobi dobit one
tebi moyle sctech do mala
proch tkavscianom cette smione

Tako scteta bibi od suudi
ili oui, ili oni
i od ouudbi, i od ouudbi
tuoi pali Vitesoui

Usmnosenimte, Vlas tua prosti
recini ime negh Sanazi
kad prada oui bes milosti
tobi ostaie ciemsmo iazi

Riechiese sciroke Saiette i prostran
od cettiri dio suakaij
ili nascie ili inostran
mnose uitesa Zaru goij

Pascinichie isa stada
na tuu pomoch spraciam dochi
i silamchiese od sapada
sgoranimse oprice mochi;

Tko pritnika nocchno pnescia
samu otme blayo is ruka
i tko Zarnu semgliu tescia
i us ciolouo oruch statka

I ina ceygliad od tue cuavske
hoch da Zarstuo tuoie obrare
miesete orusia nosech cuavske
Drenouize hardbe ciudne

Bes Vitesa stiem na glaui
stoise sujeta tua ulas niscta
i sa isit Vites praui
uojeuat trebie na godiscta

Tim domachich smechia u biesa
cuuaimose tio od sla pitka
er kad nasci na nas niesa
nebaimose Gora cuika

Ugogniaim suud i sklladom
i malahna stuar usrasti
a nemirom i sauadom
i uelika bude prasti

Priscoimieie Velicianstuu
u kom uisi tue pristoglie
prodgnie slusobe dostoianstuu
sadaynie odbit samouoglie,

Analisce

A nalisce ydi osueta
bes pogubе bit nemore
pace isit Zarstuu scteta
ima ocita i iosc gori

Er bes Voiske malo kascia
Zarstuo mustafi neisuadi
ko sad cuu clas nepriseruscia
Voiska akose scynom sauadi

Tim sa od dua sla maynic sada
obrat u tuoi suprotiui
neka nascia glaua pada
a tue Zarstuo niuno sctui

Nubih isko sdobrom sparua
nabugnicynic kasit ouo
u oyynu polak suha darua
da neisyori i sirouo

A pedepsam i osuetam
usce tuoie iace od sebe
nic drugo neyo sctetam
sramotitse bes potrebe

Onista a Zar cikrat kasce
ko poyledom suim obtece
suak pristoglia na kom stasce
tihim glasom slauno rece, Cruosam

Cuosam uasce gouernymie
posno sarza ueoma toli
hochiu osueti da posctegnie
smerim Vitetim sad odoli
Od rodnoga gliubau grada
i od dragha milos putka
otimaiu memi sada
od osuete sabyliu is ruka
Dariuamih stara uiri
Spahoglana, Sagnicara
netkase ida na cetiri
strane od sueta bit sa Zara
Nachse nacin u tolitko
i sa od smarti uas slobodit
i smom ciasti dai tolitko
nabugnicnci Voiszi ugodit
Sevarie mucna alli toie
scto ugodno uam bit ima
er uelitka diela stoie
namiegnicna Velizima
Cim ouatko Zar odlucia
i od sachse inich poeuargiuie
iosc Dilauer neumucia
nu saupi da suak ciuie

Studo

Hudo tkobi primetka sluxa
Zarsku glauu Visoyni ustelom
tko brieme isete uechie pruta
Brieme gubi griechiu istkomi

Nu scto ie Zara uidiet dobro
nesmiem uechie protiuiti
slauna krauno i asam obro
iednom dic hoch sate umriti

Tkoie Ouza podno stkrateka
krise ugorah pasech trauu
i a oni istisam ki od Pogliatka
slobodiosam tauiu glauu

V pogouor ouo mie
scto bih darscian to uuinih
a i u najmied dise usbie
mochiese posnat mene, i inih

Sciomie samo da Boinizi
moi istocni niesu usame
a neka oui sceikolizi
dosclibi u uas Sapad na me

Nu i bes toga imam silu
u tuih rutkah iose i sade
da od ynih glaua, nis gomilu
suali chiese ma tkad pade

Vcolitko

Vcoliko nacin oui
samse dobar vidi meni
sciem samierit Vitesoui
moglibise ~~isgubieni~~ usbugnieni

Da od Visierscua Veligoka
meni usmese sad visina
i cias opet miesta ouoka
Podasc Basci Husainu

I da Voiski pak nauiesci
daie Sclutca tuoia oua
tim scamenim sdobrom cesci
sue Sunatke pomilova

I da on nagie da neide
tuoie Zarstuo put Istoka
netca smechie sle ne slide
uechie unagnied scoga usroka

A u tochie donicet brieme
sgodu dase saak ukroti
i pod Zarstuom bichie tuime
saacie smarti i sciuoti

Slauni Visier dospie ouako
i na gnieccou saak sciecc prista
nu netiega Zar inako
snaiuisciega dignut miesta

scoga

Sctoga od gnie neutuardi
iakom sctrasciom odasciudi
damu uarli i slo sardi
sluxs unicem ne naudi

Videchmuse odmetnika
neboise on niednoga
sa sciuota od saiccnika
i sunatka bolitoga

Taku scrasciu drasiem poda
a un bes sciake scrasce osta
mnechimuse sred sciich sgoda
Zarstuo ime damue dosta

Ali po sred nochnich tmina
uiechiasce oget i Saltana
malti ohola Mustafina
na pogube Zara Osmana

Ranu sctara gnoi posledi
i mutcaie gnie nemila
scto sZanue sapouiedi
od sinasce odielila

Smaremu slusie sglasa placna
pricialabo biesce onada
da sred miesta scoi diuiacna
suoia u iami uegliia nada

Krosc to svaspom prociunitka
misloch ona kakogodi
da od porasa smarena i prika
svoie dicte oslobodi

Prigoduoi domie srechia
od pobune Voiske silne
tim saprieti ę obechia
mladu Osmanu vaspe obilne

Steoro is smechia tihse usda
uidiet Zarom sina opeta
i u gnie vazi dachie usda
bit koi gnie bila od svieta

Mucno okola tarprech scena
koia iednom Zarsttuom ulada
u sabiti satuorena
stat srobogniam inim sada

Tim da uarlu sceglia ispuni
harlo posla po Dauta
sekta sa[illegible] svoga da on nabuni
hughie sille skupa gliuta

U harvaskoi semgli ovi
od karstianstuase rodio biesce
ktai Turzi Vitesovi
dietemtoga sapplienisce

Scrimse

Sercimse liep obiaui
Zaragasu poklonili
keiya sinom diezom staui
u raschosciui Sarai mili

Ter sliepote skriom siasce
poturciya u isto brime
iermu duscia sanoscasce
na diedemu Daut ime

Pod imenom slazim tako
bdmi Murat u toi doba
obiaciti htech svaktako
da on robie suoga robba

Tui usrascie otle iside
pomilouan dobrom svazim
cimya svietla puzi vide
megiu sudzim, i svnazim

Visiev u miru i u boiu
bioie Zarski Voieuoda
sa gliubouzu sestru suoiu
Sultan Ahmat ioscmu poda

Nu er nebi on s desnizom
ni siunascuom ni skreposti
negli samiem scestiem lizom
sue tei ciasti, i milosti

Sliza

Sliza milos cim poghina
segim Zarska gliubau staia
na usdarsciahu sau uisina
iose Sultane od Saraia

Kad smagnutie tughia blaga
chiad opatka saies okola
ucinisce Zara daya
s Visierstkoga digna stola

Tim po smarti Zarra Ahmata
uarh Zarstkoga stola ocina
i on Mustafu staui brata
a Osmana smatenu sina

Ali opeta Osman kada
Zarsteu ocinu sabgliu opasa
smatenu gnietka da nitkada
aeusmatne suietla obrasa

Na Dautou sin Sultana
kogamuie porodila
Varsnik mlada Zara Osmana
i drugih mili u sua dila

Vernom sluscbom, duorbom dugom
i kneposnim uriednom suatkom
souuchise robom slugom
Zarstuim a ne uik rodiatkom, Vmolise

Vmolise da opet gnicga
pomiluie Zar cestiti
ki Rumskoga beghler beya
ne kratiga ucinit

Na pobune one sillos
probudi gniem misli hude
pri smarti da uynie millos
i cias nouu da sabude

Tim gluho dobba od nochi
prilo serasce ku pricuari
uieseto, i sterouno hocie prochi
on u scenseki sarai stari

Dicga saasce kad suekarua
na scim serasche dagouore
da Osmanu Zaru sparua
Zarstuo otmu pakga umore,

Ona kai cias koga ugleda
poghie u potai scynime strane
da neciuiu gnih besieda
ine Robignie, i Sultane

Ter pod smichom u kom smechiu
i omrasa tesciu utiasa
ki sa odkrit muku uechiu
ismieni usdah prun porasa,

Pacce tai cias cestitati
Beglerbeghstua Rumelskoga
uprisciuie i poslati
i uarh cela stani suoga

Jelli liste od posluha
Dilauerti ucinio
koi gniegda sa kogniuha
doscoianti nie bio

Osmanlijh priko nochi
sucriom glauom sabigliesci
kiti u bludnoi necistochi
sueyh usase sina uriesci

Alli toie sinu tuomu
od sramota plata bila
i uarsciuse ti u tomu
da ti ciaste pouratila

Ah koiati cias u ritke
is necasnich diela dochie
gnusna uoda mutne ritke
nemosce oprat necistochie

Nuli Zarska kicros karla
cini sceglie tue cestite
dokli suienzom oko garla
uarhu semglie usuisite,

Ah,

XVII

Ah ter Zivnise o Rvate
da u gosposttuu opet bisi
cim udoraz sabglie gliate
uarhglaulti suaki cias uisi

Zarce diete stalmu udugo
u odluzi iedni nie
sadchie iedno, sadchie drugo
lis kim uietar gnati nie

A usroka kad usiscte
nachi uosda sadouoglie
da kaiote nie poliscte
da opet tako i sakoglie

Nepriateglia mucechicga
boise kote ciasti od uisce
sadte pegnie da iscuiscega
dubglie pakle satanisce

Ako mislisc misoe tascta
dati uprredgniai opet slaui
vanna otrouana ne sarascta
da obigliescia neostaui

Od neprauad Zich pritiora
kiem plesce brece okolo
samielcoie spaglie i gora
sciet uastolik suud okolo,

Vpismose

Upismoso uspisalo
vasmielose po iesizih
i samasat dima malo
szienise vasap sceta prizih
Zarski seesi Zarski bio
namiesniksi nepodoba
navrh suich uisci ctere sidio
dase u niedno smisci doba
Probudise harlo time
od sna hite sad ~~pricisete~~ pricisete
stuoci osueti sadie brime
sreti srechiu samate iscte
Voistatere sliedit sprauna
imase sillu gnie u vazi
neszhmi uarsci scto odauna
ima samnom u odluzi
Vratmi sina i u iedno
Zarstuo sciuot, i cias tebbi
sctouamse ote nepravedno
priotmi opet gniemu i sebi
Sinu momu i tuoi diezi
O Daute Zarstuo poda
neima straha smiono tezi
gdite nosi srechia, i sgoda

kad

Kad spomochim od Sanatea
snaya i smionos kiechie mnoga
ti spagubisc Zara opaka
i slobodisc sina moga

Spomenatie oua dosti
spatchie u nascoi vazi stati
sa opeta bes milosti
i braciumu scu spotcati

Ti slobodi Zara saeza
stau name i na diela ~~opaka~~ gorka
uechie meni tuasa dieza
negh sinoui od pastorka

Ja snam kuchia Oemanoua
na mustafi sua ostachie
i kad dagie sman gnieeoua
dieza tuoia teraglienachie

On na oci scene uechie
ni misli imat spord ini
a od tue dieze kemue uechie
tisi gnieeou sce iedini

Tua gliubouza sesteraie gniemba
a kin nesput kaynim ide
po satomu sina tuomu
da na bandou sto uside

Ai,

Ai Mustafa suescto uscine
Zarstue imenom biti samo
praue ograugliat sedit terine
uladat suietom mi imamo

Prepechiese usagn gora
mia uoglia tua desniza
i u dielu i u stuoru
lichiese Zar bit ia Zariza

Tim uesselo na pried stupi
aargli od uihra barsci od strielle
snetai, scaghiai buni, upi
nemi moghu uarle sile

Sa od suietta Zarstuo dobit
patse ostauit neima miedan
a ino vasloyh nemosnobit
pacete nasci bit prauedan

Jakno plahi sicuer kada
priko mrasnich gora aglietta
a dubraua listopada
a kusc oggagn iur upretta

Silno dmiegnic uihra biesa
sue vasgara i vasdisce
poli parsci do Nebesa
strahouite plame disce

Tako

Tako plaχu na rieci oue
od pnie uscescen Daut carli
uechie u sarzu kupi soue
buni, dani, haglie i parli

Od gouara na crisinu
Zaristu iscetom dasc aside
sui vasciosi neka ghinu
uiera i pravda potle ide,

Ah prie doyhi cias ugodni
da ia utcascem sred Boinika
ciasni ghiudi i slobodni
ko salcese od silnika

Na gouorit diela ycistie
saniscesu sue besiede
ostai s Bogom pagioh uechie
Zar Mustafa dasc usaede

Sautranamie Zarstuo u vazi
srestikachiu ia bes scraha
i u oauise uechie odluzi
teremu barsci uicera plaha

Poghie nu cimu Sultane:
saminno sarze mie
hlepi da iur bio dan suane
sco ima bitti nekaie prie, Bigli

Digli od vieka ciassi barsi
cinei oise misoie trudi
bes gospostua sciviet marsi
noua ufaynia uechma budi
Na rasmisliu opet boyliè
varo od vechie darie to stechi
tinuie noua scialos teoglie
bes pokoria stoi u smechi,
Tac priuodaz iohu bilu
dua protiuna uicera bia
prostre grane ter pod silu
sicmo tamo sueghioi uiu,
Iscte sa cias da pocine
i na usglauie naslayniase
nu opet stace i opet stine
sad od mutce snoij saase
Misoiu tescka cim pritecopi
gleda u semgliu puna uaia
sad krai uidi sadse topi
u pucim godi nie teraia
Sad po scetom tiho ide
sadse obrachia u hod barsci
i na celuioi saese uide
misli u sarzu koie sciudi
SUARHA SPICUASNIA
sedam naestoga
n.° 192

Sbjevagnje

Osamnaesto

Sviesda liepa, i gliuuena
biesce obnalo Nebbo vechie
i vaslikosti uresena
semglia suutla Zarne odiechie

V spouvich slatnich Zora
scopara rogien dan isnese
a u sbor Ziechia odgouora
nabuynjem skupiscese

Starze od pukka i velike
postaviscе sudze siesti
i od sakona vasumnike
ki nadhode inich suiesti

Pitasce ovich sto sapada
po sakonu kad Zar isete
is Zarskoga primiet grada
blago sakone, i siedisete,

Setoli ide Zaru koi
miesete Robign u Saraiu
ni gliubouze prave osuoi
da scynim pored suice uladaiu

Satogniazi snati dasce
koi nikada nebi pric
Zar sakone stare nasce
ki potlacia to Zar nic,

Ciuscese isctom odgouori
ke podaste snanzi sicdi
a Daitse disce gori
a sred uoiske da besiedi
On strahochie i uarline
saceo buduch u pameti
Zarstuo i uas saict poghine
isctom dase on osueti
Misleuch cimga kughie gniue
uspomene stare slicdi
nepriateyl da ne sciue
a slo suateo neka slicdi
Ko kad pukne grom iskoga
sarnebesom cricsi udare
omrase i gniu sarza suoga
nyha isdaistua i priuare
Bes osira sarne kuda
nesuiesniga bies potice
is pogleda sarena i huda
mechiuchi ogagn uapech kelice
Dokli ouaceo u martuilu
podnositnam sugienoie
plien opchieni smart nemilu
besatcognia slo suatoie

Vstanite

Vsceznite sczo cetcate
o hrabreni Vitesovi
Voiewodu neze imate
suavsmo sgarla iavam ovi

Koga isctete aechie saieta
gdie gledate man skupgliem
i eda dohli od Dictata
sai budemo posieceni

Od Dictata koi nie
krepak ni bit mosce usebi
kojem suaki viectar vie
ki neposna sctomue triebi

Ki sladosti sczvmse vlada
ki satione potle nechie
koi slascia slobnich sada
a od dobrich saieta nechie

Tri Robignie tri Zarize
ki postavi na sto usase
i blagniauch scensko lize
Rob pritvori od Zarase

Slakomosti koioi s ziemu
nechiu eini od prinesa
negli sa svu eias opchienu
i sciaote svich Vitesa

Koi

Koi od Zara uiekie bio
da Voinikom k staroi plati
nouu dar me prikoscio
kadse scynimi sboia eerati,

Ah dauori slauni Otmane
i ai silni Zari ostali
sad uitese uighte isbrane
kichste uascioom diezom suali

Dicih diete sprieke sceglie
bielodano koglie i dani
uascim plesceh sue pouoglie
koie dursscia suak na glaui,

Tenih samo sobom uodi
netka ghinu po sud boia
gladni u kopnu, scedni u uodi
goli u mrasu bes pokoia

Ah spomense suak i sciali
lanstu iesen iaoh koli zi
od Leschiesa macia pali
Turscki piesczi, i kaynizi

Diete tascto plaho i uarlo
kad po suietu stupi uiedno
i suoi uoiszi iedno garlo
prikla i Zarstuu suom nerědno,

Na

Na ociu kad suiem nami
(ah uidegnie strasno dosta)
turski miesez pod nokami
karstianskoma Kriscia osta

Darscianesa oguestile
strainesa bes boinika
sa sinouim maike zuile
tich posicce sabylia prika

I bes dieze i bes hrane
pali u starost ozi ostaiu
a suud sestre neudane
martem brachiu narizaiu

Nemiestesa udouize
placiu us suetira, i dieuera
tko mie martau dno tamnize
a uerigah robstuo tiera

Od turstich zuice mladichia
tich kasazi, i iosc koglia
suier ma, i strizam lesci prichia
na Boydanstom raunom paglia

Bes utropa tine sada
busciu ostatak gole kosti
Vietri nose plesciu stada
more ismechie bes milosti

Ser

Jer boinitza oua utece
dae neisiehu Poglski maci
iscte daie on isiece
i porasi, i potlaci
Ter kad ona tako iskine
da gnie saietlo miesto iskoci
Zarnze lupesce Arapine
i Gusare od Istoci
Gnih otiie ucinie Jaynitiare
a Spahoglan miesto ceta
Chiesel bascie graniciare
i Drieuoie od Derbeta
Ali inako nego suoia
nepravedna sace sila
Sabglia uascia, Sabglia moia
sa suich tiasie dodiuila
Visce uerote scto on izgubi
mlad plah nemiese bes rasbora
usrokie on sam ki sagrubi
a suich sasie sad potuora
Usrok, i oni ki pristupi
pravom Zaru kletuu i uieru
tegoga Voiska kase stupi
neprosetiese pri Hesteru, Od

Od tadanos ~~bie bie~~ sveyh bie bie
semgliaie gladna Hebbo u ggniva
iscoci oprieč smai nesmie
sicuvernomse orlu siva

Tursko ime iur od slave
od spogarde osta svita
od kad sabyliu tamne glave
pripasasce slom dieteta

Ali on Zar pravi nie
Zar vasc, Zar moi Mustafaie
meghiu ktetiu dasmo prie
gnjega voiska obralaie

Na sto velim na sramota
Vascia i mnia Osman vlada
a satuoren u sciuotu
Mustafaie tusciam sada

I nie toga da ostane
da slobodi daga isvede
dam opet bio dan svane
cim na Zarski suoi sto siede

Mustafu opet Zarra dobra
Mustafu opet Zarra sveta
Boy i Voiska toga obra
stavimo a varsmo gia dieteta

Sliedme

Tim scto dosle u okolo
i ma same biele mire
sadya serascno i okolo
guosdie i ayayn, sadyha obscire

Budi Daut naiprie scarna
snabuynie nom uoistom suoiom
i naipri i nasarna
skaruauiemya aruat boiom

Vapreh seletuom od sue uiere
na sramotu Osmanouu
Banasta chiesc Dilauere
skucit glauu pod sabgliu ouu

Krise gdi koch, biesci kodi
u gore u semgliu, u dno Setela
od smartise neoslobodi
i anachase vukka satela

Veoliko uaspoi uarli
od uitesa suichse sacia
suati na pried silom karli
urata, i mire uayliat skacia

Na is oblaka gliatich sriela
sgar yodina steiscte Zarna
grada od sciegnia pada sila
i od aymienich smarenich sarna,

sciela

Sencla oblazi gradi oggnieni
discusci od sdal vasce biegnie
uarhu glaue scitit sperni
darsciste od suich suatese spegnie

Na ctose iscte prispet sparui
sparui i pada ali opeta
naripyliuie uas u haraui
i smart silom sauia sreta

Smioni hurkut s Zarnogorzi
stace gdi sid nisci gleda
nuka oggnieni tesctu udorzi
silno mechiu gone ureda

Zerniciarin Rihuan biesni
sarae, i scynime piua i tara
nimusa oncias puti biesni
sautech sciegniu gradga udara

Sencla oblate uarh clesa
cimu is oci mugnia sieza
sdasctie haraim od Vitesa
namirsce uspet hiem satieza

Daklauina ioge murata
i Abdiu heraicnika
cim scebiesim sicka urata
smeci uiedno sid uelika,

A. Kasera

A Giafera i Selima
ciemsu podviet pragh na parli
poli is matice zarna dima
goruch katram, i sve isparli

Vechie prijett Vgrin Iva
u svto na mir krocit iscte
svarmoglavse satanisa
Dilaverga slavni tiscte

I siednoga iose samaha
satim arve, i poelacia
is Osignia memise Agha
i Biralici sgnim is Dracia

Vresuo morski gusari ovi
lechiahu us mir ko durie ptize
nnih udaraz teschi vlovi
moscdanijm poli lize

Tim u karvi svarmo od sgara
nis prisinuse onech ovu
mgniahu umiruch da sred mora
u pucini signei tonu

S. Boscie osade ovo isto
sviem opaziem gliadem biva
na ciassimse smarteni misto
od slocinstva pitkarscina,

A Nehana

A Nehana sabglia od usci
cim tetiuu lutey otesce
oggnieniemga klupko busci
i obrasmu uas isdesce

A Sarflikara Arnauta
harbom kemse on nagn mechia
prilco istoga sgodi Luta
spricdmu iside sciss vros plechia

Samie on mira iednu diglku
od sto uites ciuuat uniedan
pace nis gniu u ceuiglku
sto uitesa mechie on iedan

Silna uihra iacij, barsci
siemo tamo stace, itece
avue uaylia, komi karsci
nayke glaui, ruke siece

Na odlerivenu bes sastaue
trahga od strasene smarti nie
komu saeghse oko glaue
sa suich strana uarci i uie

Pace oggniegni tries uidieti
u potopu dascda i grada
vasliko onuscie u sceo leti
i oko gniegya od suiedo pada

Trikrat

Trikrat voiska sua odmetna
dogie pod mire i ugnie lupa
i tolikrat opet scetna
nasdo vsgmesa i vsetupa

Tatco kad mnisc krai prosedriechie
val sarditi morra sygnia
rasbien biesci na tray vechie
raslievase i vascignia

Na atco opet val israsci
i vrachiase protiu kraiu
tatco odmetni isttom vlassi
suegh nasarchia i vsetupaiu

Na Arbanasin Deruisc vto
Spahoglanska glaua prika
s golom sabgliom pritech gliuto
skoci napried i savika

Ko nie scena od Sanatka
i suich pritkor ismetliscte
sliedi ydi ma vatka iatka
putmu otuori proscran-miscte

Cuo isrehsci vian ismuza
suiem velika iedna gredu
i na vdavaz od gnie puza
mir, nauali scgniom vredu Snasceno.

Snascno sarze neima straha
na sramotu prace od smarti
a sred havai vatka plaha
tesckiem pragniem kupa i uarti

Is bonitich mnose uitesa
na pomochmu od sud tece
od seudse arue i potesa
strascno darno suati cias prece

Nu uscto odgar sciena iaka
Allij glauu sau rastuce
Harba Mehmeta a turaka
sgodi pusctca ka nagn puce

Resagliase celo smeci
parsnusce ocij husarima
Bechir sciensom probien ieci
Hridna Dnera hrid pitkima

Na Regepa kukesc obali
i istisctemu uan utrobu
a sciegniusu mnosi osctali
ukopani sciui u grobu

Jakno daugni dub u gori
na godini sloi ueomi
kad nagn uihar silu obori
kamu grane suia i lomi, terma

Terma okolo na briegove
potle tesce liscia i krovic
tac snauale tescke ove
naripglieni miri stoic

U stavoi i oggnia siede gliudi
uagliause na sue kraie
i bo manaza odascudi
podiglase gomilaie

Timse Deruise nespripada
nu postalicm suiem Junazim
mir lupauch iace ulada
obsiecenicm brom iazim

Sid u dugo nespodnese
tescke udarze danu odggori
raspuknuse, i vascrese
tiesan prohod ter otuori,

Smioni Deruise ne bes truda
mamnu branech protiunizi
protiscrese silom tuda
sgolom sabyliom u desnizi

Sarnu sa gnim i ostali
protisnuse po istom puta
nu opet na sad suisu pali
dio uechi teros sman gliutu

Tim nebuduch uech niednoga
komu sliediega ide od ratce
on sam osta ni Ziech toga
cerne alli suarchie odcetce, Nespripade,

Nespripade neyse tiscte
naspried Turcin uarlouiti
ter scednu sabgliu iscte
gliudstuom karai naspoiti

Skace unutra i ciem stucia
parui samah takaie sila
da vasieza sueya vruchia
gnim do pasa u dua dila

Pritko obrasa krata resce
memiu u parsi smarrno lupa
bes glaue prid gnim Ocman lesce
odri u garkglian spried Sakupa

Saraicuza Sulimana
tiscti, i tisnu pritko urata
oui u malo biesce dana
uele u targhu steko slata

Nesna on scioie drugha uiera
negh dobitak kie istko
i sadase us Viesiera
ziech korissi sue pricistko

Tar, i Basice sueseto oblace
sriem Targouaz oui proda
prodaua i gnih misli pace
nirosiem kraylim ki bi uhoda

Ali uhodseuo, i maynie
s Deruisciomu bi saludu
dobi u malo a u maynie
sue sad gubi kros sman hudu

Aga okoli plesce gnieka
i opet oni samah barsij
i udorzom tesckiem Beka
glivo siece gnetko sparsij

Bi oui mladich liza mila
i spogleda slatka, i draga
na suarlochiom suiem nemila
sarza sctoma to pomaga

Jakse bisere i scudene
uode ures liep samieni
u zaietizu pros selene
trane tetcuch ka sciubeni

Nu atcoie smute, i splesciu
gnusniem stupom drobna stada
gubi lipos suu na presciu
ueneici ures, i opada

Tako mladaz komu senu
prie na lizu zuiet vumeni
uas u tarui sad pouenu
isgubi ures dragh gliuuemi

Herzegouza Imbrahima
i Boscgniatka iose Sinana
dua gliubiena pobratima
scgniega nayhie smartna rana

Oci

Cui rasap sli prasechi
kki cigniasce Deruise carli
oba u iedno nagn priecechi
naripisce stecladni i karli

Briekke sabglie podniesce oni
u iedno isto brieme tada
iednakosu oba smioni
i posciudaih iedna ulada

Na ateim sarza u iedno
iur Sinacka priasan souci
siaiu sile sad ne iedno
raslitaih sman rasluci

Ori sabgliu on i u ygnicuu
Imbrahimu desnu osiece
a Sinanu rukku licuu
sziepa, i uas scit u pece

Sa Imbrahima Sinan uechie
negli sase sabgliu hrani
i Imbrahim scit pod mechie
Sinana a ne sebe brani

Tako sciuot tui onoga
na sciuotom suoiem haie
i sa usciuat drugha suoga
sebbe uoglno na sman daie

Ali

Ali ctto smartni udin
ucchie udarac Imbrahima
onse boli ne scto umire
negh scto ostauglia pobratima

Na ctto tuscian on pod silu
s pobratimom suiemse rasta
i pobratim suu nemilu
smart do barso stisce i sasta

Na gnih marteuich nepogleda
negh prohodi u uarlini
sitni Turcin, i nasmieda
put Haruacom sabgliom cini

Na Dilauer kako uspasi
tko vitesc sue naibaglie
smarno bie i porasi
steoci dase s gnim sakoglie

Saciu batu iur smiomi
na doch nehtie dotli sparua
Dauta suvata neutekomi
kemu on saman mnogo arua

Pacie viecie da tad vamu
od Vesiera Daut primi
i da sato sca na strana
od parrich s naisadgnimi

Vniedan

Vniedan Sunak Vesier slauni
bij rasghnieuien ueoma pristo
da sam iedan gnieuou glaui
nepriateyi smie tolicho

Sadchiese uidiet prietech uitka
odmetnize Zarschi kleti
od Zarcua namiesnika
kose Zarska uiera kleti

Glas grom, sabglia tries oggniemi
sitnie uihar ruka plaha
sitni Visier i hrabreni
komu smart prieti sred samaha;

Ali udaraz teschi tada
biesni Deruisc u schit prima
iskre mechie tuarda rada
sica i od mugnie sliku ima

Schripglie, resci, pieni. priti
cimse ciuie bit, i kriuit
riec samechie nu uelik
iedmu neda odgouorit

Vobie ruke sabgliu huati
i uarh glaue disce gori
i da sciuot gniom prikrati
Dilauera silnoie on;

Stieri

Hitri Vesier hitro usbupa
timga udaraz sli nestignu
ki cim tescko u tle lupa
odmetnika do eli pritisnu

Oui sklace hro na priedu
i na uratmu sabglia noti
uapiuchi dase prieda
i da karan milos proti

Ali onie surata osbija
sabgliom suoiom pate uaprie
naglo skaciuch ciuchiese cija
rice, i sabglia uechie smie

Dilauermu opet iace
drughi udoraz arue odsgara
nu opet Deruisc setit podmace
i udren prietto udara

Dugo bieguie i karuano
megiu gnimse ouci uluga
da protiunik nie sdrauo
satiecese suacia snaga

Nepriateglstua vatu gleda
bistro oko ascio uidi
oko bistro, oni uieda
sateri sterpai skokom slidi, Suake

Suak cias na onu na ouu stranu
vuka scititom uarti i uie
ter sua miesta pod obranu
od raslizich susied knie

Glaun isite snogam leti
plahi samah u smiuari
sad nogami opet smieti
a po glaui harlo udari

Nuse ueo sbuia i stupi
od suud mnoghi broi uitesa
na Deruiscia teni stupi
daja ubie suak potesa

Vgn netiete Vesier glasi
mogha sabglia ubit ima
pace dase neponti
suacie udarze u scit prima

Tere glauna nepriateglia
braniteylse on postauglia
i slobodit suaie sceglia
smarti komu smart spriauglia

Ali Deruisc uidech uechie
dae uinio suesctoie mogo
i dei is oue ima smechie
suoe vasuchie isit mnogo, Vanech

Varteck sabgliom u okolo
 suate cias na sad licro usmice
 pros omisic terse yolo
 protisturic, i protice
Sko tako uechie iside
 ydie nai nisci mini scorie
 sgar nis tuarde skoci side
 i usarnu megiu suoie
Dilauerse smienstum ciudi
 pak uaprie ak takoli
 na uisinu scupit hudi
 padaiuchi Ziemise doli
Sliuto u sarza suomse smuti
 a sauitka Deruise i ako
 sa iacese podignuti
 cias, i kripos pasci ouako
Nu ia tebe palla uidim
 sa uiek uechie neustati
 dase kriesc ne tiem sidim
 ney pod semgliom da idesc stati
Lascese Zarskei odmetnice
 da ma uiera punaslaue
 kimse diella moia dice
 sudyhi nechie stat uarh glaue, Vassi

Vapi oholo sadchiesc uidit
scto ia uelim ichi iscina
Kilauera hochie sliedit
snifeo mira i uisina

Nuga ustaugliu Dauit silom
uscarpise uelech malo
do steonchiesc Krasat dilom
cie gospostuo uechie palo

O ma brachio, o Kinazi
sliediteme sui iedino
Kadnam glaua bude u scerazi
podnoghami suenamie ino

Sda cerise sbude snie
peiza u Kraipi sataonena
pegnimose uisce ete
negubimo man bremena

Snsca, i odletie dasue pospali
u aggniena slizi smaia
rasbiati ter nauali
cuarda urata od Saraia

Naprieed Zarsteiem polaciami
letech iateno poplauiza
Koia sobom lies, i Krami
smuza orechise uarh liliza

SVARHA SPIEVASNIA
osamnaestoga

n° 150

Spjevanje

Deuetnaesto

Di Bisanzio bij gnietkada
sad obtkruscen tuardiem sidim
na kraiusc Zarigrada
Zarski sarai strasni uidi

Siedne strane kynieme slati
bielo more sdrughe kode
Zarni uali strednie pati
lutke od gnuda slatke uode

Turnimasa ponisani
miri kiga od suiud garle
i sa obranu suatki hrani
slike od guosdia trieske amarke

Vrata imaia na sue kraie
nuse niedan uik neotuore
negli spravan Zar kadaie
sa broditi Signie more

Samo iedna kia po sriedi
prostranasu i uelika
stoie Zarske sapouiedi
otuorena suatkolika

Na gnim piscia slatna slova
meghiu listim raslizime
kako kuchia Osmanova
primi Sarcko Zarsko ime, Sciso

Setise ovatko grad sasida
Zar Constantin grad opera
Zar Constantin sglavom prida
sabgli Zara Mahumeta

Trim varh ovich vrata scoi
scam bolechich sdesne strane
spried ravniza di svatcoi
nemoguchi stagnia ostane

Nemoscebo drasiem vrati
natem ovich scoia slide
negli sam Zar proiahati
vele liepsce u obside

Davao usrastich sred cepresa
gdie hladenzi bistre vode
is mramorna biela vresa
romonechi tiho ishode

A stupi vresno isdiegliani
triem usdarsce vas okolo
red liovscia svatcoi strani
odieuemiem scoi okolo

Ta pod strehom tu is Budima
Zar Suliman slatnu primi
Agha Vsurk siedisce ima
Jagniciarscoi na visini

Ocuet

Deuet miesta od sunzgnie
pribesnomu fatsa kraia
vauna semglia more sigmie
suiem obilni harac daia
A slicuase suiem sciroka
stogniasemiza Zarska obiaui
ydie od stogmia sueya istoka
isbor, i uas suiet bonam
Nadgniom liepa nadsidaie
sedla uide, i napraue
diesa ostale suiem daie
slato biser uiecne slaue
Nagmied hodech po rauniui
nahodise suiem prostrano
miesto ydiese prauda cini
od Turaka Diuan suano
Vs miesto ouo pribogata
Zarskogaie blaga shrana
a nalicuasu opet urata
od Saraia od Sultana
Sa ouiem druga i osceo uide
stase saun, i gouore
Zarska urata kudse ide
na Zarcue slatne duore; Oniem

Oniem Zarni oniem bieli
Hadumisu strascia prava
Zarni mase Zarnaz veli
Hadum bio bieliem glava

Tho ovdi agliese miesto ogeta
u slatumu saese dokriva
di Zar kraglim saega svieta
Pokklisare pricetiva

Na prid sesen i prolicie
sred ghisdavich Perivoia
vieceno vochie vieceno Zivcie
sdrasce u slavah od pokoia

Sred gnih Zarski pribogati
i prisvietli kramse krascie
na kiem sevari nie gledati
i svarsnie gliepscie, i drascie.

Tho sred gliuske sdd poscivde
svesctoie blaga stupsit haie
sred rastkosce, i rasblude
naprauama tolikaie

The pokoua suho slato
mir sasida draghi kami
svie sde miesez sunze nato
priloscise svoiem plami,

Sscoke

Istok sapad i sieuerna
i poludna strana od suita
suegha uresa neismierna
ciuda usmnosce suiem cestita

Ka ce u fatti nie tebi
moch na puno uik isriti
daih rasnisciglia suate u sebi
boglicinie ostauiti

Sua oua miesta sgar broiena
suoie osobne strascie imaiu
tim uoiska usct nabugniena
parua urata htech saraiu

Osmiescese Kapicie
uerna strascia miesta toga
alli tai cias sicce, i bie
broi malahan sila mnoga

I od uarlochie da neostaui
niedno diello suih splesa
tere ucimi put krauaui
uarhu martuich gnih telesa

Nu Dilauer sasue darie
odaruose stupa hudu
iosc bes misli neostaie
ioscie brine iosce u trudu,

Base

Dase odmetnich uidi smechie
niesu ne samo utascile
negh da suak cias rasteu uechie
gnih nabune, i gnih sile,

Voiska biesna i slo sarda
ciuie silno daie naspela
i od Saraia urata tuarda
strasceim sieknch natle araala

Ciem sraslogom Ziech bogase
sebbi Gradu Zarskum boi
gnie negh ciuie hugie glase
da oslobodi sue nascei

Harlo u oblicia Deruisetomu
na Zarnose more upuli
sa na pomoch Zarra suomu
Natoglieuze podignuti

Gho isnesan od Kosciza
Suierskich sa stan mao usima
na pasa osciza, i titeuiza
uisimu a sctap u ruzi ima

Begham liepe Agamkigniе
na celuie ime upiso
sod gliabouze gnie robigniе
satum Isrole uasie usdiso

Sa

Sa ures uidice ynic iedini
suacia sarza ki gospodi
mnokrat putnik kraylsce ucini
kise u slabu indie rodi

S sieuerne iosce strane
odkli ricka Don isticce
da scynic biseri danmu suane
gospodicich mlad dotece

Noua semglia gdi snid emine
pali u mrassu sces liet stoie
iedaim nouo sunze sine
posla u istok mladze suoie

V slatkomu samo siglia
po glasa oua slaunom suomu
kraylicuasce i Vasiglia
Zarcuichia moschouskomu

Ni led ricka u planini
Tatarhanie sascitila
gorij u mrasu tuimu cim
is licaoya aygnia sila

Ali uarh suich tuij lipotu
koi pritike nachi nie
sceli scrauglien u sciuotu
Haider sin kraylia od Persie Seda

Jeda slazim iur potuorom
trad samiemi utom stasce
vienenizom i gospoyiom
u priesmichiu klitouasce

Kros sceto vechie od sscoci
drayo sanze sua prilitka
domiclose biesce na oci
kraylicuichia gliabounitka

Jomiu pasech Ziech unesa
kimuoi liepos sia uesela
glasmu cuo sgar s Nebesa
Bosiizaie knam sleticla

Ah prilitko smarena liza
ka scylieke plame oggnia sciua
budi istocna ti Bosciza
sanze kiem ma noch suaniua

Na otco isgled tuoime brace
parsi ouako mrasnom sienom
kiti ista drasce i iace
pogledimchiese tuim oggnienom

Tuoi pram slatni sue me blayo
tuoie cello suicela Zora
tuoie occi sanze drayo
tuemi lize dan otuora, Kisi

Tisi iedna sue me dobro
ti sua rados ma ispuna
iasam tebe sluscit obro
krune moie tisi kruna

Tatco u sceglich neismertnih
mnoch kraglicuich sci gospogie
smnogom drasciom sauich uernih
suiecto uslaui po gnieu spogie

Na Dilauer u to istece
teriu ugrabi mladu silom
i u plienuse cestie rece
robignizom tatom milom

Samio biesce glas, i gnicga
od liepposti slaune saudi
pospiesciuse Ziecchia tega
da imi neotmu scto on scindi

Na oua mislech koliteosu
gliuti iadi stat sred usa
po rumenom lizu prosu
drobni biser grosnich susa

Sko rusciza, i liev uechie
is kladenza poli od oci
tekice liepos ~~tkate~~ tket ka smechie
coliteeioi sad usroci,

Ah.

Ah prokleta maika moia
teame lieppa porodila
negliasce ako bez pokoia
sciuicemie uas uiek sila

Ma lieppoto priuarena
scosi srechi ucinila
na ouoli zamiecynicena
terametise priuratila

Ciem kraglicuich glas u uaiu
Dilauera posuat ima
da na sabgliah vasigraiu
cia Dieuoika biti ima

Poniciumu od Sunaka
Susarouat nie ukradom
hod samnomse uiy a patka
poy tko uiter sdiklom mladom

Ali Turcinu odniet poda
ne tko yusar sabgliu smijnu
negh tko Zarski uoicuoda
prostrieh u tuu kraglicuinu

Da ti u uarh sue glaue
iose da soaek srechia moia
tim tee hochiesc cini spraue
ne scrascimse ia od boia

Szobigniomchia

5

Srobignimochia netom suane
u sred vauna poylia sibi
ekoi od nas scia ostane
bieuoi kachie toga biti

Biusci ouako utuardili
meyiu gnima kletuam nechie
cim suak gleda kad pribili
dan s Nebesa sgar istechie

Reto zora kyliucimi od slata
uedri otuorit istok ide
pros koraina neka urata
na duor sciarko sunze iside

Siedne i sdruyke strane unda
smnogo Vites strasce Ziechia
Bilauera suak uyleda
i Agiamskoga kraylieuichia

Poylie rauno i sciroko
od boiaie miesto gnima
a sunciano suietlo oko
suiedocitim iakos ima

Vrana koynia Turcin iasce
a na druyom suemu bilu
liepa Beyhum usayn stasce
mucna gledat rat nemilu,

Selen

XIX

189

Selen pascuh u ponosna
kraylieuichia igra i skace
na turcina ki iakosna
satechise neusmace

Nu i Dilauer protiu gniemu
skoynia obode skoci harlo
kopie ouemu i onemu
susretisce skarsci ciarlo

Oui, i oni uites tada
i sa pasa sabgliu tarsce
i u samahaiu plaho ulada
protiunika da ubic barsce

Jak dua Bika u planini
kadih gliuuen bies ubiti
mukaiu strasno ter iedini
oui onoga isce ubiti

Sghibgliu glaue, sceglia mnoga
podsciscech suegh i sarci
ter iedan na drugoga
suitorosiem cellom tarci

Gliubomnizaih gleda is stada
kraic od boia usrok gnima
i u sarmgni stoi mlada
cia od gnih biti ima,

Tako

Tako bieyniie sad islasi
meyiu Agiamom i turcinom
Dieuoiskaih mlada grati
ciachie biti nesna istinom

Varhu oruscia guosdouita
gradi udaraz teschise on
steacia i lete iskre is sctita
sdesna slieua od sciud gori

Barsci koyni scelouito
sciud uitescheih ruke surachiau
tim sami ciuscie i u uito
sdesna slieua sciud nasarchiu

Iedna snaya iedno dobba
i iednaka sarza i ruke
utcosasce uitesi oba
ni meyiu gnim bi rasluke

Sciardi sctiti Zicli oklopi
iosc israyniem nis nitko
nicie krarui iosc neppopi
iedne kapglie guosdie britko

Nu napokoyn Haider sami
Dilauera lakat liciui
uidi on tech krarun u obrami
disce sctit tescate timse yniciui,

Sadovita spun cemera
space u sebi buci time
tko na vihra od sievera
dubie u gori po sred time

Na semenie ustocio
i atco ne isda sila mnoga
udorzom bi iednicm ktio
neppriateylia suarscit suoga

Na savitli cesci od uechie
kei Haiderva glavu scisce
trestcovite uarle smechie
tescka udarza ustavisce

Na kraylicevich smeten osca
i u podnemu danse smarce
koi posnavsci harli dosca
na pomochmu suoi tarce

Koppia uicich duie dubrane
scasce odascaud a cias ovi
dase biu i karavane
Turacki, i Agiamski Vitesovi

Scoi Dilaver i czappie
kraylicevichia tcorech pritco
vosmi gliubi cuotie
gdie Janascuo tae veliko

Dax Beghum sa kom toli
u gliuuenom gorie plamu
stoie ostauyliasc krayliu okoli
u yesarskich vratah samu

Gdisa ricci i sahuale
skieme na boi gnie posiua
na tko tebe, i tue ostale
dobichiu i otet ioscte ssciua

Jako stroynicem na gnied tece
bes milosci bes pokoria
lupa Ziepa bode sicce
smartenic kosier vuka sceria

Na gnieyoaci buduch bili
sasce daih tesctco udari
kraylicuicchia uygrabili
Chiesel Bascki Voiynicari

Pod minsc tuarda Grada
utklomisce uarlo scynime
a Bilauera osta mlada
Dikla i u uik slauno ime

Cuo od gnieya popieuasce
po suich stranah od istoci
a on Beghum Ciepa usasc
darsci i gliubi ko ouic oci

Ne

Ne robignia neyh gliubouza
onae gniemu sad iedina
ulouila takoie louza
iose u louu sua louina

A on sam gnicie dobro suako
slatki pokoi vados mila
i unatuise uuiednom tako
liepa i mlada sauienila

Tim iydase na hrabrena
slauna diela on odpraui
uasdaie usayn uspomena
od prislatke sue gliubaui

Pacek sciezat on uieruie
suekolike strchne beie
s nepriateglim kad uoiuie
u ime liepe Beyhum sueie

Neostauglia tim mlada
od sebe ouo drago ime
i u pnhodi ouoi sada
upitise uesco scynime

Ali uco od uhoda
ciulli bichu odmetnizi
glas gniecoua skrouna hoda
u Beruisckoi u prilizi

Varli Dervise nuse tiscte
sdrasobom suoich sbahoylana
daya trasci daga iscte
Zarno morskich uprau scrana

Vaprie na kava na osueta
o Sanazi sliedi teme
nepriateglia hudu i kleta
uarha dochi sadie brieme

Ter iate pasciuh kadse od biesa
siasli otaryhne uihra barsci
tece skace griuom scresa
glauu usdisce, spuha arsci,

Priko Grada uites uarli
taki sarne rukam maha
prieti obrasom sgledom parli
nescisceya sericla plaha

Na sarce to on nablisce
suom barsochiom suoiom tada
Dilauera nedostisce
negli isuan Zarigrada

Nugha upasti, i sred cvietka
nikmu biesciat samantie
is blisa a ne is daleka
rukamise a ne noghom bic,

Nuse

Nuse od straha Zich priuara
nesamo u to priobrascia
negli u ptizu iose pritvara
iarse sabylia ma porascia

Na prictegnie uarlo ouako
odgouori smioni Plascia
pridami nemsi i prie stako
i ioschiese suisme tua nesrascia

Nut Scrnaka serascena i ohola
ki proslauitse iscte schielom
na Louictu sama i gola
ydie doscio s uoistem Zielom

Jak sred gora kad is gara
Vepar diuij uanse isctra
cim mnose pasa sascih kraia
krusciya okolo, i obsctra

Smarteno prictech uarlim sabi[illegible]
ki istenaise uas i hroce
tim da smienstuo louaz yubi
kiya cierat naipric poce

Jonse kerplio ostauio
i suich ceka nu mic toga
kadbi is blisa udrie smio
na Ericiaka serascinoga,

Broch

Primiga

Broch Vesicua nesmia tako
kleti Zarski odmetnizi
a on stoij terepko i iako
s drenouizom u desnizi

Suaki golu sabgliu usdisce
suaki prichu smartnu sciudi
alli stupit niedan blisce
sa udrit segnimse neusudi

Alli on uto sctap drenoui
u obie ruke stiscte i huati
i gdie u stupu uitesoui
naiueche niemusu tuise obrati

Jakno soko kadga sila
i alta od ptiza stisne sundi
oscine ciapglie barsa krila
is uisinase onech trudi

Sada uidiet Vesicp silni
siemo tamo skace i luppa
arue udoraz grad obilni
mlati husta, husa iupa,

Sabglie sctiti, seniele luzi
skaruatimse dascdim one
siedmiem sctapom sad urazi
gho tolito coriete mone

Po

Po uesouich udni srechia
uierno se oui biesce od sfeora
Vierenizi cimse obechia
cestit na duor doch sodora

Ali akoga ona uscetta
nastachiese mrasna i nayka
er po seragli rana pricka
u karuie prostarlayka

Iak usciza Vila mlada
ku u uienciaz bere o zori
on pouenu nayh sad pada
u uichnu occi ki sataori

Iose uelij stuce glauu
i moscdami suemu proli
ki tad strepcie i u karuaua
blatu lesce natle doli

Tere uidiet iak cescina
ka u diauoi nikne gori
silni uihar is korina
kadiu podire i obori,

Tui is daleka Ferras pasy
i isturpglia guosdia lisce
sarno oygnieno da porasi
slauna kasciu tako isce

Na

Na gvosdena Zica vasdiese
smartno olovo cim istiera
alli gyfa smart donese
a ne sgodà Bilauera

Rodise odi u Bloudina
a snenadne hude cesti
sbughia udorza sad spoghina
u tugiemu oudi miesti

Mrachi obarnu k Nebesime
occi i ruke da ukasce
rodna grada slatko ime
i usdisuchi smartnoih sasce

Videch Deruise rasap mnoghi
scurich od Bornika
sraman sobom u naloghi
sgolom sabgliom sieace, i ciika

Dalic mojuch dalic unedan
sad od ruka ouoliko
odaruatse couich iedan
haraiuchnas gliuto i spriko

Ah nasceya vugha, i smechie
eko u uicke da uieruie
slovestuo ouo tamno od uechie
spripouiedat eko usciuie   Nastaunse

Na stranuse suak ubiloni
ia sam sa suich ukasachiu
od nas duiciu koie smioni
i sa ubitga nacin nachiu

Vas sctass vasbien vesier tada
mechie ucinio scynime dosta
a sabgliu i sctit sebi spopada
scto od pobienich pusco osta

Liciu noyhu naprieð staugliu
i ynium mallo poklekniua
uisce parsi sctit uprauglia
glauu us lakat steuciu i skriua

Drugom rukom sabgliu huati
bociu u desno suoie kogliena
a bodestan ke sarza obrati
suom slobuoru nesmigliena

Vpraui stoi deruise uarli
i odkriueno sceyno hrani
desnu bedru ciuuat harli
spranan stocit suateoi strani,

Varhu liciuese noyhe usdarsci
uastolicíak uites biesni
a usdignut lakat darsci
britke sabglie uarh bodesni, Tiska

Tiska iedan proch dragoma
Osctra gvosdia bes milosti
i smarte pricti veci onomu
samom mochi, i kriposti

Nu Dilaver vechie u smechi
kro sa udrie prece i iace
vas na lievoise usdarsechi
desnom nogom naprieđ kace

Ali Deruise desnu stranu
hitro usmace, i htech sgoda
bodesmi od sgar gliatu ranu
u steynomu tai cas poda

Skarvi kervu kad ugleda
sarze usavre a Vesiera
kako da usgniu svoga ieda
gliutarie smia bes cemera

Tihoie more kad proscedira
plau potopnu od valova
mirnoie nebo kad sue otira
sred vihara, i trestkova

Glavu steynom vutce parsi
nepriateglia svate cias ragnia
pri sciuotu svoga svarsi
nasadaso sveyh utelaymia

Sliscya

Sbisceya ovi i udara
i naynse ovi iatno vicka
tka vis gora scarmo od sgara
karsci splahos biesna bicka

Alli ospatki sebar ynicki
videch sctose deruisc nada
Dilauera spoda ynicki
smartni udoraz is nasada

V satielak siekirizom
onyha udari siatcom silom
da skaruauim oucias lizom
pade smeten niza tilom

Suak nayn sarne odasundi
sgolom sabgliom u desnizi
varh ynickarie gora od gliudi
skaciu spo ynicm saitonizi

Vapie Deruisc plesciuciya.
ti ki us Zara bij naiuisci
dusciu u kurvi bylivi iviga
pod noyami moiem sofisci,

Na nemosce vech oveya
ciut Dilauer prihrabrcni
biesce isdaho srie teya
i osto iatno mras ledcni

Kose-

Kose usmno scmi Vesier ubi
ciasom vasmie glas sundase
i gniccoua liepa gliubi
ciuga i nagha odnie suase

Vcicciuchi mladoisliza
gdieioi gliuuen biesce
lir pribieli i vasciza
vumene usoi problidisce

Bocamieioi suietlich oci
sunze blago i uesello
i uedrina od Istoci
na oblaci bisero celo

Na ako bilo saghienoie
dase mladu scobom sdruscim
i da tebe sue dni meie
Gospodaru moga sluscim

Gto tue oue smartne vane
nechie i mene sad satarti
sadruscena neka ostane
i smart moia stuoiom smarti

Ti nesamo ma iedina
slatka gliuban suegh si bio
moi dragh chiacko duscia issina
i od sardasza bagli dio

Bes

Bes tebbe sam bes sciuota
i bes dobach suich ostala
udouiza i sirota
poduscena udno pala

Na ti momu Gospodaru
teri sada smartnu ranu
sascto sta on samu zaru
uicran uites na obarxanu

Ah ganise iaoh akosi
Couich od puti a ne sciena
osuetise dobiosi
neppriateglia cuo ubiena

Dai dopusci od suich dara
oui iedan tusciemi meni
uarh kauaua tiela odsgara
stauit kami nayn studeni

Toli utoppna iama ima
kramit momse gliuboonniku
ubi mene sglauom sama
pod tuu sabgliu idem pniku

Souich nokka keti harlim
iase nechiu odteinuti
scto moim iadom neumarlim
nebudese onie ghamuti,

Oneseiuni

Ouscianiem protiu silam
pravoie dase ti od priccise
i da koppgliim, sabgliam, strilam
nepriateyke sue posiecese

Na protiua iedne scene
poniscenstua i neuogli
nie vasloy negh smigliene
da ukasese sceglie u uogli

Sa ne molim tuu dobrotu
dat mom uoinu sciuot prostit
nie on uechie u sciuotu
dieliomuse duh is kosti

Milos samo ia iedina
pitamti ouu da nemilo
neprosedeva i vastina
psi gniecouo martuo tilo

Prista Ali uire obilne
neustauise susaronit
sa tuardochie hude i silne
uechma omehsciat, i pritkonit

Nu Visiusta suietla scena
smienase tim nepasi
uerote chiudi potiscuena
kia na molbah uarglia islasi

Odgouor

Odgouara Deruise ffleti
od okoyh kimi osta
pod nogami moi osulti
karu nemosce biti dosta
Nai barscemi biesci snoka
gliuske i scenske glaue mie
ni milosci ni vasloka
danal ghane sarze od smie
Ouo tielo ziech smiglicynia
kebih imo ia usebi
ni tugianstua ni ulicsceynia
nie uniedno domiet k tebi,
Na uarsceno dase dusci
pasiem noktim, pticiem kyhiuni
muke niedne uech ne darsci
a sceglicynie mese puni
Nebrinise uoinu tuomu
koi zarse draghi suati
u sciuotu mosce suomu
grob doscoian iachia dati
Skupglien oblak zlatnieh prama
proli obilne dasede suoie
i potopi saietlos srama
zuiecnieh parsi prenuie

Na

Na sarzciu karu uckla
gdiu teschi iad satira
iscte scialos dabi isrekla
glasiu biesci, niee umira

Naiposlie sceglna sila
stupai puti a ne snaga
van gradase upatila
gospodara uidiet draga

Nie osira mlados suoia
niu uspiesce da nesarne
gdi usroke suoga nespoteria
uarhu semglie prostarte zarne

Pospiescise i potesci
i dohodi ke miesta onomu
gdi u karui martau lesci
tko bi sciuot sarzu suomu

Gleda, i timiu muka pritka
scestocia uele ishodi
gdie pod nogam od kamenitka
ko uisce gnih suich gospodi

Vynse kripko sapatila
suiemie uidiet stanaz kami
bolesciui mnoghe sila
neda is sarza proch susami

Slatko

Tako u placiu cim nemore
i isiadati sue pecali
chiniu mutke hugie i gore
nue colitko tesctko sciali

Alli neima cei teniposci
uzdarsciatse stup nemili
od scialosci ne od mladosci
da ne place i ne zuili

Ah ke prignut nechie sceglie
iedna scena mlada, i liepa
raynia ona nepriateglie
i proch uaglium sarza ziepa

Ona u dugo nesamatinu
nu da smarcni i ad scie doci
od bolesciui sarze pustinu
potoep susa proli is oci

Tako glasom scialosnime
uhitise sa pram slatni
cesto souuch drago ime
Felice ouako narizati

Ouolisu slatki brace
tue sahuale moie slaue
ouolisu o Tanace
tue uitesckie boine sprane,

Ausie

Dusce moie dragh sciuota
ouatkoli sadme smete
kakou gogie kakua i bitia
oci moie iaoh uidete

Vai scto gledam iose nemogu
uiernuati sama sebi
spomenuiuch tuu ulas mnogu
dobita od ric ka uik nebi,

Alli sctome tusena uava
posna gliuto Zich cemera
cestitoga slauna Zara
namiesnika Dilauera

Vigh onoga kei naigrauii
bi gospodar me mladosci
ognesnuta sueka u krauii
natleh lesciat bes milosci

Ah da prokle ciasie oni
a kviti mlada omilih
kad kraylicuich osta smioni
a stobomse ia odielih

Ti na sabyli dobi mene
i sciuota iaoh ne sctedi
Zich liposti proslauiene
ku uas istoke gnicyda slicdi Zich

Ziech liposti tusene sada
i scialosne iach sauisce
sui sue tmine od sapada
uiecnom nochi pritiko pisce

Ali ko Zar saciu smechie
ke postali bichu okoli
i u pobuni suak cias uechie
da rasciasce stup okoli

Usboiase i ustraia
i u teloni smiesta ocita
gdie prisida krai saraia
taiascese suim skrouita

Ak ta uidech da restasce
pnem slobodno opet poie
na satelone Sinam Basce
i skrouene periuoie

Kuoiszi od tole posla u iadu
uelikoga tad Vesiera
i Haduma scenskom stadu
kima biesce sa pastiera

Mislech sasue Voiska prita
da ouich pita, ouiem pricti
na Zarskoga namiesnika
staviti ruke nechie smieti,

Jrasmisht

Srasmislit iose hchie dobro
pric neyh dadu smartnu vanu
Zarnzu koga Zarie obro
sa ciuuaoza suomu stanu,

A on scoya posnat dachie
sasue er mosce bit stuap scetna
allise ona potaraichie
alli ostat sasma odmetna

Ter sdohodna spatka dila
sasue isabrat suiet naiboghi
i nasctoka scetne sila
uogli hinit spri reuoghi,

Nu bi inako neyhse sziemi
er u biesa cimse sarde
odmetnizi vaspusctemi
rechie vaslogh, vasbor garde

Tim kio Voiska ouich ima
uasam sabglie u desnize
pogubijh prid uralima
od zarkue kogniuscnize

Misegliahu oba da nardno
sceghiase od ynih Zarstka isrce
na obiema ynim u redno
priese sglauom riec prisiece,

Ne

Ne priscaiuch suatke strane
tosc karamizi sli napisti
cuinas dobro cui Osmane
Zarnam od sad nechiesc biti

I od toga sa slumegnie
hod da vidisc od Rusaya
kto basc Vesier tuoi primiegnie
i usdami Kaslar Aga

Ali kad nechiesc biti sgara
michiemose pripet k tebi
nue Mustafa slauna Zara
sloboditnam od prie triebi

O Mustafa nasc isbrani
i veliki Zar i suece
u kruisi obran strani
na nogheti Voiska tece

Ouo nekisci siemo tamo
suud udrisce po Saraiu
Zar Mustafa znat imamo
gdie napit na pristaiu

Ter slitemu kognia biesna
ki od usde bes posluka
gdicya nosi vlas nesaiesna
barcech stactuch arsci, i puka,

Gdatse utklagnia samih ide
Sciotklanin Sciaban snesti
od suich duoran kise uide
u saraiu naslocesti
Kui u istom dielu stasce
s istom spomgniom u isto urime
kad Mustafa stolouasce
Ziech kogasce sposna segnime
Takomuse ter sauieri
da sred sarza uik suoiega
u sceglialse cias resmini
da opet Zara uidi gniega
Tim prigodu gdimue srechia
sad doniela ku suegh sceli
Vlasatga Voiszi obechia
i segniomese obeseli
Pusctosc iedna od Zaruih
ponuuia ies na seraiu
gdi stoie suieri kese od suih
strana Zarim dariuaiu
Plahi sliegliem uarhu glaue
ku uisoke grane stere
lis na dubiu zuiet uarh traue
suamue siena od pobiere,

Koscintaga

Kosciutaga sliedom slidi
gliabovniza uceesnuta
gdie Mladenaz bistri uidi
uriet selenom dubia is kuta

Nagla sarna barscia od uietra
tece gusto kros gar megnie
i iskauchi laka i nitra
na dubiglie se medrie i pegnie

Hroce i spuha, Vesper diuij
u kosievu strascna saba
strvnau oka ogagn scici
prieti smartna daie pogiba

Varli meduied harka i resci
i od cegliasti spilu otuora
uas krostieci nase iesci
ostrech ciapplica na pagn bora

Vuk sedarliu saeg sauieua
lupesi pitom, drugh diuiacan
obsirese sdesna sliena
tugia imagnia uasda lacan

Ris sarditi u slobodi
tamo ouamo sasuieh strana
rekbi leti a ne hodi
skaciuch dubia po uarh grana

Slom

Slon ueliki snasciui i iaki
komu sglobno nic kolicno
dughu trubyliu na cias saati
slauno kupi sebe smiono

Harli Kaplan uasic udizi
sciarouitom pod naprauom
snajom materi on lauizi
a ozuie Risu slician glauom

Tigre ygniua prilka i gliuta
po zuosdenoi kapi udara
glaueic oble oka sciuta
na vaslitke pricyhe od sgara

Kragl suich suieri Lou okoli
suakcias slatnom ygniuom stresa
ueliciansvo slauno koli
krepech silom uarla biesa

Sdiuiaci mnoghe sue
kipa vaslitka, i imena
kich pusciosci i planine
goie u iamah posred sciena

Tui sred dubia na sciroku
alli obraslu od suid miesta
iama odteriscie suim duboku
a spletenu garmu cestu

Na ku

Natcu potkli svich dovede
kavrnik sciaban, poce od mukce
svartat placne kgnim pogledc
kiami obrachiat karsceeh ruke

Vapech u ouomu grolu ouod
Zar Mustafa dobri i sueti
utcopanse sciu nahodi
is gnie imate uiya iseti

Okoscena sdeor i sgara
iama otuori iasma tminu
nu litiza od sculd sgara
sit nedasce u dubinu

Tiem prosciesce mnose konopa
po kich htesce po svoi uogli
di Mustafa sciuse utcopa
sit vitesi svi naiboghi

Ali Daut svich utkloni
ter sdua draghka sam od sgara
side u misli ponor om
i po konopu isc Zara

Sagugniasgio i obrasto
Mustafasse uas ukasa
lize suho bliedo i tmasto
pun skonciaygnia pun porasa

Sbes

I bes znake, i bes ricci
u naruciu vernich cada
od kojichse knigpi i licci
strespte usta glaua pada

Gred bradase po red uide
na prosterani sui rauunizi
tri Meceta biele side
u okoloi uise dizi

Tai u sridgni Mecet tako
umiesceya Zicch potcoia
gdie od sue uoiske ciuuan tako
sam noch iedna Zicchu stoia

Ali isti uecer oui
Sultan Osman koie emina
Zarne nochi pripolovi
dosua Basciu Hasaina

Ter scgnim u osuiet is Saraia
koi te Alisc harlo odpraui
pun pecciali tuke i uaia
Yagmiciarske uoiske glaui

Oui uterolit nemoguchi
uoiske suoie sad pobunu
uas samiscglien stasce utkuchi
u scicotu mutce panu, pasech

Paseoh nacin da Jaghie
Zarra i sebe ter osueti
tui Zar dagie tuiya naghie
taima ouako tlice rieti

Pogh kuiterim tenih pita
ki satione hoshie i prose
ydisam ia sciu Zar od suita
da drugoha oni isnose

Prosciasteti ouo od glaue
snam da prieti sad poghube
ni smart garde slughe praue
scistiem sarzem tuoie gliube

A kad sa tu baghu sgodu
bi tuoi sciuot mose sahranit
neghi Zarstu sa slobodu
neghi Zara sa obranit

Kunemtise podniobih
ia scarpglieno ouu smechiu
i Mustafi Dundu dobih
Zarstuo, i suatu cias naiuechiu

I sambihse scola moga
dobrouoglno utlonio
ali nie on sa toga
ni sad, ni prie nigda bio

Kako hochiese da sam iedan
sam u gori suietom ulada
i da sakon da naredan
od istoka do sapada

Kako hochiese Zarstuo u drugo
da utemegli iedan viku
ki od couieka neima drugo
negli samo duorgniu sliku

Kako hochiese couiek darie
tko nepriategl od poroda
nie scene sa ku haie
kunam sceglia naravu poda

Ali dobar uviedan suiesan
i od suakoga suesce soua
Zar moi Oaz meni uvesan
ostauioie sto suoi oui

Darie Mustafa u Sciuoku
Oza moga i to darie
ah i sato na sramotu
dobro ciuza suoga Zarie

Isatomi grabi is ruku
dua krat Zarstuo Oza moga
ah iaoh ieda moga puta
ieda praude ieda Boga,

Raspiesciso

Pospiescise o moi uerni
poghme smiri suoistkom uechie
suich ynich gnosci neismierni
i pobumi isue smechie

Ceto uisce plachie opchiena
na glauu od gnih iosc suakomu
po pet drobnich iaspri odnene
spesct duktat dara ltcomu

V besieda Aga krazich
odgouori smerno tade
ne ma, gnegh sto glaua ouazich
netka na tuoi slusebi pade

Or ten Vites stech hrabreni
i kad mosce uechia slauu
negh kad glauom suom samiem
Gospodara suoga glauu,

I pogie oncias nu po vatu
Zarsku Voiszi netom rece
podrie sabglia suate urata
osta isiecen uas na pece

Pata u skupa sui iednoga
na tuchiama naripisce
ter sua slata, i sua blaga
rasgrabisce, i rasniesce,

Ali

Ali sa gnimse isto sgodi
i Hasainu Pasci opeta
mirit Zarra docim hodi
naglhie u smechi smartga sleta

Nu satiem ko sviet varla
iednom od kravun kadse omarsi
dabi istkala sue, i starla
tece pogliem, skace varsi

Tako i Voiska nesmigliena
opoiena kravim svarchie
i bes reda, i bes puta
nek bi obalit sviet, i starchie

Zarza i Vesiev Dilaaera
i sviem iniem kich posiece
na At meidan doch psi derva
metat gole snype tece

Ana kopia sgar na bili
buduchijm glave opeta
pred mecet tvih poscanih
Sultan Zarra Baiazeta

Nu sred smechie ter gomuchie
varlich Vites pomygnia sua bi
dase odevu ioscim kuchie
i sue opliemi, i porobi

Tim

Thim suak sgolom sabgliom stace
damuie (mie sue setarsi
iaucese, Zici, i (place
smarcie u pliena, (pliena asmarsi

Secne gliudi, scari, i mladi
ciat imagnia i sciuoti
saese obimglia smuza i uodi
u silu, u karen i sramoti

Bes milossise i bes reda
grabi dere, uaglia i scesce
do is (poucissa malla ceda
rascargnuti potlek lesce

Slobodno od gnih nisca nie
kagni momzi, Robie dicza
sco nenosi toise bie
i na (cece sue rasicza

V oui biessi isuan sebbe
udaraiuch sasue strane
nepristasce dokli i tebe
neisnagiosce slaum Osmane

Biesce mlad Zar iose na domu
Sagnicarske glaue ucrne
u sardaszu nosech suomu
misli tescke, i cemerne,

Thui

T. Tui cekasce suak cios glasa
dobre sceli suoiei terumi
alli Voiska smirilase
alli rasce u nabuni

Suegyma semygnia trud prilagha
limse ouitto vechie boli
da usdani Alliagha
urachiamuse kasno coli

Kao odasuud becka posca
attose odasuud sabglie suicte
sue beinitka punno osca
suese usbuni suese smete

Voiska usarchie Jaynciara
uapie suati hodiamo
snami na sud ydie pred Zara
Mustafare posiuamo

Jasam uase Zar priusima
Osman opet koe sai sada
tko suditi mene ima
u sred moga Zarigrada

Sadchiese uidice kosi i setosi
onimu opet [illegible] odeuit daia
suiem suate steace daja nosi
suigha sillom popadaiu

Tko na Zarra Zar sanitka
sgar od Boga posuechiena
staugliа vatke koga slika
od suietasce klaynia i siena
Tinati ouo nauciо
nosceiya Voiska glasi
kad nesprauo satuorio
Zara i saеza nasceyasi
Cuatkose Osman mladi
Zar od Zara suich uechi
na iednoga kaynia usadi
kise nagie kei po srechi
Krattko vuko i gnijprosto
samo sgara odicuasce
bes kaylina buduch osto
skiem uarh sunza gnieyda siasce
Tiem u srjedgni necet tada
dobratisce i douede
gdi us Mustafa u sred grada
noue Basce redom siede
SVARHA ODICVASNIA
Deuetnaestoga n° 275

Spievagnje

Duadesto

Zar Mustafa na uisini
suietlo unescen i bogato
stasce Zarskoi u naglimi
pristoglie mu ie sacho slato

Daut odmetni on naisprie
nakon gnjega Hasan stasce
Ahmat Mahmut i Allia
sui Vesieri, i sue Pasce

Glauae Daut skupa togha
i namiesnik Zarski isbrani
sa gnim Hasan velikogha
Blagaiunka miesto hrani

Aco er oui na daleko
da pripraune smart pretoci
pritto Zarckich hraia uteko
biesce k uoizi od istoci

Dogie Ahmata sed opeta
od Vesiera Husaina
a s Aliom Mahumeta
od pobienich miesta ina,

A od

A od Muftie Velikoga
na miestose Iahia obra
megiu suiem samo ouoga
glas Couicka kasce dobra
A iaynicciar posta opchiemi
Voiewoda iosc u slaui
Sciaban duornik pobisctemi
ki Mustafu voiszi obiaui
A od Zarnza kaslar Ayha
na siedisctie biesce sio
mlada liza iaka snayha
scto uik zebi kadum bio
Zar Mustafa kako uidic
doaedena Osmana ondi
nauien tako sapouidie
dasc u sedi kalu uodi
A on vapiasce saegh isglasa
ieda gliudi, ieda Boga
komi kradi sabglia spasa
i sto otimglie Zarstua moga
Iasam ia sin Zara Ahmata
prauorodno diete suoie
neni nemi a ne brata
Zarstuo od Oza ostaloie

Allisc

Allise opet u pospichu
use uhuati i naibarsce
od tich kimu serascia bichu
na istoga kognia barsce

Kogn biesce oui okose mledan
ghod scar sadnit tromich stopa
miescte usdeya boinik iedan
smuza sa aglau od konopa

Tim gologlau Zar na gniemu
bad u kratkoi toi kaglini
po pilizi i po saemu
ugiascese rob iscini

Ah ghielisa Zare Osmane
boini kagni skiem uslaui
na Pogliactce raune strane
lansko lieto lise odpraui

Kad mlagiahan pat Dunaia
iesdech uiecar piliezasce
ter bes broia i bes kraia
silnoi uoiszi Sunze siasce

Godisa ruha tua bogata
srascitoscirime nappraunmi
kich gsuese uarhu sleta
bieli biser draghi kami,

Kie

Dic Zarska sabylia is vuka
uedro unescen skomse gleda
dieli posluh uerna puka
komu ti sam sapouieda

Diessa ciasti, diessa hvale
s kihsi do sad slauan bio
suelitisu ciasom pale
suatkitere ostauio

Ah ouako srechia uarti
u okolo kolo suoie
Zar narodi sui prostarti
pod noyami komu scoie

Zar koya nice sama
sa sakonie suema iscoku
sred rasko scnich uednich krama
ki stolnie na uisoku

Koya sceyli koya misli
suiet uaskolik biesce kiesan
slugleghasu suoie scisli
od robaie suoya splesan

Pace ocito a pritkoru
dasc u kraygh naao sakoni
u oghien sa sau muka gora
pne nerodno neyhse umori,

Nauuite

Nauchise gliudi oholi
ki sciuete bes pripasti
damie tuarghie kriepke toli
ka nemosce ciasom pasti

Jako ovo nosi vrime
Zarom, kich suak gglasnia i sctuie
scto cetcate vi kich ime
na suietuse iedna cuie

Josc dvie glaue dva Vesiera
Vitesoui suiem nemili
Husaina Bilauera
na kopiasu ke nabili

Prid Zaromih sada nosc
sa rugh ucchi iedan uitka
do godiua ouakose
chiudi oholoi suich silnika

Scynimse vapit suak saauarachia
da sramota vaste diglia
kavusc ouako nascia placchia
i pedepscia samo siglia

Suak ko vlada sadsc isgleda
u oveya ki sciuote
suauie gliubi, i bes reda
Nepravedno Zarstvo ove, Ali

Alli cuuusci gouor oui
mlad Zar smuchien klice tada
komu o moi Vitesoui
Sasam useo Zarstuo i kada

Ah moi Chiacko Ahmat mili
Praui istini uase Zar bio
on kadasc suieta odili
menie Zarstuo ostauio

Suuie ulascito Zarstuo ono
ke od Dieda i pra Dieda
stece i primi on sakono
da gnim vladam ia naprieda

Jaoh allise ma Diedina
meni otimyhe sad pod sillu
i sloboda scynim iedina
sa kom cekam smart nemilu

Ah mlaghiahan i kad komu
Sagniesciosam ia tolitco
sascto ouako bit po moma
gradu koghien imam Pritko

Ne sa mene neyh da osuetim
od kaschich moi pute scteta
Voisku protiu Lehom kletim
ia predgnicka digoh lieta

Na

Na ko aputih iase pravi
ne sctedechi Zarske glave
sveyh u oggniu i u kravi
nedobitan i pun slave

I daie svaki vutkom suoiom
ko i ia moiom uinio
nebi Turstkiem sad poboiom
Krayl Pogliacki dican bio

I sa gliavau koia utcasa
Zarstvo moie putem milom
s priegniom smarena iosch pomsa
Zarstvoimse grabi silom

Ne, ne od varlich protiunika
skiem voiuiuch imah glava
negli od istich moich Boinika
od me strasce u mom duora

Sred kravaua dali boia
nepriateglskich is posila
Sabglia vascia, Sabglia moia
sciuotmie obranila

Da isgubim Zarstuo pakta
damise otme sabglia is ruka
od vas vernich moich Iunaka
i od dragoga moja puta, Sabglia

Sabyglia ona ku sred valti
Lescka isbiti ulas nemosce
otkome ciuua etkome prati
damic ugrabi, ah iaoh Bosce

Suiettlu sabygliu ktom uvazi
slauni Osman krunu stece
i od unuka suich umuzi
prosuiescese na dalece

On scyniom naiprie u Istoku
slauu i ktipos suoiu usmnosci
i da ulada na sciroku
oko sebbe sue podlosci

Natoglieusko iesde poglie
silnic Orhan scyniom pak uigie
scyniom u Brusi sue pristoglie
sbaui i siynic more priyie

Kraglieuski sto opet primie
souom Murat prihrabreni
u Laglipoglie is Brusie
i sui sarpku semgliu ogliem

Jedna i drugha uidie strana
souom silna Baiazita
kim opnicci Tamberlana
sauidechmu Zarstuo od suita

Souom Muscian sarza smiona
krenu poglie primi u silli
i Despota Vukascina
rasbi i sglauom iose rasdilli

Scynione Murat draghi stapi
naprieđ iatno strela plaha
da pod ritosc sue podstupi
i u Kosouo Poglie u ilaha

S Despota cui Lazara
scynionbi iosce pogubio
kleti Milosc da pricaara
zenieronga nie ubio

Souom Giorsc Celebia
Nikopogl stiech is pod mira
kraglia Sciscmana isnach pria
suoistom rasbi pak sabira

Vgroulahe u uarlini
akaraci Mehmed souom
i ukasa smai na Drini
slouinskiemse Vitesouom

Souom Murat trechi usarna
u Gliurghieuu Despotinu
i posice iose na Varna
kraglia i Vgarsku uoistu smiru

Souom

Sovom Mehmed slavni uside
parvi na sco Zarstva ovega
garke vosca smakna i skide
Kraglia od Bosne i Herzega

Skenderiu sovom opake
Zar Baiazet pod vlas stavi
i ko i ia na pogliake
neismiernu Voisku odpravi

Sovom Selim progic iaci
i poludne dobi puke
kair primi i potlaci
priokole Mamalukke

Nad ko i ia steče sove
Zar Soliman cias pod puni
progna od Rode vitesove
i Vgarsku ote kruna

Selim sinnu sove sabglie
liepi Cipar ote silno
samie niusci sue korabglie
sa kraglievstuo tobi obilno

Soviem Murat stavi i use
kraiemizim Harvatskimi
Chiesel Bascia arvat use
i kraglievski Taurise primi,

Died moi Mehmed souom disce
Vgrom ki sciud uele smia
grad pritvardi od Kanisce
i Iauarin, i Egria
Souom Beaz moi obiaui
nedobitna uelicinu
Ouu meni on ostaui
pravo rodno suomu sinu
Souom pogioh na Bogliatka
i mom rukom mnoscih pobih
i da posluh od Sanatka
sliedisceme dobio bih
Souom igiah od boinika
kupech samnom uoisku mnoghu
da Erminia odmetnika
a Istoku smagnut moghu
Souom saami dobit sada
odlucio bich iosceva
od Istoka do Sapada
od polidne do Sieuera
Na neuiera kasuch suoiu
tko sad grabi bes razloga
slauu uasciu, slauu moiu
slauu Zarstua Otmanskoga

Tkomi

Tkomi usimglia sabgliu ou
skom suicé seavi moi dobisce
i ku meni go sakoriu
suomu Vnuku ostauisce

Tko slobodu u svamoti
i sciuotmi ouvdi tlaci;
gdi sloboda i sciuoti
podloscenisu meni suacij

Tko na Zava rukce steri
ekoli Zava suscniem uodi
Vitesouij od kich cicre
on obvagnien uasda hodi

Ah Vitesi moi mili
puce ugodni dragh puce
scilimeste ostauili
scili Zava suomu muce

Ah nemore damgniu slauu
komise uevnos uasciadici
u isdaistuu suim nepravuu
koni prikor da oblici

Odgouori ti kamegnie
gluscie od tebe moi pak sada
terih gami na smigliemie
uarhu Osmana Zava mlada

Vrid

U sred Grada Stomu suoga
Diedi nase suvia otima
i nie iosce i aoh nikoga
da mu placna milos ima

Va pech tuscne tei besiede
Sultan Osman stesche smechie
na miestose iur douede
gdi Ziegniasce ostat uechie

I na tusche Zara mlada
turzi uarli i nemili
ako niesu milos sada
daisu scialos ochiutili

Sasue da oko suaki tece
stasach sarghu i nemilos
pros ocimu sasa utiece
tonimaie skrouna silos

Sasue dase cine hudi
ucimese saman kaiu
da od sueti niesu gliudi
i da sarza neimaiu

Pai limsu stuppno ustali
daya u satklop uech satuori
cto i ate hrid stadse obali
nis cusinu stavme gore

Rao

Sto hleti Dam Pascia,
lichom tece kognia karla
sctochie biti suak upprascia
suak koreta diela ciarla

Vikne dosciad sred Sunatka
kich Osmana pratit stani
Sa pociedie Zarstka taka
dase oui pas sadani

Sto karsmaite bes usroka
ku cekate sceta pricku
doklce boinizi od Istoka
dogiu i scichnas ouci isicku

Sto gledate sto cinite
zmani ouega vaspa od sueta
nasce sciaote utuardite
i Nuscasu Zara saeta

Kanitese sa opchieno
suacie dobro bes pri pasti
er inako vasdieglieno
do barsochie Zarstuo pasti

Na Zar Osman sdrughe strane
suech uasiti ne pristaie
i eda kako koga kane
sa sui pomoch oudi daie,

Dali

Dalli Zarchic on gouori
scomu robie suak na suiti
sako iedan rob naigori
is pod robia suoga umriti

Seda tebe Bosce s Nebbi
Vlas desnize tuoie obiami
ter prid glaunoi toi potrebi
mlagiahname ne ostaui

Da da Visegni snechiu boghiu
ako na momu scolu siede
i da do barso mu neuoghiu
noui Zari neusliede

Ter nesrechia moia oua
neusroci tei nesglade
da sua kuchia Osmanoua
i segniom Zarstuo Tursko pade

Ne donce iosc ouega
a Daut opet uitknu isglasa
scto cinite Dauitega
i mahramu smaknu spasa

Jedromu Zarnza nasce
sasma gardu scrascnu od uechie
bes osira kiu noi barsce
Zaru Osmanu na urat mechie 860

Obaragha satiem karlo
lieuom nogom terse opira
cim mu desnom plesce garlo
da mu silom dusciu iscira

Tako plesuch krai mahrami
sabi i nokti potescase
dokli Zar mu pod nogami
sprava sterptie pati isdase

Pod nogami roba suoga
umrie ouako Zar od svieta
i pod noghe is pod noga
ukopasce presno opeta

Ere od istieh stieh poghina
bes Zarskese uavscie ciasti
u ocin meet pod ocima
lieuu nogu u grob tmasci

Oholasie gliuska ninoga
u ovi nacin plesce i tlaci
ka couieka umarloga
s Bogom peynie i iednaci

Vay prokleti Mahumete
ti ki u Sabgliu saton slosci
da nahodi gliuske suiete
Suemoguchi, sudi; Bosci,

Tati

Jak umarla panet mani
odlatamse sawiem kriepi
ier di ne sia srate suncani
is occimsu ghiadi shiepi

Ti da kraglsi i da od toga
dielo staysiom karvi shidi
satiscite oci koda Boga
nic ki swa sna i uidi

Ti pod udes sue postavi
i slobodu uoglj ote
da narodi sui sgliabani
gube sate grih sciuote

Da nitkomu uelech swiu
unidba utech mochi nic
il na domu, il na boiu
saghienoie umrietibie

Ti Bemansko samosighie
ko bes praude i rasloga
da prosterese sabglia dighie
neima uiehu sevaha od Boga

Ti ti zarà uarh swich gliudi
dosle uini usuiscena
bi mogastaem odasudi
kcie bamuse klaynia siena

Da

Da tuom sabgliom on sam ulada 1275
Duscie i tila na sui uoglin
sred starroga Zarigrada
na nouomu suom pristoglin

Daga u obras pogledati
gliudski pogled nedostoj
i da uidti liudsce obrati
s nedobitnom sillom stoj

Damu u ruzi cesic, i srechia
damue sakon u besiedi
Gospodamu da naiuechia
trepte od same sappouiedi

Zace od gnih suaki garlo
pod suu sabgliu stauglia tece
ako hochie da neumarlo
dobro u raiu uiecnom stece

Da iecko sciue na suem sciti
prid gnim prostart nasle grade
da u sciuot musc ime suiti
a po smarti Zartue grade

Ti uarh suega iosc ouega
damu utuardisc sabgliu u ruzi
htie da imaiu, ~~i sui~~ sciuh od gniega
sui narodi i sui puzi

Ali

Ali u barso dachie pasci
uidim kleti suoi sakoni
erie silla Bosciai ulosci
Daute vrasciy dasc ukloni
Ti nandi potom stapi
Zar od suieta na pistoglie
da pod sabgliu bratia stappi
i podaui, i pokoglie
Na ulas Boscia Zara Ahmata
pogabiti brata neda
kiech sa uboistua scarich plata
da brat ne sin sapouieda
I da samosu usuiscena
koch da suaku cias naiuechiu
dieza ona poturbiena
kich u sarai diezom mechiu
Aco da tko nesna suoga
roditeglia ni rodiotta
Zar usdarsci tkako stoga
sebi dobra posna suatka
Gadsc sghdi i ucimi
smiensruom sloga Daut Pascie
da i oui tkako i ini
tuoi nanzi tasci ostasce,
Ti

Ti u sciuot Zara sueti
i pod nogke suemu selaci
ktech da Robic suok na suieti
a sam on Zar uark suich rati

Uasulas Boscia koi imaiu
poklaymiatsc ghiedi sami
ktic da pasti Duscia u raiu
Zar suom robiu pod nokami

...ie ti sue da tiera blude
kako hochie Turcin suati
i da scena darsciat bude
kolikochie hranit iati

...eka tuoi narodi
bes broiasc usmnasciaiu
tere Zara kih gospodi
mnosc uitesa na broi daiu

Nasc starsci sua to slaua
er tisuchia od tisuchia
tuoich is pod Vladislaua
Vidiclasc pobiegnuchia

Er soffia Zartuua sueta
u koij tarsetu sad pas uic
karsciansckachie bic opeta
kakoiaie bila i prie

SUARHA OD SUESHA

AI 225

217

Carari n° 93

200 n° 231

3 n° 89

4 n° 121

5: n° 238

6: n° 100

7: n° 208

8: n° 291

9: n° 178

10: n° 144

11 n° 214

12 n° 144

13 n° - 94

14 n° 102

15 n° . . .

16 n° . . .

17 n° 292

18 n° 250

19 n° 275

20 n° 125

n° 2589 in tutto

100
6
600

24
24
24
24
96

32
32
8

60
2
120

7
17
3
51
8 ½
59 ½

3/26

12 × 4 = 48

30 × 7 = 210

16 × 4 = 64

46 × 4

25 × 25 = 625

46 × 6

12 × 4 = 48

46 × 24

48 × 25

46 × 26

5 : 5

218

1684